PBT

AÑO XIII

N.º 624



TARDE SERENA, óleo de Fernando Fader.

Léase en el presente número el trabajo Fernando Fader, de Alberto Tena.



revela en todas las manifestaciones de la vida social, su preocupación de ser oportuno, práctico y ventajoso a su distinguida clientela.

Su **Departamento para caballeros** *reúne el más rico y completo surtido de artículos apropiados a los deportes y fiestas al aire libre.*

Artículos de sport para caballeros

SACOS de franela en colores club y variados dibujos fantasía ..... $	19.50
PANTALONES de franela, cortos, especiales para remar ..... $	9.00
El mismo artículo en dril blanco, muy reforzado... $	3.50
CAMISETA blanca, con media manga y cerrada, especial para remar..... $	2.50
MEDIAS de hilo blanco, con la cuchilla bordada en colores de diversos clubs..... $	3.25
CAMISA para sport, en Oxford, blanca, lisa y fantasía, muy cómoda y elegante..... $	6.50
ELEGANTES PANTALONES de franela blanca, con bajo doblado, a $ 26 y..... $	20.00
SACOS para sports, tejido ''Jersey'', colores gris, marrón o verde..... $	29.00
ESCUDOS bordados en oro, para clubs náuticos.. $	3.50
CINTAS ELASTICAS, con los colores de los clubs, $	1.00
GORRAS de yatch, en brin de hilo blanco, con visera de charol..... $	5.50
GORRAS de yatch, en paño blanco o azul marino, forma almirante..... $	8.00
CHAMBERGO de brin blanco o color kaki, calidad fina..... $	2.70
CHAMBERGOS en brin de hilo blanco, calidad superior ..... $	5.50
TIRADORES de cuero, $ 5.—, 4.50, 4.— y..... $	3.00
TIRADORES de seda, formando los colores de los clubs: ''Yatch Club Argentino'', ''Tigre Boat Club'', ''Club Regatas La Marina'', ''Buenos Aires Rowing Club'', ''Rowing Club Argentino'', etc..... $	4.50
PAÑUELOS de seda, tamaño grande, especial para el cuello, en colores de clubs..... $	7.50
CINTURONES en tejido de hilo blanco, lavables, con hebillas niqueladas, a $ 2.— y..... $	1.80
CINTURONES de cuero o gamuza, diversos anchos y modelos, a $ 7.50, 5.—, 4.50, 3.50, 3.— y..... $	2.70
CORBATAS de seda en colores de club, anchos diversos, a $ 4.— y..... $	2.80

HARRODS en su sastrería de medida

no admite superioridad por la riqueza de sus casimires importados directamente de Inglaterra y Francia y por la elegancia del corte, a cargo de renombrados profesionales en el arte de vestir.

Calzado importado para caballeros

N.° 187. ZAPATO en brin blanco con planta de goma negra o blanca, $	4.80
El mismo, en brin marrón, con planta de goma de igual color..... $	4.80
El mismo, en brin gris muy obscuro y planta de goma negra..... $	4.80
N.° 189. ZAPATO en brin blanco con planta de goma colorada..... $	11.50
N.° 192. ZAPATO en finísima piel de antílope blanco, planta de suela cruda blanca, muy elegante, $	26.00
N.° 193. BOTIN en brin blanco y planta de goma colorada..... $	14.00
N.° 194. ZAPATO en gamuza blanca y planta de suela cruda de igual color, sin taco, a..... $	17.00
ZAPATO en box-calf color marrón y planta de goma colorada..... $	15.00
N.° 196. ZAPATO ''Brogué'', en antílope blanco, con planta y tacos de goma de igual color..... $	22.00

Harrods

FLORIDA 877
Y PARAGUAY 554

U. T. 6410-R. — Buenos Aires



TRAJES DE LENCERIA Y DE LINETTA.—DELANTALES.— -- -- -- MODELOS -- -- -- --

Vemos llegar prontito el tiempo de las vacaciones y de los viajes; después del año escolar, los niños necesitan respirar aire sano, y nada mejor que un tiempo pasado en el campo. Así es que debemos apresurarnos en completar o hacer un ligero ajuar de verano para nuestros niños. Varias veces les he ido dando variados modelos, y hoy completo en estas dos páginas y en las de las lectoras de P B T, tan linda serie. Para los trajes de lencerie se van a llevar muchísimo los bordados y vainicas, pues la moda quiere que así sea para estos lindos trajes blancos. También se verán algunos que otros adornos hechos con entredós de Gema o grilles hechas con los palitos que se asemejan bastante a las vainicas hechas a la aguja, pero en cambio los encajes Valenciennes e Irlande no se llevan más. Las mamás hábiles ejecutarán ellas mismas los bordados de soutache, las guías de plumetis o a la inglesa que se bordarán en los géneros de crespón, tul, etamine, linón de hilo o de algodón, la batiste de hilo, etc., etc. Para los niños varones encontraréis, mis queridas lectoras, una silueta en el primer grupo de la primera página, vestido, o mejor dicho, desvestido con chic, de un pantalón de tela verde y fuerte, cuyo bajo está adornado con una cenefa de motivos infantiles recortados y aplicados después sobre la tela; unos tirantes los retienen, pasados sobre los hombros y retenidos o sostenidos por unos gruesos botones de nácar; y de una camiseta en linón blanco con cuello y puños plegados, que no tiene nada de masculino.

Sin embargo, no vayan a creer, a lo menos, que critico este modo práctico de vestir nuestros varoncitos en el verano. Me encanta, al contrario, y lo apruebo, pero no puedo resignarme en llamar traje a esta blusa y ese pantalón... que no son más que los dos primeros accesorios de un verdadero traje. Por suerte, este equipo estival termina con un bonito sombrerito de alas caídas, en tela o piqué blanco, que abriga y resguarda de los rayos del sol. El segundo modelo es para una niña crecidita, en jersey en color blanco tiza, de hechura muy suelta y con varias hileras de pespuntes. Su adorno consiste en unas guías de flores rojas y verdes en el cinturón anudado y con caídas largas con un fleco de seda. Igual adorno en el babero del centro del



vestido. Sombrerito muy flexible con el ala caída, en color blanco, con el mismo adorno de flores rojas y verdes y borlas con fleco de seda.

Sumamente original es el croquis número III, en linetta blanca combinada con otra de cuadritos en rosa y blanco. Casaquín recortado abajo en almenas con una cinta color rosa que pasa delante para anudarse atrás con un moño chato: mangas aglobadas y atadas encima del brazo. Sombrerito cloche con igual combinación, adornado con cintas de terciopelo negro con largas caídas.

Monísimo resulta el número IV, también confeccionado en linetta rosa con su casaquín en taffetas sengalis color *pervenche*, adornado con una fina soutache y de unas originales pajaritas bordadas sobre linón y aplicadas sobre el taffetas. Estas pajaritas son bordadas en seda en un tono más obscuro que el taffetas. El sombrerito lleva igual bordado.

El modelo V es una toilette del estilo Greenaway, que hizo furor hace unos veinte años atrás. Parece que el original de una de las telas célebres del maestro Reynolds se hubiera escapado de su marco para recrear nuestros ojos con sus diminutos encantos. La tela empleada es el lindo crépe de Chine azul pálido con collerette fruncida de tul blanco y encaje Valenciennes; cinturón ancho de faya rosa antiguo; gran capeline en paja de Italia con una pluma rosa pálido alrededor.

Los modelos de esta página vienen a ser una bonita colección de delantales para niñas, salvo el número IV, que es un traje de tul de algodón blanco a volados y adornado con una guía de minúsculas rositas rococó. Capeline en paja de Italia adornada con un ruché de tul y guía de rosas rococó, barbijo en cinta falletine negra.

El delantal número I es en muselina de lana rosa estampada con ramitos chicos, adornado con un galón en el mismo tono. Los dos bolsillos, chicos y puntiagudos, terminan con una borla. Como tocado, lleva una especie de cofia estilo religiosa llamada *kiss-not* (no se besa), en igual género y mismo adorno de galón fantasía. Les aseguro que para el campo no conozco nada mejor ni más práctico. El segundo modelo viene a ser un delicioso delantal para casa en linetta azul pálido, bordado al plumetis blanco; dos anchas cintas azul pálido forman tirantes cruzados delante y anudados atrás; bolsillos en los costados, moño grande en el cabello en taffetas azul pálido.

Los delantales para niñas, que tendrán mucha aceptación para el campo, se hacen en gruesa tela de hilo color azul, ribeteado con un galón de hilo color amarillo. En el centro del delantero lleva un bolsillo grande bordado al punto de tige o lanzado. El motivo principal es un soberbio gallo con una cresta roja, un pico amarillo, las patas amarillas o negras, a elección; para las alas y las plumas largas de la cola se emplean dos tonos de azul obscuro y un poco más claro. Para hacer resaltar más el gallo, se hacen en todo su contorno dos líneas de puntos lanzados en negro. El mismo galón del delantal adorna el bolsillo; el cierre se hace atrás por medio de botones de nácar. Para mayor comodidad de la niña, este delantal no tiene mangas, y su escote es cuadrado.

CHELA.



CONFECCIONES
elegantes
Para jovencitas y niñas
MODELOS de rigurosa moda
N. 3. Vestidito muy práctico, confeccionado con géneros a cuadritos blanco y negro, muy liviano, cuello de piqué festoneado, para niñas de 5, 6 y 7 años, $ 5.25; para 3 y 4 años,
$ 4.90
1
2
3
4
5
6
7
8
N. 1. Elegante vestidito en taffetas de seda, en colores azul marino, verde y marrón, adornado con aplicaciones de tul bordado, talles del 38 al 42.................. $ 49.50
N. 2. Vestido sastre de gabardinas y géneros de lana finos, en colores lisos, pollera y chaqueta con pespuntes de seda, cuello sobrepuesto de organdí, para niñas de 17 años, $ 45; 14 años, $ 41; 12 años.............. $ 39.—
N. 4. Vestido de tussor de seda, color natural, adornado con vainillas y cordón, para niñas de 14 años, $ 29.50; 10 y 12 años, $ 27.50; 6 y 8 años............. $ 24.50
N. 5. Vestido fantasía de rico taffetas, canesú y mangas de gasa del mismo tono, con viso de gasa blanca, motivos bordados, talles del 38 al 42 .... $ 48.—
N. 6. Vestido marinera, blusa suelta, de sarga muy liviana, blusa sin forro, cuello de brin separable. Años: 3 y 5, $ 8.90; 7 y 9, 9.90; 11 a...................... $ 10.90
N. 7. Vestidito de género damero, de inmejorable confección, cuello broderie. Años 3 y 5, $ 5.80; 7 y 9...................... $ 6.20
N. 8. Lindo vestido de rica etamina, varios colores, con canesú de soutache bordado sobre tul, cordón y ruschs. Años: 9, $ 29.50; 11, $ 31.50; 13................. $ 33.50
GRANDES ALMACENES
TIENDA SAN JUAN
ALSINA Y PIEDRAS
CIBRIAN Hnos SOC. ANÓNIMA



Tinta de imprenta



La Esfinge del Sendero, por Genaro Cardona. — Novela que obtuvo el segundo premio en el concurso organizado por el Ateneo Nacional de la República Argentina.

Aire de Fuego, por Eduardo Talero. — Este distinguido literato ha reunido en un volumen sus impresiones sobre la actual contienda europea, traduciéndolas en versos sonoros, armoniosos, de impecable estilo y alto lirismo.

Más fuerte que la costumbre, por H. N. Gómez. — Novela de argumento algo inverosímil, escrita con poco conocimiento de las formas más usuales en literatura.

La Sombra de Satán, por Saúl Alejandro Taborda. — Episodio de la vida colonial, en el que la fantasía del autor ha creado extrañas escenas y personajes que no consiguen convencer del todo al lector, quien llega al final del libro algo desorientado.

Academia Literaria del Colegio Nacional de Santa Fe. — Primer certamen. Trabajos premiados.

En este concurso literario ha obtenido varios premios nuestro colaborador, el distinguido poeta Carlos Melo (hijo), a quien presentamos cordiales plácemes.

Almanaque Rural Argentino para 1917. — Pequeña enciclopedia práctica de agricultura, ganadería, avicultura, medicina veterinaria, arboricultura, viticultura, industrias rurales, predicción del tiempo, etc., etc. Año XVII.

Revista del Impuesto Unico. — Organo oficial de la Liga Argentina. Año I. Núm. 1.

Revista de Ciencias Económicas. — Publicación mensual del Centro de Estudiantes de Ciencias Económicas. Año IV. Números 37-38. Trae el siguiente sumario: El futuro régimen aduanero europeo (Italo Luis Grassi), El impuesto territorial federal en Australia (W. M. Hughes), La tendencia económica en la ciencia económica (Aquiles Loria), Política económica internacional (R. Kobatsch), Apuntes para una definición de la economía política (Mario V. Ponisio), Una interesante cuestión dentro de las relaciones interamericanas (Ernesto J. J. Bott), El trabajo de las mujeres y los niños en las fábricas y talleres (Mauricio E. Greffier), La esperanza matemática y la ruina de los jugadores (José Porto), Ideas y comentarios, Revista de revistas, Notas bibliográficas.

Revista del Centro Estudiantes de Derecho. — Publicación mensual. Año X. Número 59. — Un tomo voluminoso, de 400 páginas, con importante material.

El Monitor de la Educación Común. — Organo del Consejo Nacional de Educación. Núm. 522.

Revista del Centro Estudiantes de Derecho. — Año X. Núm. 60.

Boletín del Ministerio de Relaciones Exteriores. — República Oriental del Uruguay. Año IV. Núm. 8.

Bollettino ufficiale della Croce Rossa Italiana. — Giugno-Settembre, 1916.

Las órdenes religiosas. — Iniciativas parlamentarias, por el diputado socialista doctor **Angel M. Jiménez.**

Gibraltar. — Aspiración española. Historia del Peñón; las llaves del Estrecho; opinión nacional; la reconquista.

Volumen tercero de la Biblioteca de Lecturas Españolas, que publica la casa editorial Tor.

Conciliación y arbitraje en los conflictos entre obreros y patrones. — Trabajo presentado al Congreso Americano de Ciencias Sociales de Tucumán, por **Adolfo Dickmann.** Biblioteca Nuevos Tiempos.

Recopilación de los artículos publicados en los diarios "Crítica" y "La Argentina", sobre política, finanzas, administración, obras públicas, dictar nuevas leyes, reforma de la Constitución y leyes del país y datos ilustrativos, por **José I. Almirón.**

Escuela Normal Rural, por el ingeniero **F. Pedro Marotta.**

"M Fasion M". — Bajo este título ha aparecido una revista, única en su género entre nosotros, pues trata exclusivamente de todo lo que se refiere a juegos de ingenio. Siendo numerosos los aficionados a esta clase de entretenimientos, no dudamos que la nueva publicación alcanzará gran éxito, más aun si se tiene en cuenta que figuran al frente de ella, como directores, **Enrique Pranzetti y Mario Sormani**, cuyos seudónimos **Rino** e **Isépo** son tan conocidos del público. Auguramos al nuevo colega larga y próspera existencia.

Arengas revolucionarias. — Discursos y artículos políticos acerca de los últimos acontecimientos ocurridos en Méjico, por el distinguido escritor y diplomático **Isidro Fabela.**

Oda Augural a la Patria en el Primer Centenario de su Independencia. — Civilia II, por **Arturo Vázquez Cey.** — La riqueza de imaginación de este joven poeta llega a su grado máximo en la oda que acaba de publicar. Hace en ella un verdadero derroche de fantasía e inspiración, de mostrándonos el vigor de su inteligencia, que se fortifica en la labor y cobra nuevos alientos para ofrendarnos cada vez cosas mejores.

El Niño.—Periódico infantil que se publica mensualmente en Quemú-Quemú. Año II. Núm. 9.

Argentina.—Semanario de la vida nacional. Año I. Núm. 1.

El compañero del niño.—Revista mensual. General Villegas. Año I. Núm. 1.

La guerra de Francia, por L. R. Naboulet.—Consideraciones sobre la actual conflagración europea, hechas con un poco de apasionamiento.

Anales del Consejo de Higiene de Tucumán. — Publicación dirigida por los doctores **Benigno E. Vallejo, Miguel Lillo** y **Guillermo Paterson.** Año I. Núm. 3.

El delito de calumnia. — Defensa en primera y segunda instancia por el doctor **Ricardo A. Paz.**

El affaire del Colón y los críticos incipientes. — Comedia en dos actos y tres cuadros, en verso, original de **Justo Advertente.**

El Monitor de la Educación Común. — Organo del Consejo Nacional de Educación. Año 35. Número 526. Tomo 59.



Señor **Oscar Vila**, autor de **"Lecciones Prácticas de Jiu-jitsu".**

Lecciones Prácticas de Jiu-jitsu, por **Oscar Vila.** — Obra premiada en la Exposición del Trabajo, de Milán, con la Gran Cruz de Honor y primer premio, medalla de oro.

Este importante trabajo es el primer tratado de esta índole que se publica en castellano.

MUSICA

Roma, vals brillante para piano, por **Lorenzo Lamberti.**

El renombrado músico señor **Ramón Coll** ha publicado una nueva composición para piano, que alcanzará, como todas sus anteriores producciones, una popularidad envidiable. Es un "two step" o "one steps", titulado **Estrella**, a estilo norteamericano, de ritmo elegante y melodía novedosa.

Hierro-Quina-Bisleri

APERITIVO HIGIÉNICO
RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE

Cada litro contiene 0.5 gramos de hierro disuelto, asimilable por el cuerpo humano.

LEAN LO QUE CERTIFICAN LOS MÉDICOS

Me es grato certificar que he experimentado el **Hierro-Quina-Bisleri**, considerándolo como un buen Elixir tónico estimulante pudiendo usarse de él en las enfermedades que traen pérdida de fuerzas notables para su restauración.

Dr. Domingo Sasso - Médico Cirujano. Buenos Aires.

Certifico que he tenido el gusto de usar el **Hierro-Quina-Bisleri**, y puedo asegurar que estoy muy satisfecho de su uso, pues, además de su excelente preparación, el **Hierro-Quina-Bisleri**, posee calidades tónico-nutritivas que unidas a su sabor agradable, lo hacen preferible a todos sus similares.

Dr. Manuel Biedma - Médico. Buenos Aires.

Quereis la salud??



El que subscribe, Médico Director del Hospital Español, certifica que el **Hierro-Quina-Bisleri** es un buen preparado ferruginoso, recomendable en aquellos casos en que está indicada la medicación marcial.

Dr. Justo Carlé - Médico. Buenos Aires.

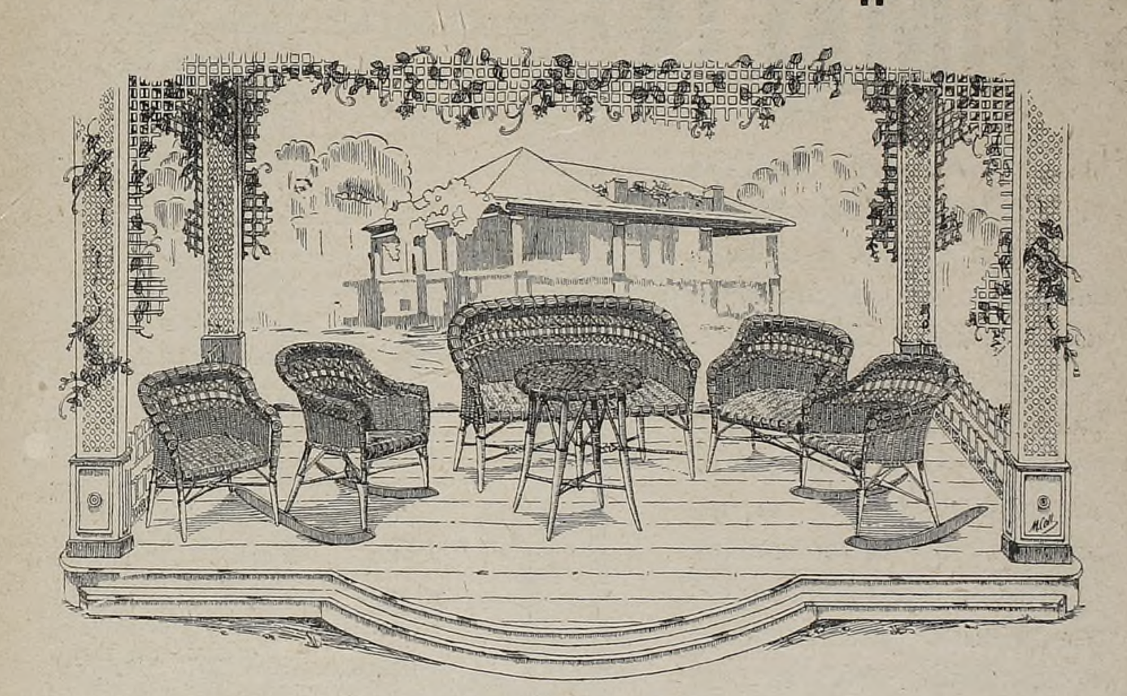
CASA FUNDADA EN 1853.



CORRIENTES 1145 CORRIENTES 1145

Heladeras - - - - - - $ 40

Juegos de mimbre Reclame $ 25



Modelo 1249 bis . . . . $ **80** compuesto de 6 piezas

" 1514 bis (tipo económico) $ **60** reclame (6 piezas)

SECCIÓN
GUARDAMUEBLES
Pidan condiciones

PIDAN SUPLEMENTO con dibujos y precio de los
JUEGOS DE MIMBRE
y de ARTICULOS DE VERANO.

Créditos C. B. C.
Pidan folletos, solicitudes y catálogo

¡Porque sufrir del Estómago!

La ambición de todo dispéptico es tener "un estómago como el de los demás". La dieta restringida, las privaciones y los sufrimientos de que otros están exentos, les apoca el ánimo y retardan la curación.

STOMALIX

del Dr. SAIZ DE CARLOS es un medicamento natural y racional para el estómago, que suave, pero seguramente, hace desaparecer las desagradables sensaciones que causan el abatimiento y proporciona al dispéptico "un estómago como el de los demás". Es absolutamente inofensivo, está recomendado por médicos preeminentes y es de positiva eficacia para las enfermedades del estómago e intestinos. Venta Farmacias y Droguerías, en frascos grandes y chicos. — Pídase folleto a Carlos S. Prats, calle San Martín núm. 66, Buenos Aires.

EN LOOR DE UNAS MANOS

Son tus manos nacarinas
como luces, como astros, cual divinas
estrellitas que lucieran en el cielo
de las blondas muselinas
de tus ropas... Son tus manos
por lo breves, por lo tersas, por lo finas
como esas azucenas en capullo
de blancuras marfilinas,
que en los parques del Ensueño, soberanos
principescos y encantados
son la Gloria y el Orgullo...
Son tus manos aurorales
diminutas, como esos
camafeos que parecen cincelados
con suspiros y con besos
en la arcilla de galantes madrigales...
Son tus manos como lirios, como rosas
que las Hadas bondadosas
cultivaron en quimérico jardín,
y tus pequeñitos dedos
semejantes a finísimos puñales
que impacientes se aguzaran
en el río luminoso de tus rizos...
¡Oh, tus manos señoriales!
Yo quisiera que mis cánticos rielaran
por la pompa de sus mágicos hechizos,
como el disco reluciente de la luna
se proyecta en esmeráldica laguna...
Y quisiera suavemente,
lentamente, quedamente
en la seda lujuriosa de tus manos
donde canta sus poemas la Armonía,
donde rima sus estrofas la Belleza,
donde anida la Poesía,
que mis labios, como hermanos
que a una misma princesita enamoraran
por besarlas, se afanaran...
y que el ritmo de esos besos
cadenciosos, exornaran
en la gama musical de sus rumores,
los dos 'nidos de caricias'
de tus manos adoradas,
de tus manos que son flores
que nacieron destinadas
a ser cielo, vida y alma
del amor de mis amores!...

Eduardo Martín.

BRINDIS

¡Patria mía!
Grato nombre.
nombre bello, suave y grande
que en la vida de todo hombre
se levanta como el Ande
con ensueños de infinito...
¡Por el sol de tu bandera!
¡Por las páginas de gloria
de tus hechos inmortales!
¡Por tus héroes y la historia
de tus cien años triunfales!

Enrique P. Maroni.

A UNA ACTRIZ

Para formar tu escultural figura,
debieron reunirse en un consejo
las diosas del ingenio y del gracejo,
del arte, la arrogancia y la hermosura.

Y te hicieron tan bella, casta y pura,
y de tanta bondad tan fiel reflejo,
que el mundo se quedó, ante ti, perplejo,
y en los hombres sembraste la locura.

A nadie extrañará que en tu carrera
la cumbre hayas logrado tan ligera,
si te adornas con tales condiciones,
ni que por tu arte, que es tan exquisito,
tú, que empezaste haciendo un "papelito",
hagas sólo en la fecha "papelones".

José Areu Franco.

Mendoza.

EL ANGELUS

Anegada en sudor la faz curtida
torna del campo el labrador cansado,
empuñando el timón del recio arado
con su rústica mano encallecida.

El tardo buey, con la cerviz uncida
al yugo abrumador, tosco y pesado,
va dejando en el surco roturado
el hondo rastro de su pata hendida.

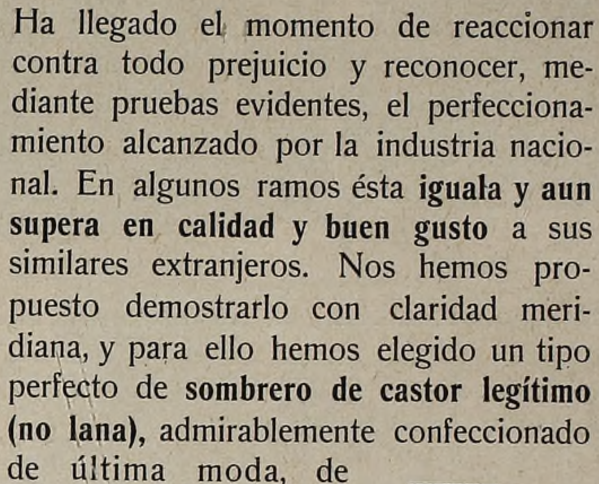
La tarde en tanto se amortaja en oro.
Sobre el silencio azul de la pradera
rueda el tañir del esquilón sonoro.

Alza el labriego su senil cabeza,
detiene el manso buey, mira a la esfera,
y haciéndose la cruz se postra y reza.

Luis Filippe.

9 de Julio.

El triunfo de la Industria Nacional



Ha llegado el momento de reaccionar contra todo prejuicio y reconocer, mediante pruebas evidentes, el perfeccionamiento alcanzado por la industria nacional. En algunos ramos ésta **iguala y aun supera en calidad y buen gusto** a sus similares extranjeros. Nos hemos propuesto demostrarlo con claridad meridiana, y para ello hemos elegido un tipo perfecto de **sombrero de castor legítimo (no lana)**, admirablemente confeccionado de última moda, de **FABRICACIÓN NACIONAL,** que ofrecemos al precio de . . . . $ **5.50**



Invitamos a usted para que nos visite, se convenza y juzgue en lo sucesivo como se merece, lo bueno que produce la industria perfeccionada del país.

También tenemos un extenso y variado surtido de sombreros en formas y colores última moda, de las marcas BORSALINO y KNOX, las más renombradas del mundo.

CREDITOS. Acordamos créditos en mercaderías pagables en diez meses, sin aumentar los precios y sin cobrar interés.—**Soliciten condiciones.**

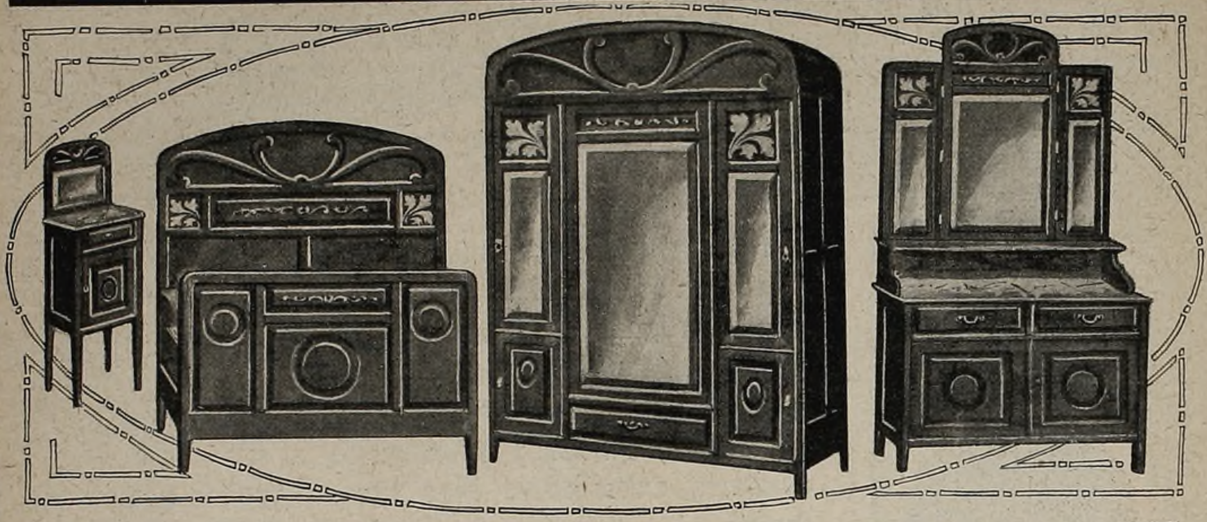
"LA ARGENTINA"

A. DE MICHELI y CÍA

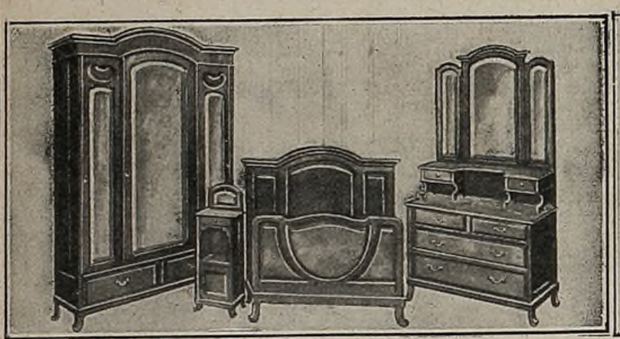
A. DE MAYO 1001, ESQ. B. DE IRIGOYEN_B.A.

¡SENSACIONAL!-CASA PIQUÉ

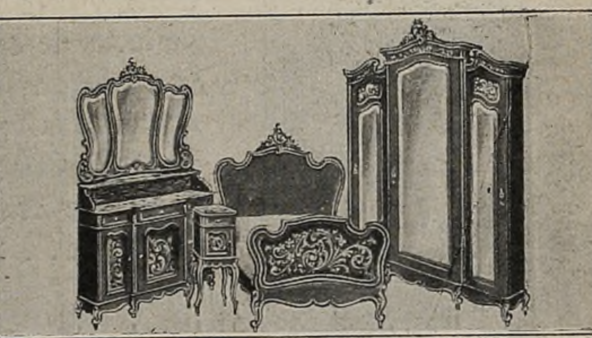
PIDAN CATÁLOGO ⁜ **Sarmiento 1158** ⁜ Buenos Aires



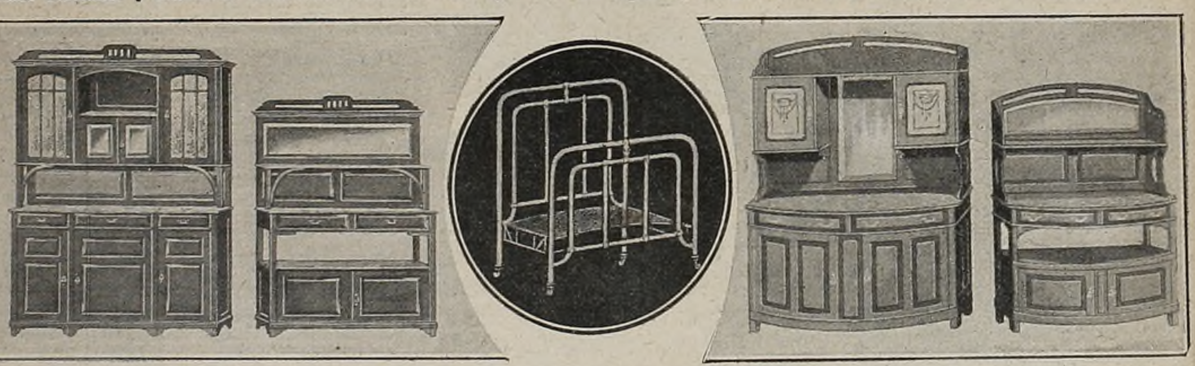
¡¡OCASION UNICA!! Dormitorio de roble, holandés, para matrimonio, 8 piezas, lunas biseladas y mármoles finos, $ 230



Dormitorio Luis XVI, roble, para matrimonio, 8 piezas, lunas biseladas y mármoles finos.................. $ 260



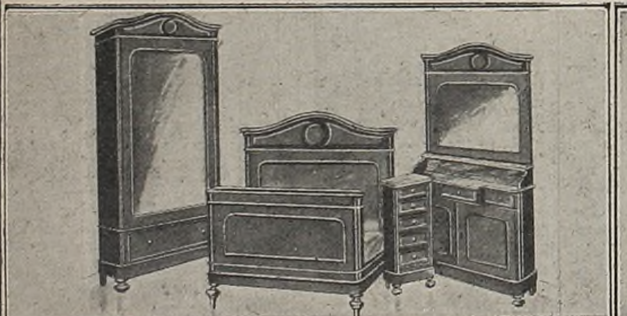
Dormitorio 3 cuerpos Luis XV, nogal, para matrimonio, 8 piezas, lunas biseladas y mármoles finos......... $ 340



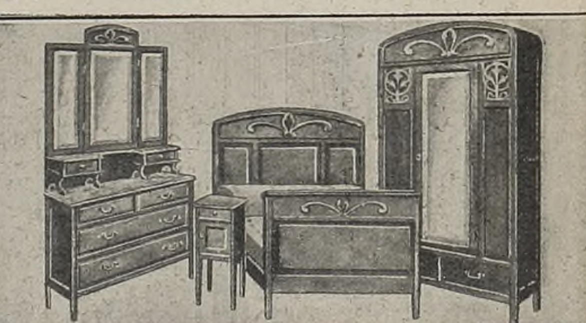
Aparador y trinchante inglés, tea, color roble, lunas biseladas, con mármoles... $ 150

Cama de hierro de una plaza, $ 25

Aparador y trinchante de roble, lunas biseladas y mármoles finos, a.......... $ 200



Dormitorio Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, con mármoles, a............................ $ 160



Dormitorio holandés de roble, para matrimonio, 7 piezas.................................... $ 180

EMBALAJE Y ACARREO GRATIS. — J. PIQUÉ. — SARMIENTO, 1158, BUENOS AIRES

Los mejores zapatos.

Cuento infantil.

Sentada junto a la chimenea y con los codos en las rodillas, miraba Sofía tristemente sus zuecos de madera rellenos de paja.

—¡Qué feos son!—pensaba.—¡Cómo me gustaría tener unos zapatos de seda, blancos, con grandes lazos! Iría de paseo, todos los mirarían y mis amigas se morirían de envidia. Si estuviéramos en aquellos tiempos de hadas, yo pediría a una de ellas que me regalase un par de zapatos. ¡Qué alegría si pudiese tenerlos!

Y siguió mirando sus zuecos, que cada vez le parecían más horribles.

De pronto, la leña chisporroteó en el hogar y se elevó una densa humareda. En medio de ella, una mujer de blancas alas y traje resplandeciente apareció ante los ojos atónitos de Sofía.

—No te asustes—le dijo sonriendo.—Vengo a traerte lo que me has pedido. Aquí tienes unos zapatos de seda, blancos, con grandes lazos. Si no lo quieres, puedes devolvérmelos.

Pero Sofía había tomado los zapatos y los miraba extasiada. Apenas se atrevía a tocarlos. Por último, se probó uno, luego el otro y dió algunos pasos. ¡Qué bonitos! Ya no se oía el chas, chas, de los zuecos ni rozaban la carne las ásperas pajas. La seda brillaba con reflejos nacarados; la suela apenas se notaba. Era lo mismo que ir descalza. Quiso dar las gracias Sofía al hada generosa, pero ésta había desaparecido misteriosamente.

—¿Qué haré?—dijo la niña.—Con estos zapatos no puedo entrar al establo, ni llevar las ovejas al monte ni acercarme a la cocina; se mancharían. Voy a pasear un rato por el camino real.

Y deteniéndose a cada paso para mirarse los zapatos, llegó hasta una encrucijada.

—¿Qué haces aquí?—le preguntó una mujer que allí estaba.—¿Con quien has dejado tu choza? ¿Qué zapatos son esos tan lujosos?

—¡Ah, tía Brígida, no se enoje usted! He salido a pasear para lucir mis zapatos; me los han regalado.

—Anda, anda coquetuela. Ya te arrepentirás de habértelos puesto. Esto no es para los pobres.

—¡Qué vieja insoportable!—pensó Sofía. Y sin contestarle dió media vuelta y siguió su paseo. A los pocos pasos le salió al encuentro una de sus amigas.



—¿Vienes conmigo, Sofía? Voy hasta el pueblo.

Pero Sofía miró los zuecos de Clara. ¿Cómo iba a ir con un mamarracho semejante?

—No puedo—le dijo.

—¡Ah, ya sé porqué! Estás orgullosa de esos zapatos y te avergüenzas de los míos. Ya te arrepentirás de habértelos puesto—agregó como la tía Brígida.

Sofía se marchó ofendida. ¿Arrepentirse de aquello? Y conforme iba caminando, de regreso a su cabaña, pensaba en que había gente muy mala en este mundo.

Al llegar, encontró la puerta cerrada. Llamó una y varias veces. Nadie abría.

—¿Se habrán dormido?—dijo Sofía, y redobló los golpes.

Después de un largo rato se abrió una ventana.

—¡Mamá! Soy yo, abre la puerta.

—¿Quién es?

—Yo, Sofía.

—¿Sofía? Está aquí hace mucho tiempo. Sus zuecos están junto a la chimenea.

—No, mamá, si soy yo. Es que tengo otros zapatos.

La vieja se asomó a la ventana.

—A ver, a ver. Fuera de aquí, coquetuela. ¿Crees tú que mi hija iba a ponerse unos zapatos como los tuyos? Con esos lazos y esas sedas no entrarás en el establo. Fuera, holgazana, quítate de mi vista.

Se cerró la ventana y Sofía llamó en vano. Era ya noche cerrada, y el viento hacía mover violentamente las ramas de los árboles.

Temblando de miedo y llorando, Sofía se acurrucó junto a la pared. A lo lejos le parecía sentir el aullido de los lobos y ver brillar sus ojos.

—Me voy a quitar los zapatos—pensó,—he hecho mal al ponérmelos, y Dios me ha castigado.

Comenzó a desatar los lazos y tiró del zapato, pero éste quedó adherido al pie.

—¡Dios mío! No puedo quitármelos.

Volvió a tirar con más fuerza. La seda se rasgaba, pero el zapato no salía. Llena de angustia, rompió las cintas, desgarró la tela y tiró, tiró, tiró...........

....

—¿Qué es eso, Sofía? ¿Te has hecho daño?

Miró Sofía a su alrededor. La chimenea seguía encendida, su madre hacía medias y sus hermanitos jugaban en un rincón. Se había caído de la silla al suelo en sus esfuerzos por quitarse un zapato imaginario de seda blanca.

—Me había quedado dormida, mamá—repuso sonriendo.

Y mirándose los zuecos rellenos de paja, pensó que los mejores zapatos eran aquellos con los cuales se iba por el sendero del trabajo y la humildad.

Patsy.

MÉDICOS OCULISTAS GRATIS Sistema SUVÁ

Si quiere usted conservar su vista, compre sus anteojos en el **Instituto Optico Oculístico Suvá**, que es el único de Buenos Aires que ofrece a usted el **Examen de la vista y receta GRATIS por Médicos Oculistas en Consultorios Particulares.**

Este beneficio que ofrecemos no aumenta el precio de los anteojos.

Lente sublime, de oro 14 k.........	$ 15
Lente sublime, de oro reforzado.....	$ 10
Lentes o anteojos de oro ref. 14 k...	$ 10
Lentes o anteojos de níquel fino.....	$ 5

Nota.—Estos precios son con derecho al examen médico y receta gratis.

INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVÁ
350, Florida, 350.—Casa de primer orden.

CASILLAS DESARMABLES

DESDE 180 PESOS



Puertas, maderas, alambres tejidos y artículos de herrería.

Soliciten catálogo F.

TORTOSA HNOS.
Charcas 2940-Bs. As.

Unión Telef. 5081, Juncal.—Coop. Telef. 41, Norte.

Autorización del estado de la República Francesa

Los médicos y enfermos consideran el agua de **VILLACABRAS** *la primera de las* **AGUAS PURGATIVAS** *por tres de sus principales cualidades.*

I.—Es muy concentrada, y por lo tanto, purga usando pequeña cantidad.

II.—No tiene el olor ni el amargo de las otras aguas generalmente empleadas.

III.—Es la sola agua purgativa autorizada por la Academia de Medicina que sea filtrada según el método Pasteur.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Concesionarios: JOSE PERETTI y Cía., Buenos Aires.

EN EL RESTAURANT FLORIDA

El famoso Maître d'Hôtel Serena

El sitio de las grandes reuniones

El Restaurant Florida, instalado en el último piso del Pasaje Güemes, sigue siendo muy frecuentado por un público selecto y espectable. Es sabido todo el encanto que ofrece el Restaurant Florida para los almuerzos y las cenas. Aparte del inmejorable servicio de su comida, del precio equitativo de la misma — dos pesos y medio el almuerzo y tres pesos la cena — y del *confort* del gran comedor, aquel lugar es encantador por el paisaje que se ve desde él; pues, como es sabido, desde sus anchos ventanales se ve todo el Río de la Plata, la entrada y la salida de los transatlánticos, el movimiento del puerto y se domina perfectamente la gran urbe Buenos Aires hasta su mayor lejanía. Agreguemos a esto el silencio que reina a esas alturas, y se tendrá una idea exacta que al sentarse a comer en el lujoso salón, se está rodeado de una gran tranquilidad y bienestar. Estas cosas serían suficientes para justificar el gran éxito de público que tiene el Restaurant Florida; pero con la entrada del famoso *maitre d'hotel* Serena, el comedor ha pasado a ser el mejor servido y atendido de la capital. ¿Quién no conoce la fama, el buen gusto y el tacto inimitable de Serena? ¿Quién mejor que Serena puede representar el espíritu de Brillat-Savarin? Nuestra alta sociedad lo conoce a fondo. Serena ha actuado en los mejores hoteles de Inglaterra, Francia, Bélgica, Italia y Nueva York, hasta el mes de julio de 1909, que ingresó como *maitre d'hotel* en el lujoso transatlántico Principessa Mafalda, donde trabajó hasta junio de 1915, haciendo cuarenta y dos viajes redondos. En esa actuación, Serena ha sido conocido por la sociedad argentina que viajó en el suntuoso buque, y ella



pudo darse cuenta de los altos méritos y de su inimitable *savoir faire*.

Así se explica que muchas familias, ministros, diplomáticos, *sportsmen* y hombres de gran mundo, al saber que Serena había entrado a dirigir el Restaurant Florida, se han apresurado a congregarse allí a almorzar y cenar.

En efecto, las comidas del Restaurant Florida son hoy verdaderas reuniones sociales, y en ellas se ven a ministros, senadores, diputados, miembros de la magistratura, diplomáticos y banqueros.

Serena está en su dominio. Por todas partes se le ve, solícito y atento, adivinando los gustos de los comensales.



MERCERIA ALEMANA
Casa genuinamente argentina
- Suipacha 161 -
Núm. 3110.
Rica blusa blanca, de tul, forrada con gasa, adornos de soutache bordados a mano, alforzas en la espalda y delantera....... $ 15.—
Núm. 3050.
Elegante blusa blanca de voile, con peto y cuello de organdí bordado, botones de Irlanda y corbata de cinta negra picot, a........ $ 10.50
Núm. 3118.
Blusa blanca de espumilla de seda lavable, con franja de color rosa o celeste, y botones en las mangas, delantera y cuello.... $ 18.—
Núm. 438. Boa de plumas de avestruz, adornada con cinta de pura seda, colores blanco, negro y gris, a...................... $ 5.50
Núm. 825. Bonita sombrilla de pura seda, con cabo y puño de asta. Blanco, negro y colores modernos.................... $ 18.—
Núm. 1054.
Boa de plumas de avestruz, adornada con dos lindas borlas de seda en los extremos, a
$ 16.50
Núm. 1052.
Boa de plumas de avestruz, adornada con dos lindas borlas de seda en los extremos, a
$ 10.—
Núm. 42.
Elegante pelerina de pluma marabú, con forro de seda, adornada con moños de cinta faya y moiré. Colores negro, natural y loutre....... $ 15.—
Núm. 44.
Rica capa de pluma marabú, forrada en seda y adornada con lindos moños de cinta faya y picot......... $ 22.—



CUENTAGOTAS



LA COBARDIA DE NELSON

La última cosa que hizo Nelson fué morir por su patria. Y esto es, precisamente, lo último que hace un cobarde.

EN CASO DE ACCIDENTE

—En caso de un accidente, ¿qué es mejor que la presencia de espíritu?
—La ausencia de cuerpo.

TRES POR TREINTA Y SIETE

El resultado de la multiplicación del número 3 o un múltiplo de 3 por 37 es curioso, por cuanto su producto esta siempre compuesto por cifras semejantes: 37x3 = 111; 37x6 = 222; 37x9 = 333; 37x12 = 444; 37x15=555; 37x18=666; etc., hasta 27.

LA PALMA, SIMBOLO DE VICTORIA

Según Plutarco, la rama de la palmera era considerada como el símbolo de la victoria, a causa de la propiedad de su madera de no ceder a la fuerza que la oprime. En efecto, cuando se la carga de un peso, resiste y se levanta más alto, formando una curva.

CONSEJO

Una sola cosa, ¡oh, joven!, dejarás para el día siguiente: los pantalones cuando vayas a acostarte.

FUERZAS MILITARES DEL VIRREINATO

Durante el gobierno del virrey Arredondo, existían en el virreinato: 1 regimiento de infantería de 3 batallones, 1 regimiento de dragones de 4 escuadrones, y 7 compañías de fronteras blandengues: 6 para Luján y 1 para Santa Fe; fueron poco más tarde aumentados así: 1 destacamento de artillería y asambleas de caballería e infantería, destinadas a instrucción de milicias y sargentos; 1 regimiento de 2 batallones de infantería; 1 compañía de artillería; 3 compañías de morenos; 1 regimiento de 12 compañías y 4 escuadrones de caballería para Buenos Aires y 1 batallón de infantería y 1 de caballería para Montevideo.

DESPOBLACION

En 1619, España sólo contaba seis millones de habitantes, y a fines del siglo XV, tenía doce millones.

UNA INSINUACION

—Tío—preguntó el joven a quien su tutor le daba para sus gastos con harta parsimonia,—¿todavía está la efigie del rey en las libras esterlinas?
—¿Y cómo no ha de estar? ¡Qué pregunta tan original!
—Como hace tanto tiempo que no la veo.

DISCURSO LARGO

A Henry Clay, otro parlamentario le observaba que hablaba para la generación presente, mientras él hablaba para la posteridad. Y Clay, refiriéndose a la extensión del discurso de su colega, contestó:
—Sí; y parece que está usted determinado a hablar hasta que su auditorio llegue.

NO IMPORTABA

Un hombre a quien se le reprochaba haber roto su promesa, declaró que eso no tenía importancia... porque podía hacer otra igual.

MURCIELAGOS MONJES

Una especie de murciélagos ha recibido el nombre de "murciélago monje", debido a su costumbre de vivir separados los machos de las hembras. Viven en colonias numerosas en árboles huecos o en grutas, en las que se disponen en dos grupos, a veces hasta de más de cien individuos cada uno. El grupo que ocupa la parte superior del lugar habitado está compuesto por ejemplares del sexo masculino exclusivamente.

Munición de calibre

Para las necesidades de la Armada, en cualquier tiempo y lugar, la munición eficaz por excelencia, es la conocida

"LECHE ASÉPTICA" calibre "75"

Con este formidable alimento, el "tirador" llena invariablemente el "blanco" sin rectificar la puntería, evidenciando en cada "tiro" la eficacia del noble producto argentino.
La "LECHE ASÉPTICA" es realmente insuperable para niños y viajeros.

Pedirla a su productor exclusivo: FRANCISCO N. VIÑAS—Calle Paraguay 954, Buenos Aires

"La Magia Moderna"



Conozcan los grandes secretos de las Ciencias Ocultas, que sin duda les serán de gran utilidad y provecho, siendo ya muchas las personas que deben a ello su felicidad.

GRATIS envío un gran libro en el que encontrarán, muy bien explicado, lo que necesitan saber para el triunfo completo de todas sus aspiraciones.

Si no le es molestia, envíe 10 centavos en estampillas para gastos de franqueo.

Pedidos a R. BORRELL, Pasco 278, Bs. Aires



NO MÁS

SORDOS

con el uso de los "Tímpanos Artificiales" del Dr. Plobner. Quitan radicalmente la SORDERA y ruidos que privan oir. Colocados en el oído quedan invisibles.

Precio: $ 12.— c/u

Pida folletos gratis, a Carlos F. Scheid, calle C. Pellegrini 644, Buenos Aires

Representante en Rosario: M. PEREZ, SAN LUIS 1920.

PROGRAMA DE DEPILATORIO

La naturaleza, artista excelsa cuyas obras jamás han podido ser superadas por el ingenio humano, se complace a veces en presentarnos por cruel ironía, verdaderos modelos de fealdad. Así, los que se ven en las fotografías que reproducimos.

Estos primeros premios de fealdad diríase que quieren recordarnos cuán efímera es la belleza que hoy nos encanta y mañana ya no existe.

Célebres sabios y exploradores, como el doctor Gregory, Stanley, el teniente Peary, el doctor Sven Hedin, Younghusband y otros que han prestado grandes servicios a la etnología, han reunido en sus viajes por todas partes del mundo, colecciones que bien pudieran llamarse de fealdades.

Así, en los grabados que reproducimos vemos a una mujer mejicana, llamada Julia Pastrana, que está lo más lejos posible del ideal de belleza femenina. Esta mujer nació en Méjico y murió en Moscú, después de haber dado a luz un niño. Ambos cuerpos se conservan en el Museo de Moscú.



La niña Krao, oriunda de los bosques de Laos (Birmania).

Tres hermanos indios que recuerdan el hombre mono descripto por Darwin.

La niña Krao.

Dibujo de una muchacha de dos años de edad, cubierta de pelo en el cuello, la espalda y los hombros.

Julia Pastrana, mujer mejicana, que murió en Moscú después de haber dado a luz un niño.

Como puede verse, esta mujer estaba completamente cubierta de un largo vello. Una particularidad de Julia Pastrana, consistía en la ausencia de dientes incisivos.

Otro grabado nos presenta a la niña Krao, nacida en las selvas de Laos (Birmania) y de siete años de edad. Su cuerpo está igualmente cubierto de vello.

En los años 1883 y 1887 fué exhibida en el Acuario de Londres, como curiosidad. Los padres de la niña Krao, sin embargo, no tenían el cuerpo cubierto de vello.

El grupo de tres personas representado en otro de nuestros grabados, fué tomado en Mandalay (India). Son tres hermanos que, al igual de los otros, se distinguen por tener todo el cuerpo cubierto de vello.

Estos fenómenos no son tan raros como podría suponerse, pues muchos exploradores nos hablan de seres que presentan las mismas características.

Hemos extractado los grabados que reproducimos de una vastísima colección de verdaderas fealdades, recopiladas por varios sabios y exploradores en sus largas travesías por todos los países del mundo.

En los museos europeos suele exhibirse alguno de estos fenómenos, que constituyen un verdadero espectáculo. Muchos sabios han querido ver en estos ejemplos de abundancia capilar, una corroboración de la teoría de Darwin.

EL GRANO ABORIGEN

Es un hecho perfectamente establecido que el maíz era desconocido para las gentes de Europa, del Asia y de Africa antes del descubrimiento de América. Es de origen americano y sólo fué introducido en el viejo mundo después del descubrimiento del nuevo.

En la época del descubrimiento del nuevo continente, el maíz era uno de los productos de su agricultura desde el Valle del Plata hasta los Estados Unidos. En todas las lenguas tenía nombre. Los aborígenes lo sembraban alrededor de los lugares donde vivían temporalmente sin ánimo de formar poblaciones permanentes. Los montículos en donde se enterraban los naturales de la América del Norte anteriores a los de nuestros días, así como las tumbas de los incas, contienen mazorcas o granos de maíz, de la misma manera que los monumentos del antiguo Egipto contienen granos de cebada y trigo y semillas de mijo. Una de las diosas de Méjico, la cual llevaba un nombre derivado de la voz con que se designaba el maíz (cintentl, de cintli), equivalía a la Ceres de los griegos, pues se le ofrecía el primer maíz que se recogía, del mismo modo que a la deidad griega se le dedicaban las primicias de nuestros cereales. En la ciudad del Cuzco, las vírgenes del sol ofrendaban sacrificios de pan hecho de maíz. El cultivo del maíz es más antiguo que los monumentos, a juzgar por las numerosas variedades que de él se encuentran y por su diseminación por remotas regiones.

Mucho antes de que al Perú arribase el hombre blanco, los indios peruanos podían preparar pan de maíz y aguardiente de maíz, así como también que los incas habían establecido entre sus súbditos un régimen prohibicionista. En verdad, poco es lo que hay de nuevo bajo el sol.

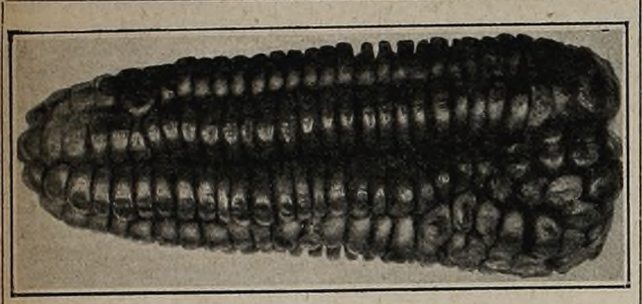
Sin embargo, no fué únicamente en Méjico y en el Perú donde el maíz se cultivó en grande escala. En realidad, ella fué la planta alimenticia de casi todos los indios americanos que se procuraban la subsistencia por medio de la agricultura. Supónese que su nombre se deriva de la voz caribe ''maysi'' o ''mahiz''. Colón se encontró con que era el principal producto alimenticio de la isla de Santo Domingo, donde se le llamaba ''mahiz'', siendo suya la primera relación que acerca de dicho grano se tuvo en Europa.

Según Fee (''Souvenirs de la Guerre d'Espagne''), fué en 1500 cuando se envió de América a Sevilla el primer maíz para ser cultivado. De España se le llevó a Francia, Italia, Turquía y a otras regiones del oriente de Europa, lo mismo que al norte de Africa, desde donde se propagó prontamente por el resto de dicho continente. Su introducción en Asia se debió sin duda a los navegantes portugueses, quienes lo llevaron a la India, a China, a Cochinchina, etc.



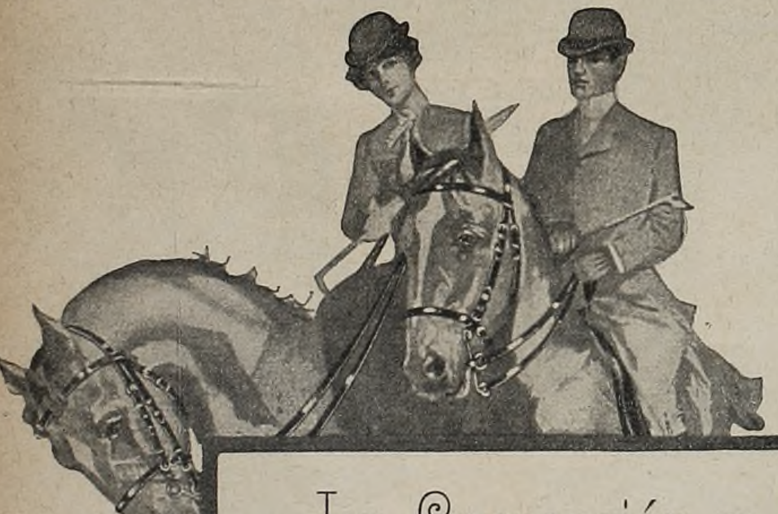
Mazorca de maíz del Cuzco, de granos rojos y blancos.

Muchas mazorcas de maíz presentan a menudo granos rojos y blancos o amarillos, mezclados en iguales proporciones. Dícese que los antiguos peruanos miraban como sagradas las mazorcas de maíz matizadas, y que en las fiestas de la cosecha, que celebraban con danzas, música y libaciones de chicha (licor que se hace con el maíz), se le otorgaban premios a los que tenían la fortuna de presentar mazorcas con granos de ciertos colores. Juntamente con las oraciones a los dioses, se les ofrendaban escogidas mazorcas de maíz y cantidades de chicha en recompensa de las abundantes cosechas. A las vírgenes del templo del sol se les ofrecía cierta clase de pan de maíz hecho con esmero, el cual se distribuía también en ciertas festividades. Antes de pasar un río peligroso o de comenzar a pescar en un arroyo, se arrojaban a la corriente algunos granos de maíz para tornar propicios a los dioses.



Mazorca de maíz rojo del Cuzco.

Para la época de la conquista española, los naturales del Perú habían producido, no solamente las variedades comunes de maíz blanco y amarillo, sino las de color rojo y morado. Los granos de la mazorca que reproduce el grabado son de un rojo obscuro, siendo la parte almidonosa del interior de los mismos tan blanca como la del maíz común. Abundan mucho las mazorcas de granos morados.



La Corrección y la Elegancia

dentro de los precios más bajos, han distinguido siempre los servicios de nuestro establecimiento.

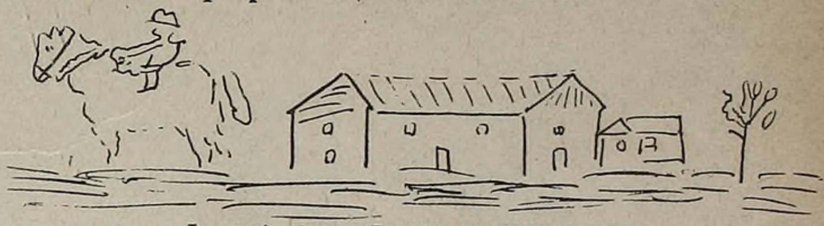
Un irreprochable servicio fúnebre por **$ 150** De más lujo convencional.

Pida por teléfono, a cualquier hora, el envío de un empleado a su domicilio.

La Cochería González y Hno., Belgrano 2968-72 U. T. 131, Mitre C. T. 186, Oeste.



Garabatos de nuestros pequeños colaboradores



La granja alegre. (Remitido por Raúl J. Diehl).



Homicidio y suicidio, muerte de don Tallarín y doña Tortuga, por María Celia Cortázar, Mendoza 187, Santiago del Estero.



Remitido por Reginaldo Coligan, San Martín 322, Avellaneda.



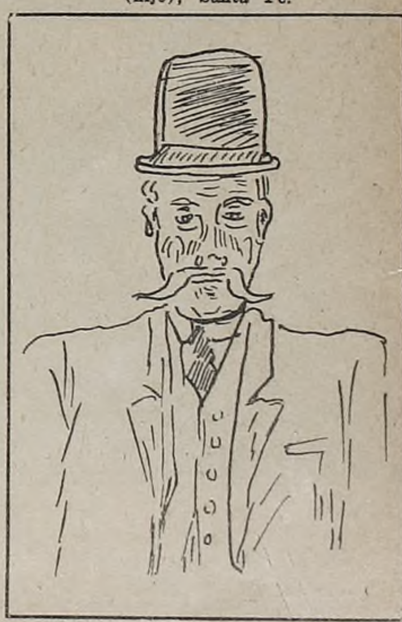
Caricatura de don Tallarín y doña Tortuga, por Venancio Sánchez, 15 años, Río Cuarto (Córdoba).



Tiro al blanco, por Pancho Pepe, Santa Fe.



Film policial, por Francisco José Menchaca (hijo), Santa Fe.



Doctor Arturo Gramajo. (Remitido por Luis Vadacchino, 13 años, Salliqueló, F. C. O.).

TRICÓFERO DE BARRY

Destruye Completamente la Caspa



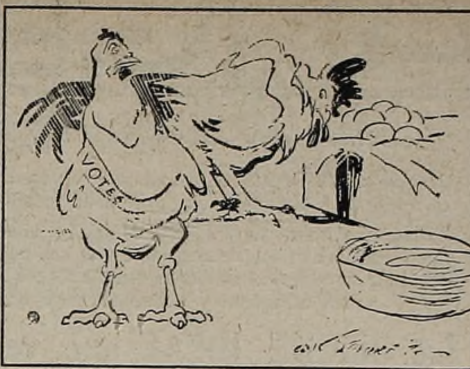
ÚNICO IMPORTADOR:

RICARDO ILLA - VENEZUELA 610-14. BUENOS AIRES

HUMORISMO ANGLOSAJON



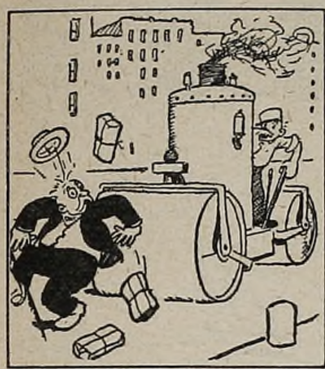
Caricatura del interior de un coche de los subterráneos neoyorkinos, que pudiera serlo de uno de Buenos Aires.



La gallina sufragista (al gallo). — ¡Vuélvase, vuélvase! Métase en el nido y empólleme esos huevos.



— ¿Es cierto, mamá, que tengo que tomar un baño antes de irme a dormir? Entonces déjame ir a embarrarme un poco más.



El maquinista. — ¡Eh! ¡Hep! Salga del camino. ¿Qué se ha figurado? ¿Quiere atascarme el rodillo?



— Mozo, este pescado no está muy fresco.
— Sí, señor; es que el señor había telegrafiado que llegaría ayer.



La madre. — ¿Por qué ladra el perrito, nene?
El chico. — ¡Yo no sé! Lo único que le hice fué bañarlo y ponerlo a secar.





LAS MUJERES Y LAS RATAS

La domadora de serpientes.

La rata. — ¡Cállese, no grite! ¿No ve que va a despertar al gato?

LA RESURRECCION DE LA DANZA GRIEGA EN NORTE AMERICA.

Nueva York cuenta con un nuevo espectáculo: los bailes griegos al aire libre.

Un grupo de bailarinas clásicas, bajo la dirección de la señora Marión Morgan, llegó recientemente de California para bailar las antiguas danzas griegas ante el público neoyorkino.



Las bailarinas que en California ofrecen el espectáculo de las danas clásicas de Grecia.



La danza del fuego.

Las agraciadas jóvenes, reproducen con la mayor fidelidad posible aquellas danzas tan sencillas y tan llenas de encanto que eran la diversión favorita de los antiguos griegos.

En nuestros grabados se ve a las jóvenes de California ensayando en el parque de un conocido millonario norteamericano.

Estos bailes se efectúan, como en los antiguos tiempos, al aire libre, cuidándose de reproducir lo más exactamente posible el paisaje que sirve de fondo, a fin de que el espectáculo respire ese aire encantador de las campiñas helénicas.

De las diversas danzas griegas que ejecutan las bailarinas de California, llama sobre todo la atención la llamada *danza pírrica*. Este baile se consideraba en la antigua Grecia como preparación al ejercicio de las armas, y era ejecutado por mujeres solas después de los festines. La *danza pírrica* estuvo muy en boga en Atenas, hasta que tomando cierto carácter teatral y, poco después, licencioso, vino a ser una danza tan sólo ejecutada por cortesanas.

La música que acompaña a la *troupe* Marión Morgan es, en cuanto a instrumentos y ritmo, la misma que acompañaba a las doncellas de la antigua Grecia en sus danzas pírricas, sagradas o en el baile llamado *cariática*.

Este espectáculo ha tenido grandísimo éxito en Nueva York, y puede decirse que han conseguido llevar un poco de la poesía encantadora de aquellos tiempos a los espíritus atormentados por la vida febril de la gran ciudad.



Importada exclusivamente por

THE SOUTH AMERICAN STORES

Dep. de comestibles
B. Mitre y Florida

GATH & CHAVES LTD

P B T DE LA SEMANA

Antonio Santamarina.

Año XIII



SEMANARIO ILUSTRADO

Buenos Aires, 11 de noviembre de 1916

N.º 624

DIRECTOR:
E. M. RUAS

ADMINISTRADOR:
J. PÉREZ CARMENA

LA DIVINA COMEDIA

Caronte en el Riachuelo.

Dib. de Zavattaro.

REFRIGERACIÓN INTERNA



EL GENIO

No sé si alguien lo ha dicho antes de ahora, pero siento bullir en mi conciencia este concepto: el genio es una cumbre inaccesible formada por todas las potencias que trabajan la vida de la humanidad, como las de las montañas lo son de las que laboran en el seno del planeta.

Es, pues, una formación espontánea, allí donde todas las fuerzas han concurrido por causas fatales o voluntarias, por el bien o por el mal, por crear o por destruir, a constituir un impulso único, el cual se vuelve entonces, incontrarrestable, insuperable, imponderable. El genio es, así, un resultado de la concurrencia, en un foco determinado del gran tejido social, de todos los elementos de acción del núcleo humano, ideales o materiales, buenos y malos, grandes y pequeños, gigantes y microbios.

Sus revelaciones por eso son siempre incomprensibles, por lo inaccesibles; y sólo cuando la elevación colectiva de la inteligencia común ha llegado a su nivel, o una vibración armónica ha hecho llegar al plano las palabras de la altura, la confidencia del genio es percibida, comprendida, sentida, y sus efectos regeneradores o guiadores son anotados por los mismos que los negaron al comienzo, y muchas veces por siglos y siglos.

Estoy sentado solo en una cima, desde la cual se divisa un inmenso paisaje: llanos, cauces, selvas, montañas, nubes, cielos, se extienden a mi vista. La habitación y el habitante humanos apenas se distinguen de las rocas y de los árboles. Mi espíritu ha entrado en sí mismo y se siente capaz de la íntima, la irrevelada confesión. He visto lo remoto, lo intangible: he oído el eco de la armonía suprema que sólo la altura deja alcanzar; he podido distinguir en el vasto acorde de todas las cosas, la nota dominante en ese concierto, en apariencia disonante, del mundo, y ha repercutido en él, y ha reconocido su timbre y ha vibrado a su unísono.

El amor y el dolor, la vida y la muerte en inconsubstancial unión, hacen su esencia: amor y dolor humanos, convertidos por la pasión sublimizante, en amor y dolor divinos, fundida en una sola y única virtud y substancia, son los que perduran hasta por encima del ambiente humano, y dan a la cumbre la fuerza y la resistencia que atraen y albergan el rayo, y que, mientras más desafían al fuego y al sol, más se aguza y eleva su vértice.

Por eso el genio es invencible, inaccesible, terrible, misterioso, obscuro y divino; no tiene ligamen con ninguna ley humana; cuando ama y su amor no es comprendido; cuando ordena y no es obedecido; cuando se presenta y no es reconocido; cuando crea y no es advertido, el ser amado se aniquila en la impotencia; el pueblo rebelde cae en la esclavitud; la gente ciega adora becerros; la creación es atribuída al acaso o a divinidades mercenarias.

Suele acontecer entonces que la humanidad exclama: "Dios se ha ausentado, se ha encolerizado y ha maldecido a su pueblo." No; es que la ceguera de la inteligencia o del corazón de los hombres rebaja todo a su nivel, no pudiendo alcanzar la altura del Sinaí eterno.

El genio engendrado y fortalecido por los gérmenes creadores de la vida humana, recoge en sí todas las potencias vitales del suelo, del aire, de las aguas, de los espacios siderales; rompe sus ligaduras y se lanza al firmamento de las ideas, como el astro desprendido de la nebulosa, a constituir un mundo nuevo. ¿Será descubierto por los observatorios, y examinada y conocida su substancia, o quedará condenado a errar hasta el infinito del tiempo por el infinito del espacio, sin dejar conocer su luz, su existencia y su revelación a los demás mundos?...

JOAQUÍN V. GONZALEZ.

(Del libro "Bronce y Lienzo", colección de artículos y discursos).

SUMARIO

LOS MEDICOS

Domina en nuestra tierra la superstición de los doctores. No se concibe casi el mérito de un hombre público que carezca de rótulo universitario. Y lo curioso de esta verdad, que por repetida ya no debería repetirse, es que comprende por igual a médicos y abogados. Parece admisible, con un poco de buena voluntad, que a don Fulano de Tal, *doctor en derecho y ciencias sociales*, se le adjudiquen por esa sola circunstancia aptitudes para cualquier tarea administrativa, docente o parlamentaria. Pero que lo mismo ocurra por el hecho de ser *doctor en ciencias médicas*, se antoja inverosímil.

Tal es la realidad, no obstante. Los médicos asumen entre nosotros, con general beneplácito, las responsabilidades más comprometedoras. Porque sólo se exige, para respetar a un hombre, que posea un diploma en cuya virtud la gente pueda designarlo anteponiendo a su apellido el mágico título. Sin él, poco valdrán al más conspicuo especialista su *lungo studio*, su *largo amore*. Con frecuencia echóse en cara a nuestro Ameghino esa omisión imperdonable. En cambio, lúzcalo usted, así sea para cubrir la ignorancia infinita que suele caracterizar a nuestros legisladores, y ante sus palabras se inclinará respetuosa la república alegre y confiada. Bien lo comprendió el astuto señor Irigoyen al resolver doctorarse, como Penadés, inopinadamente...

Quizá los médicos lleven ventaja a los demás doctores en eso de que se les atribuya capacidad para funciones múltiples. Vémoslos dedicarse a todas las actividades, sin mayor interés por acreditar otra cosa que su calidad de galenos. En política, su actuación es amplia. Ocupan altos cargos en el gobierno de los partidos, y llegan al Congreso, donde, por lo común, se callan científicamente. Otros mantienen una posición de equidistancia que les permite ser hombres providenciales en las situaciones delicadas. Los demás se dispersan por ahí, en oficinas, escuelas, redacciones. Sólo un número escaso opta por la cuerda resolución de permanecer en los hospitales.

Tiempo atrás se afirmaba que cierto clínico famoso era candidato irresistible para la presidencia de la república.

— ¿En razón de qué antecedentes? — interrogaba uno.

— ¡Pues, hombre! — le respondían lapidariamente. — ¡Es el médico de todo Buenos Aires!

Lo mismo en otros campos. ¿Por qué es indispensable ser médico para formar parte de la Comisión Nacional de Bellas Artes? Hasta los pintores y escultores que figuran en ella tuvieron la previsión de cursar los siete años de la Facultad de Medicina. No se nos oculta que las aficiones artísticas suelen asumir en este país carácter morboso. Pero ello no autoriza a convertir la comisión en una junta sanitaria. Bastaría con que hubiese allí un facultativo...

Descontentos de sus ya vastos dominios, los galenos emprenden nuevas conquistas. Acaba de efectuarse un concurso de novelas, ganado felizmente por un escritor del talento de Gustavo Martínez Zuviría. Supondrá cualquiera que el jurado a cuyo cargo estuvo la adjudicación de los premios se compondría de profesionales de las letras: críticos, poetas, novelistas. ¡Qué! ¡Cuál no sería nuestra sorpresa al encontrar muy orondos entre los miembros del tribunal a dos distinguidos maestros de la obstetricia! ¿Por qué, señor, ubicarlos ahí, cuando pueden ser tan útiles en otra parte? Es que parece considerarse indispensable el auxilio de la ciencia: preocupación absurda; pues, a pesar de lo apuntado más arriba sobre el origen patológico de ciertas aficiones, no debe incurrirse en la torpeza de juzgar la producción artística con el criterio deplorable del doctor Nordau...

Mas nuestra probidad nos exige una declaración: los ginecólogos a quienes fué confiada la misión de analizar novelas, no carecen de antecedentes en la materia. Uno de ellos tuvo un serio altercado con Nerón, por modo más o menos literario. Nada digamos de su compañero, cuyo es aquel tropo feliz de "vía Recoleta", y aquel otro no menos primoroso dirigido a un auditorio brasileño y alusivo al Corcovado: "vuestro Rigoletto..."

En fin, la era que se inicia dará tal vez oportunidad a los médicos para justificar el alto valimiento de que gozan. Ellos serán posiblemente los únicos que puedan salvarnos, ya que una distracción funesta parece habernos librado a manos de un curandero...

ALFONSO DE LAFERRERE.

Pelagio B. Luna

I

HOMBRE DE ESTADO

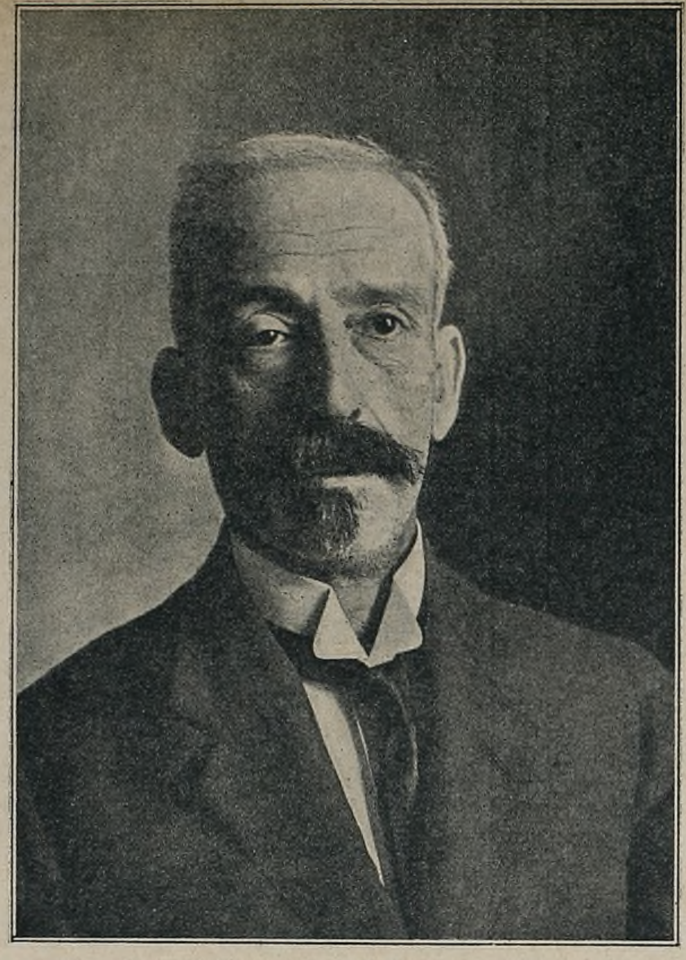
Hace dos años que el radicalismo de las provincias, por el órgano de sus hombres representativos, voceó el nombre de Pelagio B. Luna predestinado a ocupar la segunda magistratura de la república. Sería una fórmula integral — se dijo, — donde en síntesis se hallaran representados el interior del país y la metrópoli; y ese binomio no podría ser otro, sino el de Irigoyen-Luna. ¿Pelagio B. Luna? Desde las montañas de La Rioja venía este nombre sabroso y antañón, como todo lo concerniente a tierra adentro. Muchos se preguntaron quién era el ciudadano que debía acompañar al jefe en la cruzada, y como se desconoce casi en absoluto la vida intelectual de las provincias, no faltaron periodistas que difundieron la especie de que don Pelagio era un caudillo de campo, dueño de muchas estancias..., tierras, pueblos... ¡Craso error! El doctor Luna es una personalidad y un hombre de estado, tanto más meritorio, puesto que ha sido La Rioja, áspera y solitaria, la plataforma de su individualidad. No se trata de un político profesional ni de un caudillo de mazas instintivas. Ni es orador de bocacalles ni periodista de bronca sintaxis. Antes bien: un espíritu de consejo y orientaciones en el terreno de la política constructiva, del derecho y de las letras. Por eso escribimos: hombre de estado. Nos ahorramos la definición de lo que es un hombre de estado, pues los conceptos del actual vicepresidente de la república que consignamos a continuación, hablan más claro que nosotros.

Días antes del triunfo radical interrogamos al doctor Luna sobre la obra futura del partido, y nos dijo:

— La victoria de la Unión Cívica Radical es impostergable. La conciencia pública ha fallado en su favor. El pueblo está cansado de los viejos sistemas y abomina de las familias privilegiadas que lo gobiernan. Este régimen sucedáneo es enfermizo y no propicia las grandes generaciones de la historia. De ahí que el partido radical, que trae ideas de reparación y reconstrucción, vaya seguro a la victoria. Triunfaremos a pesar de todas las concentraciones, y, una vez en el poder, la Unión Cívica Radical llenará la segunda etapa de sus principios. Fuimos esperanza para los oprimidos y rebeldía armada en contra de los señores feudales. Educamos al pueblo en la alteza cívica y en el credo de una política limpia de negocios y ambiciones pequeñas. Tócale al partido llenar el segundo ciclo.

— ¿Garantizando el sufragio libre y manteniendo las instituciones vigentes?

— Eso es algo — nos respondió, — pero no es todo. Están errados los que creen que en el voto libre y en el manejo parsimonioso de las instituciones terminan los problemas de la época y la finalidad de los grandes partidos. Hay que regenerar al país en alma y cuerpo, y formar hombres de espíritu y de acción; rehabilitar las virtudes de la raza y despertar los valores de una raza mejor todavía; tallar la arquitectura de un país de cultura y positiva riqueza, y luego vaciar en un solo molde las prepotencias del litoral y las energías de la montaña. Es decir, el pueblo espera a los caballeros sin tacha y a los estadistas de corazón generoso y cerebro bien puesto, que edifiquen una república íntegra y vasta, sin pendencias, pero con dignidad; abierta a todas las corrientes del amor y del dolor humanos, pero sin perder las llaves domésticas, que hacen de las naciones pueblos con alma y opinión pública.



Doctor Pelagio B. Luna.

Tales fueron las declaraciones del entonces candidato. Al entrevistarle nuevamente en su carácter de magistrado, nos reiteró sus palabras; y como le preguntáramos sobre eso que se ha dado en llamar "la revolución desde arriba", nos respondió:

— Como decíamos ayer... ¿La revolución desde arriba? Bien, pues: siendo la Unión Cívica Radical un partido de reparación amplia y métodos distintos a los usados, lógico es que su conducta tenga un ritmo propio y una finalidad de justicia irreprochable. Si he de valerme de un silogismo, la revolución desde arriba no irá más allá de la justicia. Necio fuera destruirlo todo para reparar las partes enfermas, y más necio y antihumano desplazar a los buenos factores en un afán de permuta y retribuciones partidistas. El radicalismo, sin abandonar sus métodos de acción directa contra los vicios, procederá con eficacia, a fin de desprender de la administración y de las altas direcciones del país a quienes no respondan por su preparación y moralidad. De más está decir que se trata de incorporar elementos de gravitación y relieves morales, personas que inspiren confianza en todo sentido, y sean una garantía, no para la agrupación, sino para la patria. Naturalmente, hemos llegado al poder no a partirnos el botín y los trofeos de la lucha, sino a rehacer lo torcido, fomentar lo bueno y abrir amplios caminos de libertad y justicia, para que el pueblo encauce su soberanía hacia la felicidad social.

Hasta aquí las ideas del vice. Hemos tratado de reflejar con la fidelidad posible sus conceptos geenrales de gobierno. Como se verá, emana de ellos la certidumbre de que Pelagio B. Luna es un hombre de estado.



La esposa (fallecida) Neófita Bazán de Luna.

II

ORIGENES Y AMBIENTE

Revisando la historia de La Rioja, nos encontramos, allá por el año 1631, con el capitán de los nobles de España don Juan Gregorio de Luna y Cárdenas. Este varón de tizona y sangre azul, enviado por Jerónimo Luis de Cabrera a someter las tribus Atiles después del martirio del padre Torino, y famoso en la guerra calchaquí por su resistencia en el fuerte de Anquinán; este capitán, decimos, es el abuelo mayor de los Luna, de La Rioja.

En retratos conservados por la familia, se ve cómo se perpetúa a través de las generaciones la línea de estirpe. El aire de familia, la fisonomía marginal, con ligeras diferencias, marcha casi imperturbable en los actuales mantenedores del apellido.

Durante el siglo XVII y el XVIII, los descendientes figuran en la historia en calidad de altos funcionarios de la colonia. Se pasa al período de la independencia, y la familia Luna aparece en las vanguardias de la revolución. Asistimos al ciclo anárquico en pleno dominio de Facundo, y la progenie cruza heroica y romántica por todos los dramas de la época. Para no citar sino un hecho: don José del

Moral, casado con la abuela del doctor Luna, viuda de su primer esposo, pagó caro, en manos del general Quiroga, cierta hazaña poética. Compusiera el Tirteo de La Rioja su famosa vidalita en contra de Facundo, después de Oncativo:

"Marchemos, marchemos,
no seamos tan viles,
vamos a matar
al tigre de Atiles.

Religión o muerte
dice tu pendón;
saqueas y matas,
y es tu religión." — Etc.

. . . .

y Quiroga, años después, le hiciera pegar trescientos azotes en San Juan en circunstancia que el poeta se disponía cruzar la cordillera.

Tales son los antecedentes del actual vicepresidente de la nación en lo que respecta a su abolengo. Si fué de heroicidad y martirio la escuela en que los viejos aprendieron a querer la tierra, no fué menos doloroso y bello el romance de las nuevas generaciones.

Y llegamos al ambiente en que se debaten las oposiciones de provincia desde el 53 al 80, y especialmente desde el 80 a nuestros días. En ningún estado argentino los hombres rebelados contra lo que se llama "oligarquía" fueron más azotados que en La Rioja. Además ninguna provincia sufre un atraso material y civil más caracterizado. Allí ocurre en materia de justicia, de instrucción primaria, de catastro, de policía, de derecho de gentes, de economía política, de hambre y de dolor, cosas al parecer fabulosas. Si dijéramos, por ejemplo, que en La Rioja subsiste un mayorazgo de ejecutoria colonial, que la gente se muere de hambre al lado del fogón y en el páramo de los campos, que a los maestros se les adeuda hasta dos años de sueldo, y muchas otras verdades que nos apenan como argentinos, se creerá que estamos forjando un cuento persa, empero es así.

Van pasando treinta años y el pueblo no ejerce sus derechos cívicos. No hay una lucha heroica de partido a partido, y lo que es más sui géneris, el gobierno es sucedáneo y se perpetúa en una sola escuela política, en una plácida tendencia conservadora.

Habla la historia: A la administración patriarcal del viejo Bustos, hombre valiente y buen mozo, sucedió, con un breve intervalo, la de su hijo Francisco Vicente, también lindo y corajudo como el "tata". Una revolución, nacida del mismo tronco, lo derrocó, y empezó la familia Carreño. Sucedieron los González, los Frías, es decir, el famoso don Frías, ciudadano ilustre, donoso, alto de continente, profundo en contenido y de bello rostro árabe. A éste sucedieron los Gómez en la figura de don Gaspar, uno de los espíritus más sabios y apostólicos que verán los astros y los tiempos... Vinieron los Vera Barros, y actualmente gobierna una rama de los Colina, en unión con los Carreño. A tener espacio, trazaríamos la silueta maciza del actual gobernador. En síntesis, adelantamos que es un jurisconsulto de campanillas, latinista, escritor a la manera de Herrera "el divino" y de Góngora en su segunda época. En fin, basta ya; como se ve, los riojanos no pueden estar descontentos de la galería de grandes varones... que durante los últimos treinta años fueron gobierno, legislatura, congreso y gente de pro...

A esta larga genealogía política, que no termina, los radicales apellidaron en documentos públicos "la casta". Y contra "la casta", hace también más de un cuarto de siglo, se cuadró Pelagio B. Luna y un puñado de soñadores. Este núcleo tomó parte en la acción del 90, del 93, del 4 de febrero, etc. Aunque vencidos, siempre triunfaron moralmente, y la rebeldía se propagó por las villas y los campos.

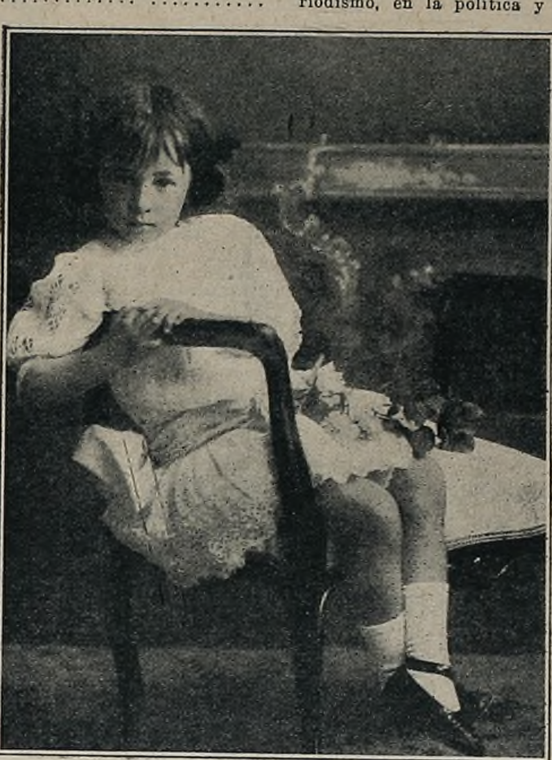
Las consecuencias inmediatas fueron amargas para los directores, y especialmente para su jefe. Contar las persecuciones y cárceles sufridas por Pelagio B. Luna sería largo. Referir sus derrotas materiales; hablar de su acción en el foro, en el periodismo, en la política y en la cátedra; consignar sus anécdotas, donde el optimismo y el carácter corren parejas, y decir de su cultura en letras clásicas y derecho, sería no dar término a estas prosas. Quienes hayan intimado con él, certificarán nuestro aserto. De ahí su prestigio dentro y fuera de la provincia, y de ahí también este fenómeno: hace más de veinticinco años que Pelagio, como le llaman familiarmente, ejerce una dirección virtual, un gobierno de almas sobre amigos y enemigos. Si hay un preso en la cárcel, a Pelagio; si los límites de la provincia corren peligro, a Pelagio; si se quiere legislar sobre derecho general y cuestiones comunales, a Pelagio; si desde Buenos Aires, los grandes diarios interrogan algo, a Pelagio; si va un personaje de la metrópoli, que Pelagio le dé la bienvenida; si hay que criticar los actos de "la casta", orientar la justicia, escribir el editorial básico o dilucidar un tema de letras, a Pelagio. Viene a Buenos Aires, la rueda de contertulios es amplia, se discute, y cuando nadie se entiende, Pelagio traza la bicectriz de la cuestión, y por esa línea se marcha a la verdad. Tal es, a grandes rasgos, la figura del riojano que hoy acompaña a Hipólito Irigoyen en la dirección del país.

Con el compendio que dejamos escrito, se verá que no es un estanciero rico, dueño de tierras y peonadas, sino sencillamente un estadista. Y aquí puntualizamos lo que siempre hemos creído: en tierra adentro hay tipos de gravitación y cultura, hombres que al arrimo de la montaña y en la paz de la huerta o en la soledad de sus tierras secanas, estudian serios problemas y cosas bellas. Espíritus desconocidos en el tráfago platense; varonías templadas a todo sol y viento en la plataforma solitaria de los pueblos lejanos, y para quienes no existe el estímulo de la publicidad ni la alfalfa barata de las antologías.

A esta clase de cerebros pertenece don Pelagio B. Luna.

Ahora, La Rioja espera de su hijo predilecto el impulso dinámico para repechar el cuesta arriba.

Y si es cierto que la poquedad de la aldea le derrotó tantas veces, también es cierto que no caben rencores en almas bien templadas. De ahí que no dudamos que ha de sentir en carne propia el dolor de las provincias, y, sobre todo, la irredención de su tierra, cuyas montañas enseñan a los hombres alteza y serenidad y un alma azul, orientada hacia las grandes cosas de la vida...



La hijita, María del Carmen Luna Bazán.



La familia. — Doctor Pelagio B. Luna, su hermana Rosario y sus hermanos doctor David Luna y señor Alvaro Luna.

EL MONUMENTO AL GAUCHO ✦ ENCUESTA DE P B T

DEL DOCTOR ARTURO CAPDEVILA

¿Debe erigirse un monumento al gaucho? ¿Cree usted que ese tipo es digno de glorificarse?

Sí lo creo. Y a ser yo escultor, le consagraría mis mejores horas a su monumento de apoteosis. El gaucho (hablo de aquél que fué poeta y guerrero) reúne todo cuanto hay que reunir para inspirar a un artista argentino: es una belleza nuestra, una verdad nuestra y un bien nuestro. Más todavía: es ya un símbolo nuestro.

¿Ha influído en nuestra espiritualidad y civilización?

Desde luego, señor, el gaucho ha sido nuestro más valioso elemento de diferenciación étnica y espiritual. La libertad tres veces proclamada en nuestra estrofa hímnica es grito gaucho. Fué además un civilizador. Nótese que cuando se acorría en la tierra del indio, llevaba allí su música, su verso, su patria y toda su nobleza interior. *El Payador*, de Lugones, no deja lugar a dudas. Agréguese que entender la obra de Güemes y secundarla, es ser francamente un civilizador.

¿Y aquellos combates suyos contra la autoridad y el orden?... Pero si aquéllo no era autoridad ni orden, sino expoliación y tiranía... Combatiendo al sargentón de campaña, combatía por la civilización.



DEL DOCTOR ROBERTO F. GIUSTI

El propósito de erigir un monumento al gaucho es una aberración más de las tantas por que se está manifestando la mentalidad argentina de esta hora menguada. ¿Qué se pretende glorificar en el gaucho? ¿Nuestro pasado bárbaro?, ¿el culto del coraje? Cántenlo enhorabuena los poetas que lo sientan en su corazón; glorifiquemos en el mármol a los que hicieron la patria — estadistas, asambleas, ejércitos; — aceptemos orgullosamente nuestro pasado, todo entero, con el gaucho también; pero no confundamos la aceptación de lo que fué y no pudo ser de otro modo, con el endiosamiento. Comprendo al gaucho como figura alegórica en un monumento que represente la nacionalidad argentina, completa, en todos sus aspectos; lo que no comprendo es que lo exaltemos a él, particularmente, en el mármol, porque eso significa reconocernos en él y en sus virtudes, y no las quiero para mí esas virtudes. Es decir, comprendo muy bien esa exaltación. Si un grupo de viejos criollos, de hombres que han visto cómo se organizó la nación y se pobló nuestra campaña, y cómo el inmigrante ha desalojado al gaucho, levantaran ese



monumento, nostálgicos del pasado, y al pie de él hablase un poeta de verdad de aquel pasado, Rafael Obligado, por ejemplo, yo encontraría en mi comprensiva tolerancia, una justificación para ese homenaje; pero no son éstos los que erigen el monumento; los que han lanzado la idea son los inquietos e inquietantes *jóvenes* de tanta asociación y *coligación* y confabulación patriótica, es el señor Oyhanarte, son varios caballeros miembros natos, por irresistible vocación de las comisiones honorarias de las susodichas *coligaciones*, todos hermanos en espíritu y en literatura. Y esa literatura da la clave del asunto. Glorificarán al gaucho los peores instintos de la ciudad: el patrioterismo agresivo, el criollismo mestizo, aquel espíritu político que da de sí el comité, todo ello expresado y magnificado en una oratoria inverosímil, nacida del monstruoso maridaje de la retórica radical con la poesía orillera.

DEL SEÑOR MANUEL M. OLIVER

El monumento al gaucho será el símbolo del pasado transportado al presente. Los que se oponen a él están imbuídos saturados por el *restaquerismo* europeo, que todo lo ha infiltrado, hasta el corazón de los pueblos. El modelo vulgar del *gaucho* nos lo presenta como tipo de delincuencia, de instintos salvajes y morbosos, de perfecta deformación síquica, hombre primario, fronterizo del huno y del ilota. ¡Cuánta ligereza impulsa a ciertas gentes por la senda del error!



La historia nos dice, en cambio, que el gaucho fué héroe, mártir, errante constructor de naciones, desde las pampas argentinas hasta Venezuela, en cuyas praderas se abrazara con su hermano en glorias, el llanero de Bolívar. ¿Acaso no había que ser *gaucho* para dar una carga en San Lorenzo, acompañar a Güemes, formar en las filas de los granaderos de San Martín, seguir a Lavalle, Necochea, La Madrid, Olavarría, Suárez y tantos otros? ¡Cuántos no volvieron, cuántos pagaron con la vida su amor sencillo y silvestre a la patria casi desierta!

Contribuyó a delimitar fronteras, a arrojar de ellas al opresor, a conquistar del indio y del misterio ríos, montañas, valles enormes, hasta que, paria sin techo ni árbol, se esfumó para siempre, dejando tras sí la resonancia melancólica de su bravura leonina y el eco de su guitarra evocadora.

Vinieron después de él los *gauchos malos*, como a una raza fuerte sucede una generación decrépita. El cuatrero, el mayordomo ladrón de ovejas, el indio con chiripá, el degollador con entrañas de jaguar, ese no es, no fué nunca el gaucho, como no es caballero el quídam que usa frac y guante blanco para aplicar con libertad sus destrezas de presidiario.

Muchos de los que hoy hablan con gesto despectivo del gaucho y niegan que él sintetice el origen nacional, lo hacen porque, o no conocen a sus ascendientes o porque, por una rara sugestión, el recuerdo vívido del lejano abuelo se afirma en la mente como un reproche, como una ironía...

Darwin dice que cuando recorrió la Pampa se hizo *gaucho*, tuvo que ser *gaucho*, porque la naturaleza se lo mandaba. Todos los *pioneers* extranjeros que pisaron nuestras playas se hicieron también *gauchos*, y fueron como ellos...

Levantemos el monumento sobre una barranca criolla, en medio de un monte criollo, mientras el *gaucho, alta el ala del sombrero*, enhorquetado en su pingo criollo, observa como el sol sube sobre la *pampa dormida*.

Esa estatua será lección de valor moral en épocas de temblorosos azogamientos, ya que una hilacha de chiripá gaucho valió más que la seda bizantina con que muchos filósofos modernos tejen hoy sus teorías banales y sutilmente femeniles.

Un *gaucho* de bronce y piedra dirá al porvenir el génesis de una nacionalidad eterna. Será la rúbrica definitiva en el libro de los tiempos argentinos.

DEL DOCTOR J. M. SAENZ VALIENTE

Me declaro iconoclasta. El gaucho pertenece ya al dominio del pasado y es un tipo de leyenda, cuya silueta escapa a la materialidad de la escultura. Nadie podría evocarlo con la clásica indumentaria, las crenchas largas y los sucios guardamontes, sin atenuar su grandeza ni apenumbrar su figura.

Merece, sin embargo, los honores de la glorificación.

Altivos, serenos y fuertes, ellos fueron los apóstoles del sacrificio argentino, en cuya historia han escrito el triple poema de la epopeya heroica, del idealismo político y del culto al coraje.

Hijos del llano o de la montaña, fueron con Güemes los portadores del lábaro triunfal de la revolución; impusieron, con la bárbara rudeza de las montoneras, los balbuceos de un credo democrático más sentido que comprendido; y amargados por las injusticias de la vida, inmortalizaron con Martín Fierro la atormentada bohemia de su existencia.



Afirmaron la argentinidad de la estirpe destacándola sobre la heterogeneidad del plasma social. Primero por reacción, por asimilación luego, colaboraron en la obra cultural de las pasadas generaciones, y desaparecieron envueltos en la corriente inmigratoria, que los barrió de la pampa y los enervó en la montaña.

Su monumento es la Historia. Como símbolo de una época, deben vivir en ella, sin salir de sus páginas para transmutarse sobre un lingote de bronce o sobre un bloque de mármol. El recuerdo les basta...

DEL DOCTOR E. H. DUFFAU

El mejor monumento en que se ha podido perpetuar la figura de nuestro gaucho está ya erigido. Las deliciosas estrofas del *Fausto*, de Anastasio el Pollo, y las de *Martín Fierro*, de Hernández, representan, a mi juicio, con la mayor de las eficacias, aquella legendaria silueta, local y transitoria. Todo lo que actualmente pudiera efectuarse para evocarla, sería ineficaz. La literatura tiene sobre la pintura, la estatuaria y la música la triple ventaja de poder hacer por sí sola un cuadro con un epíteto, una estatua con una frase y una melodía con una página.

La leyenda y la poesía han determinado ya la glorificación del gaucho. Por mi parte, pienso que: "es contrario a la civilización realzar a quien ni supo labrar la tierra, aunque se diga que no lo hizo porque no la necesitaba; y es un crimen la apoteosis del gaucho malo, alzado contra la autoridad, aunque a veces se destaque con relieves de salvaje poesía."

Nada debe nuestra civilización a la obra de aquel espíritu contemplativo, religioso y fatalista. Su influencia fué nula.



DEL DOCTOR CARLOS M. URIEN

El doctor Carlos María Urien, en atenta carta, me expresa su opinión francamente hostil a la glorificación del gaucho. No sólo critica, sino que llega hasta a censurar con calor esa idea. Para completar el pensamiento del distinguido hombre de letras, publico aquí su opinión, extraída de su reciente libro "Monumento al Gaucho", que acaba de publicarse, y que, para mayor ilustración, ha tenido la gentileza de remitirme. El doctor Urien, en su citada obra, es terminante, y llega a la siguiente conclusión: "El gaucho no representa nada, y si dice algo, será de barbarie y nada más."

"Si dentro del cuadro de la historia el gaucho no descuella en el progreso político del gobierno, que es la nación, tampoco creo que su actuación es eficiente dentro de la evolución orgánica de la sociedad. Prefería, más bien, permanecer en su costumbre nómade. Era vagabundo y reacio al adelanto del progreso. Nuestra industria ganadera muy poco le debe.

El gaucho prefería permanecer en su quietismo, que era indolencia, antes de decidirse a mejorar las crías del ganado por medio de la cruza con el animal fino. Esto cuanto a la ganadería, que en lo relativo al arte del cultivo de los campos para sacarle el mejor rinde, poco o nada le importaba. El gaucho, al sentir los primeros síntomas de la reacción industrial, huía tierra adentro, lejos de todo. Sólo le acompañaba, o con más propiedad, solamente llevaba con él la guitarra, de cuyo instrumento, por lo general, no arrancaba melodías ni acordes, sino notas ásperas que pretendía armonizar con su voz nasal, ronca y desentonada, que decía de sus cuitas y congojas. Atrás nada dejaba, porque a veces ni la familia podía retenerle. La familia, que buscaba en vano amparo en él, en el gaucho, quien pocas veces hacía por su fiel compañera un esfuerzo que dijera de su cariño y que la estimulase a las luchas de la existencia, porque el gaucho era indiferente a los halagos del hogar, y poco le preocupaba el porvenir de sus hijos, a los cuales ni enviaba a la escuela. Para el gaucho toda la preparación en las luchas de la vida se limitaba enseñar a sus hijos no tener miedo. Saber *pialar* un potro con un certero lazazo en la vertiginosa carrera; sentar de un *macanazo* en las *guampas* a un toro en la embestida, y lanzar silbadoras las *tres marías* — las boleadoras — para cortar la huída del *ñandú* y hacerlo rodar por el suelo; ésas, para el gaucho, eran virtudes y cualidades excelsas. Completaban esas habilidades, saber tirar un tajo a tiempo y dibujarle en la cara al adversario una herida en forma de *barbijo*, que, bordeando las mejillas, le dejase indeleble la señal, *la marca*. El gaucho poco o nada conocía los preceptos más rudimentarios de la higiene, porque era de una incuria y desaseo tal, que con tener la laguna a su mano, poco le preocupaban las abluciones al cuerpo y a la cara.

No me escapa que ese tipo singular llegó en algunos casos a reaccionar y que, a busca de mejora, dejó el campo y trajo a los pueblos y aun a las ciudades, a la familia. Pero, asimismo, los retoños del paisanaje pocas veces surgieron correctos en la vida civilizada.

La educación y el estudio no pudieron borrar en ellos los dejos del medio en que actuaron, porque estaban saturados del mismo y del ambiente familiar que respiraron en su infancia, primero, y donde se deslizó su juventud, después. Dejos que son los resabios que heredó, su atavismo. De las familias campesinas incorporadas a la sociedad de las ciudades y villas, surgieron el *guarango* y el *compadre*, que son malignos, rencorosos y vengativos, que escupen por el colmillo; los envenenados que maldicen de todo lo que es progreso y que vituperan de todo lo que es cultura. Tipos híbridos, que nada consideran bueno, que todo lo critican, censuran y deprimen; que usan de la palabra soez, y apelan a la diatriba, la calumnia o la injuria. Que por lo general nada encuentran bueno, porque viven devorando la bilis que se revuelve en su interior, cuando la envidia domina en su espíritu, que así son esos tipos a los que se les llama *retobaos* porque, indudablemente, son duros, fríos y nada accesibles, y a quienes, con propiedad, se les denomina así porque tienen más vueltas que un lazo.

* * *

Son muchas las opiniones que sobre este interesante tema sigo recibiendo. No siendo posible contar con el espacio que requiere la publicación de todas, irán apareciendo en el orden riguroso de su llegada.

ALBERTO TENA.

ENLACES

El 4 del corriente fué bendecida la unión matrimonial de la señorita Leonor S. Díaz Martín con el señor Luis Medrano, extensamente vinculados a nuestros círculos sociales.

Los nuevos desposados recibieron infinidad de felicitaciones.

— En la iglesia parroquial de Belgrano será consagrado esta noche el enlace de la señorita Raquel Tamborini con el señor Jerónimo Altieri.



Señorita Leonor S. Díaz Martín, con el señor Luis Medrano.



Señorita Raquel Tamborini, con el señor Jerónimo Altieri.

NOTAS SOCIALES DE CORDOBA



Corso de las flores realizado en Córdoba. Las familias de Lanza Castelli y Funes Lastra.



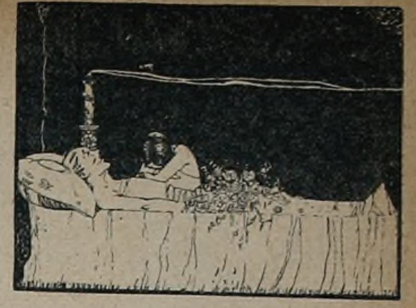
El palco oficial: Familias de Lazcano, Gabié, Pinto, del Prado, Peña y Castellanos.



Banquete con que los amigos del capitán Aníbal Montes lo despedían de la vida de soltero.



La viuda del títere.



¡El títere ha muerto!

Cubierto de telas abigarradas, con los ojos cerrados, el pobre títere yacía en una modesta cama, en la casita solitaria donde lo sorprendió la muerte, al borde de un camino.

De rodillas al lado de la cama, graciosa y fina como una flor, lloraba desconsolada la viuda del títere.

Oprimiendo las manos ateridas, procuraba darles calor; besando el rostro pálido y frío, esperaba devolverle su risa habitual.

Aproximaba la vela a los ojos cerrados con la esperanza de verlos abrirse risueños y burlones a causa del susto pasado.

Afligida la gentil viudita, y resistiéndose a tomar en serio la muerte de su querido títere, fingía enojarse y le daba palmaditas en el brazo inmóvil, llamándolo con nombres mimosos, llenos de gracia.

¡Nada!

El títere, indiferente a los reproches y a las caricias, seguía inmóvil, pálido y mudo.

La viudita, vencida por la realidad, apoyó la cabecita loca en la mano yerta de su títere y lloró suave y silenciosamente.

De pronto levantó la cabeza y escuchó. Una leve sonrisa iluminó la carita bañada en lágrimas.

La noche de verano, perfumada y tibia, traía en sus alas de tul el eco de una música lejana. Poco a poco se oyó más próxima la música.

Poco a poco la viuda secó sus lágrimas, se levantó, se acercó a la puerta, la abrió y salió al camino solitario bordeado de plantas floridas y alumbrado por las estrellas.

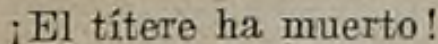
La música se acercaba con una vibración triunfal de vida y de alegría, lanzando al aire su irresistible invitación.

La viudita, con el lindo rostro vuelto hacia el cielo estrellado, levantando con sus deditos finos los volados de su pollera ondulante y vaporosa, olvidada de todo lo que no fuera arpas y violines, mandolines y flautas, cascabeles y panderetas, bailó, bailó con la gracia alada de los elfos y las sílfides, embriagada por la música y por su propia juventud...

. . . .

¡No te quejes, pobre títere! No des nombres duros y crueles a tu gentil viudita. Tú sabes cuánto y qué bien te amó. Acabas de ver su dolor y su amargo llanto. Pero la vida es así, querido títere. Para recordar y sufrir es preciso vivir, y, para vivir, es preciso aspirar la vida con todas sus alegrías y sus tristezas.

Las estrellas, las flores, los músicos y los caminantes la ven bailar, pero tú solo, ¡oh, títere!, tú solo la ves llorar.



¿Oyes? Ya vuelve...

. . . .

La música pasó sin detenerse, y la viudita dejó de bailar.

La música se alejó en las alas de tul de la noche clara y perfumada.

Las estrellas lejanas, que habían seguido la aérea danza con sus inquietos centelleos, seguían ahora a la viudita que se alejaba hacia la casita solitaria.

Las flores, que habían aprobado la fantástica danza con sus suaves y graciosas inclinaciones, aprobaban ahora a la viudita, que abría la puerta de la casita solitaria y entraba.

La música, muy lejana, apenas se oía. La sonrisa desapareció de la carita pálida y preciosa.

La viudita se arrodilló al lado de su querido títere, besó sus manos frías y, con voz dulce, le prodigó nombres mimosos, llenos de gracia.

Afligida por el silencio y la inmovilidad de su amigo, la viudita, graciosa y fina como una flor, apoyó la cabecita loca en la mano yerta y lloró suave, silenciosamente...

HÉCTOR PEDRO BLOMBERG.

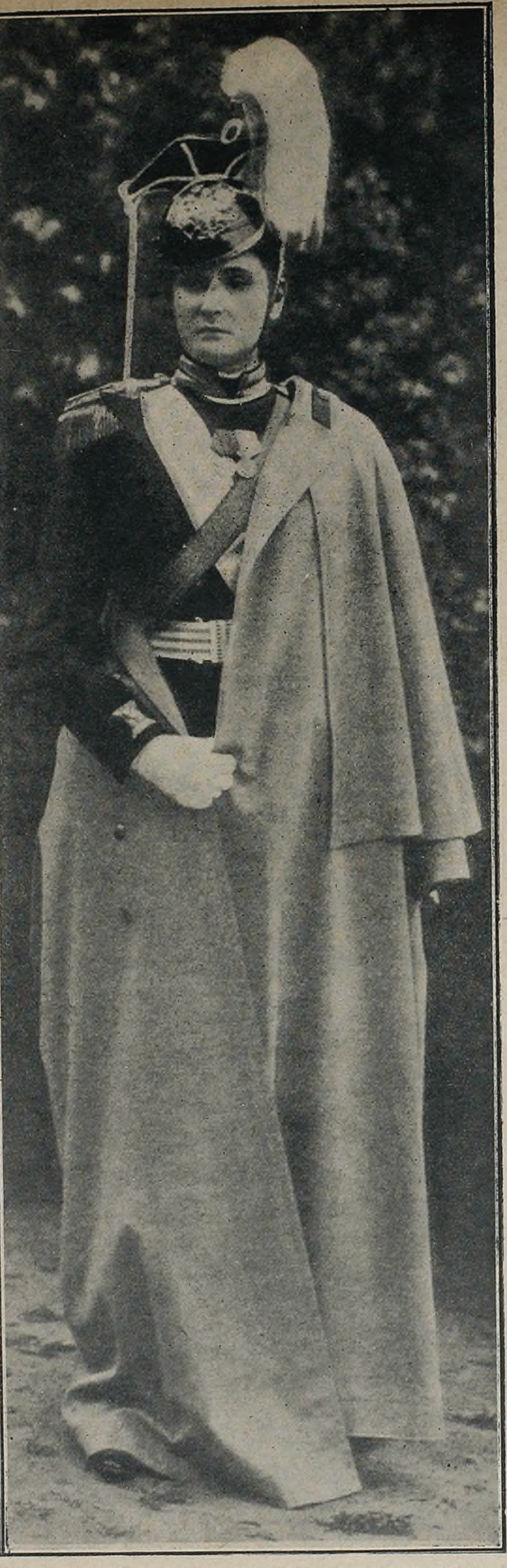
Dib. de Soldati.



AMAZONAS REALES



Sofía, reina de Grecia, en uniforme de granadero de Prusia.



Alejandra Feodorovna, zarina de Rusia, en uniforme militar.



La gran duquesa María, en uniforme de granadero.

Las soberanas y princesas europeas poseen casi todas un título militar honorario. Por regla general son coroneles de alguno de los más importantes regimientos de su país,

La emperatriz de Rusia, por ejemplo, es coronel del regimiento imperial de granaderos.

En ciertas fechas del año se presenta, luciendo el uniforme de granadero, a su regimiento, y como podrá suponerse, es recibida en el cuartel con toda clase de honores.

Las hijas de la zarina son igualmente coroneles. La gran duquesa Olga es coronel de húsares; su hermana, la gran duquesa María, de granaderos a caballo; y la mayor de ellas, la gran duquesa Tatiana, es coronel de hulanos.

Tanto la zarina como sus hijas asisten uniformadas a las grandes maniobras del ejército moscovita.

Desde que estalló la guerra actual no han vestido uniforme; éste ha sido substituído por el delantal blanco y la toca de las enfermeras, ocupación que está más de acuerdo, sin duda, con el carácter femenino de estas augustas mujeres.

La misión que se han impuesto las hace más simpáticas al pueblo ruso, que bajo el aspecto marcial de los uniformes.

La reina Sofía de Grecia, hermana del emperador de Alemania, pertenece, en calidad de jefe honorario, al regimiento prusiano de granaderos Reina Isabel.

Casi todas las princesas alemanas, como cuadra a un país tan esencialmente militarista, poseen algún título militar, y todas ellas visten uniforme en las grandes fiestas militares.

También la emperatriz de Alemania, su hija, la reina de España, la de Inglaterra y la de Italia son jefes honorarios de diversos regimientos, pero en muy pocas ocasiones se las ha visto luciendo el uniforme.



Olga, gran duquesa de Rusia, uniformada de húsar.



La gran duquesa Tatiana, de hulano moscovita.

"LOS DURAZNOS",
óleo de Fernando Fader.

FERNANDO FADER



En otra ocasión he dicho que los pinceles de este artista extraordinario penetraban los encantos más recónditos de la naturaleza y de la luz. Abarcando la obra considerable que ha producido y teniendo presente los treinta cuadros que estuvieron expuestos en el Salón Müller en el mes de septiembre último, se tiene la impresión acabada de un pintor cuya personalidad y temperamento se han definido con una fuerza y un talento de excepción. Por eso es grato reseñar en estas páginas el esfuerzo encomiable de un hombre cuya vida transcurre en las montañas en perpetua familiaridad con la naturaleza, teniendo con ella un roce continuo e interpretándola con noble fidelidad. En las serranías quietas y majestuosas de Córdoba, en un lugar donde el silencio, el paisaje y la luz convidan a la delectación espiritual, Fader vive inquieto por llevar a sus telas las bellezas que lo rodean y que a cada rato descubre con su aguda comprensión de colorista. Esa inquietud prodúcesela su amor, sus ansias y su responsabilidad artística, y hace que en sus cuadros veamos luego expresiones vivas y reconfortantes. En su hermandad con esa vida, después de la fiebre de la concepción y de la labor vehemente de la obra, la naturaleza termina por entregársele por completo, porque se halla en presencia de un artista que la ama y la comprende. Y ese amor y esa comprensión son profundos, pues Fernando Fader no se detiene en transmitir el detalle vistoso, superficial o menguado, sino que va hasta pintar en forma que pudiéramos decir poemática los secretos más sutiles del color, de la luz y de la atmósfera. Agreguemos a esto que los asuntos que trata siempre están revestidos de una vigorosa emoción y que la naturaleza que nos ofrece es la naturaleza fuerte y de vida intensa que ha dado un sello especial a su escuela personalísima, a su sentido estético una alta jerarquía y a su procedimiento técnico una honrosa independencia. Con todo esto Fader ha llegado a ser una de las personalidades más salientes en el arte nacional, y, a su manera, ha hecho un poco de patria, una vez que su obra da lustre al país.

Con este artista, y algunos otros que estudiaré más tarde en este mismo sitio, la pintura nacional ha entrado a ocupar un lugar expectable y honroso, suficiente para que el público abandone un poco el snobismo, más mundano que artístico, que siente por el cuadro extranjero, hecho profuso a fuerza



FERNANDO FADER.

de hábiles explotaciones mercantiles. Y esta reflexión se ocurre en presencia de la última exposición de Fader, cuyo mérito y unidad no recuerdan otra europea celebrada aquí que pueda comparársele.

Sería difícil para la crítica establecer a qué escuela pertenece la pintura de Fader. Desde que nos expuso su primera exposición en el salón Witcomb, hace muchos años, presentóse como un pintor que tenía muchas cosas que decirnos con sus pinceles. Aquellos cuadros fueron la revelación de un arte recio, original e impresionante. Nada hacía ver en ellos habilidades secundarias ni su procedimiento dejaba advertir el esfuerzo para la realización. Aquello era una pintura hecha con la sinceridad de un gran artista, e hízonos vislumbrar en seguida su fuerza y su gran porvenir. No delataba predilección por ninguna manera ajena de pintar, ni menos aun se advertía que hubiera sido influído por los géneros de pintura más difundidos. Sus cuadros revelaban una vocación honda y una personalidad independiente. Desde entonces, Fader no ha hecho otra cosa que confirmar el juicio que mereció en aquella exposición, y año por año ha evidenciado sus progresos, su reposo para la confección de las figuras, de la composición y, particularmente, del colorido. Reúne en su espíritu las condiciones requeridas para ser un artista de primera línea, pues a la maestría técnica y al dominio del color, únese su sensibilidad de poeta, su visión seria del arte y su ostensible tenacidad para que sus cuadros revelen una emoción concreta, sin vaguedad ni desfallecimiento.

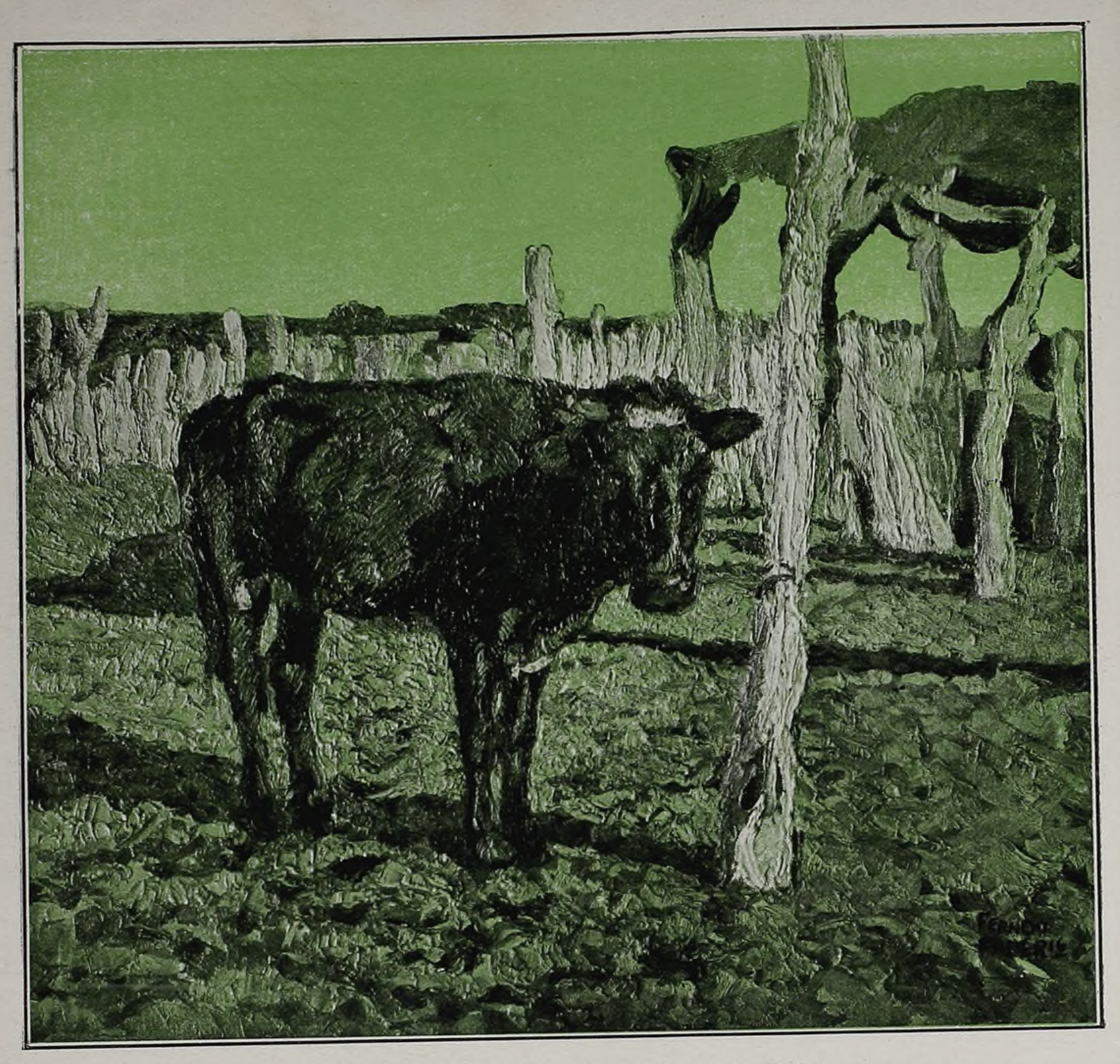
De ahí que su obra nos delate, en su confección espontánea, el raudal de su sentimiento fuerte, de un hombre que siente la vida en una forma intensa y que repara en minucias de *metier* para pintar inspirado por el ritmo de las sensaciones, sin hacer, en absoluto, la más leve concesión para el éxito del público. Fader no es en manera alguna un pintor reflexivo. Toda su obra revélalo un ser apasionado y febril, un corazón que se embriaga de vida, de color y de luz y luego vuelca sus palabras, por medio del color, en las telas. Por eso la realización de sus cuadros no es laboriosa ni fatigada, antes por el contrario, se advierte que no ha tenido más que expresar sus ideas a la manera del torrente que pasa sin dificultad y cantando. Sobre la exposición celebrada en este año en el salón Müller, había escrito esta impresión: "Fader ha estado en sus montañas trabajando a brazadas, agitado por sus emociones y por su visión honda de la naturaleza, que es como yo me figuro que trabaja siempre...", y luego supe que aquellas treinta obras estaban pintadas en tres meses. Esta espontaneidad establece en forma categórica, dada la calidad de la labor, que Fader tiene sobre sí una caudalosa riqueza de talento y sensibilidad y que ha logrado trepar por sus cabales hasta la altura de un buen y magnífico maestro. Anotemos, de paso, que las formas y el estilo de este pintor son, en muchos sentidos, superiores y nobles. Es una escuela que no tiene vacilaciones ni debilitamientos, y que ofrece todo género de riesgo y dificultad para su feliz realización. En ella trátase de interpretar las bellezas naturales, el paisaje de árboles, de piedra y de agua y la pintura de animales. Y no en forma de calco ni de correcta exactitud académica, sino poetizado, tamizado, haciendo la transmisión del dibujo, de la luz y de la atmósfera



"AL SOL", óleo de Fernando Fader.

con una seguridad y un aliento que terminan por darnos una impresión poética, vigorosa y gratísima. Y si añadimos a este mérito admirable que tiene la paleta de Fader, su fuerza y su hombría para elegir los asuntos, tendremos necesariamente que calificarlo de un gran artista y de un gran corazón. ¿Acaso no nos da esa sensación su cuadro *Las Madres*. En el tono profundamente humano de esa tela, en la energía y dignidad de la figura principal, en la armonía grata de las cabritas y en el ambiente bucólico que le sirve de fondo, plácido y risueño como una mañanita de sol, tenemos una obra en la que no sabemos qué admirar más, si el sentimiento que exhala la tela o la maestría con que ha sido ejecutada. Tengo para mí que Fader ama la vida ruda y que labra en ella su surco, como lo hacen los campesinos, con el sudor de su frente y mirando siempre al sol. Es una fortaleza de espíritu que da a su obra un carácter de belleza viril y reconfortante. A veces se nos presenta haciendo una tregua a su predilección de cantor de la naturaleza y nos brinda cuadros como *La Liga Azul* y *Los Manilas*, y, entonces, revelándose un estudioso profundo y un técnico acabado, nos da obras de un colorido deslumbrante. En *Los Manilas* hay partes que llevan al convencimiento de que estamos en presencia de un cuadro cuyo mérito mayor reside en la voluntad de artista para hacer de los colores un desmenuzamiento a su gusto. Y a pesar de muchos detalles inconclusos de la mujer que observa los mantones, vese en el conjunto, especialmente en la figura vuelta de espaldas y en la decoración del aposento, una magnífica ejecución de policromía. Tal cosa sucede también en *La Liga Azul*, tela de gusto dudoso y acaso un poco falta de sinceridad, en la cual aparecen la pintura de sofás y del ambiente en una forma que se destaca cual si fuera realidad.

Pero esta modalidad de Fernando Fader no es la que le ha dado su carácter de gran pintor personal. Su fuerza está en los cuadros cuyos asuntos están a campo libre. Véase, por ejemplo, su cuadro *Los Duraznos*, que reproduzco en estas páginas. En él el colorido es magnífico, lleno de matices y con una tonalidad que podríamos decir sinfónica. Los árboles aromáticos, cargados de flores, la senda sombreada en partes y luminosa en otras, y bajo esa fronda apacible y poética, descripta con suavidad y delicadeza, vese un idilio campesino, de poema rústico y evocador de vida libre y sana. Ambas figuras están pintadas con fuerza y apasionamiento y dan un relieve acentuado de nobleza artística. Y es que aquí, Fader, está en el centro de su vigor emotivo, está en pleno dominio de lo que profundiza su alma. Igual cosa podría decir de *Tarde Serena*, que reproduzco también en la carátula de esta revista. En este cuadro el procedimiento ya abona un progreso en el pintor. El agua y la luz están tratados en forma digna de loa, y el hombre con sus dos caballos en la calma serena del día dan al paisaje el tono agradable y el encanto que Fader sabe arrebatar siempre con fortuna. Bueno es pensar que la continuidad de la obra de este pintor no sufre nunca la más mínima desorientación. Echase de ver que él mismo se conoce. Y por eso su última exposición nos lo presenta en su cuerda esencial: cantor de la naturaleza. Y en esa ruta debe seguir siempre. Los grandes maestros de la pintura moderna son aquellos que han elaborado un trabajo de unidad de asuntos. Se han especializado en explotar la cuerda que sentían con profundidad y con sincero deleite. Fader está en su dominio pintando como ha pintado sus últimas obras. Véase cuánto sabor tienen los cuadros *Al Sol* y



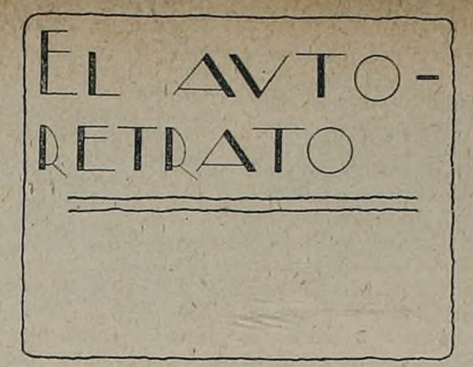
"LA VAQUITA NEGRA", óleo de Fernando Fader.

La Vaquita Negra, que pueden verse reproducidos aquí. El caballo y la vaquita negra son acabadas descripciones rurales, y de por sí solos nos dan una impresión grata de la naturaleza argentina. Igual opinión se nos ocurre recordando *El Sobrepellón Negro, Los Burritos* y *Sombra Transparente.*

En cuanto a Fader paisajista, todos los elogios que se puedan hacer a un artista de realce los merece, pues su estilo distínguese siempre por una eficacia nada común para esa tarea. Así, *Los Nogales,* cuyo cielo y atmósfera tienen una vivacidad encantadora, como su *Sinfonía de Otoño, Los Algarrobos* y *El Peral y la Loma,* tres paisajes cuya visión delicada y cuyo colorido merecen aplauso, pues en todos ellos residen las condiciones que hemos enumerado en este artista, es decir, que junto con la paleta y los pinceles diestros y febriles está el poeta de la luz, de los árboles, de las flores y de la vida. He dicho poeta varias veces. Y es así. Recapitulando, haciendo recuerdo de sus obras, siempre se me curre lo propio: Fader es un poeta, es un cantor alborozado de la natura. Y a eso debe dedicar sus ansias, pues eso es lo que le abona su personalidad. Todos los asuntos cuya delectación es honda, ofrécenoslos con una impresión de vehemente sinceridad. Y por eso, cuadros como *Paz* y *Ojo de Agua de San Clemente,* que son el mismo paisaje tratados de manera distinta; o bien en *Un Paseo* y *Calle Solitaria,* el Fader poeta y colorista triunfa siempre, y su producción exhibe la frescura, muestra el ser cuya alma está abierta para las gratas impresiones de la vida.

Fader, clausurada su exposición, ha partido de nuevo para encerrarse en las sierras de Deán Funes, donde tiene la casita blanca que figura en el cuadro *Paz,* casita que él mismo se ha construído, colocando ladrillos sobre ladrillos, tarea que habrá hecho, dado su temperamento, con cariño acendrado. Allí va a trabajar de nuevo. Su ansia siempre es grande para producir. Fader sale allí de su casa cuando el amanecer y los pájaros dan comienzo a las alegrías de la mañana. A veces torna cuando el sol va muriendo. Y ha de llegar ebrio de emociones, radiante, con sus telas empastadas de luz y de color. Luego nos traerá una nueva palpitación de su vida de artista, que acaso nos haga enmudecer de encanto. Por lo pronto, su labor nos hace esperar eso, y, además, Fader tiene que decirnos todavía con sus colores y con su talento muchas, muchísimas cosas.

ALBERTO TENA.



El auto-retrato

Hacía ya algún tiempo que Gómez Estuardo acariciaba la idea de conseguir que Fulvia le sirviera de modelo para uno de sus cuadros.

La gracia sonriente de su joven amiga, su mirar plácido y dulce, el encanto de sus actitudes, que ponían en la gentil silueta un sello absolutamente personal, y toda esa serena belleza que la envolvía y que era oro bronceado en sus cabellos, luz en los ojos y en sus manos pétalos níveos de una flor imposible, habían tentado más de una vez su espíritu de artista.

Además, otro motivo lo impelía. Los veinte años alegres y confiados de Fulvia lo atraían. Sentía la necesidad de verla a cada rato, de charlar con ella, de sentir el campanilleo mágico de sus risas argentinas, de oir su voz suave como una caricia.

¿Amor? No, no había sabido nunca de amor el corazón helado de Gómez Estuardo. Dedicado desde muy pequeño a la pintura, para la cual había demostrado siempre excelentes condiciones, toda la preocupación de su vida fué el arte. Hizo sus primeros estudios en Buenos Aires, realizó luego la obligada peregrinación por los museos europeos y se estableció, por fin, durante algún tiempo en París. Cuando regresó ya le había precedido el rumor de bellos triunfos obtenidos en exposiciones italianas y francesas. Entre el grupo de nuestros artistas jóvenes, su nombre se destacó bien pronto. Y triunfó también aquí. Mientras tanto su corazón había dormido siempre, apenas sacudido por el vago aletear de amoríos fáciles.

Fulvia, que también sabía de arte y de belleza, empezó por admirar el talento de su amigo. Luego insensiblemente, un afecto muy dulce y muy hondo fué llenando poco a poco todo su corazón. Creía ella tener bien guardado su secreto, y no sospechaba que la luz de sus ojos y la emoción de su voz la traicionaban.



Gómez Estuardo comprendió bien pronto la aurora que surgía plena de ternura en el alma de su amiga, y se sintió tocado por su delicioso encanto; pero lo que fué en ella sentimiento luminoso y puro, sólo fué en él pasión mezquina, baja.

Necesitando un pretexto para frecuentar su casa, ideó pedirle a Fulvia que *posara* para él.

No tenía ella padre o hermanos que hubieran podido hacerle la menor oposición. Sola con su madre, hacía una vida muy retraída.

Y así viéndola frecuentemente podría gozar de la conquista de ese pobre corazoncito, que ya era todo suyo.

Había todavía un motivo más. El Salón Anual de Bellas Artes estaba cercano. Podría pues, presentar allí el retrato de Fulvia, economizando así el gasto de la modelo...

Al enterarse del proyecto de Gómez Estuardo, la señora de Barchs — tal era el apellido de Fulvia — hizo algunas observaciones a su hija.

— No se vincula así no más la silueta de una a la obra de un artista amigo, por muy amigo y artista que sea...

— Es que, mamá... yo...

Ante las mejillas hechas fuego, la señora comprendió.

— ¡Ah! Le quieres. ¿Y él?

— Yo creo, mamá, que él también...

La señora accedió.

Sabía buena a su hija y eran jóvenes los dos. ¿Por qué no esperar, entonces, que la felicidad les sonreiría?

Gómez Estuardo pudo, pues, empezar su cuadro. Fueron horas deliciosas esas que se deslizaron diariamente entre el entusiasmo del trabajo y el encanto de las charlas alegres y confiadas.

Una tarde él habló largamente. Vibraban sus palabras dulces y ardientes, cálidas y suaves, a la vez. Fulvia, al oirlo, sentía que una infinita dulzura la envolvía. Había llegado por fin la hora presentida. Era la realidad de su quimera...

Callaron los labios de él, esperando una respuesta.

Y en el silencio augusto de la sala, unos ojos pardos, húmedos y bellos, dijeron elocuentemente toda la inmensidad de su cariño.

* * *

Estaba ya el cuadro casi terminado cuando Fulvia preguntó a Gómez Estuardo qué nombre le pondría. Aun no lo había resuelto, contestó. Sería *Claro Obscuro, Entre Dos Luces* o *Luz y Sombra* quizás.

Fulvia palideció de indignación, y con voz seca, cortante, preguntó por qué no lo llamaba simplemente *Retrato de Fulana de Tal.*

Por excepción, Gómez Estuardo dijo con sinceridad lo que pensaba: eso sólo se hacía con niñas de la alta aristocracia.

Pero, arrepentido en seguida de haber descubierto demasiado su alma, agregó:

— Además, *Luz y Sombra* es un nombre más... ¿cómo diré? más de arte...

Fué vano su intento de convencerla. Un minuto había bastado a Fulvia para comprender la indignidad de aquel a quien había dado todos sus pensamientos juveniles. El no pertenecer su nombre a la *alta aristocracia,* la haría pasar en la exposición po: una vulgar modelo de tanto la hora.

Y ella, ¡pobre ingenua!, que había creído en el amor que le mentía y había soñado con el hogar risueño donde, junto a él, la vida se deslizaría plácida y serena...

Reconocía su error.

¿Cómo iba Gómez Estuardo, el *distinguido pintor,* a atar al carro triunfal de su gloria el nombre obscuro de una pobre muchacha como ella?

Pero sintió sed de venganza; no la venganza mezquina y baja que envilece, sino el gesto bello y noble de la altivez. ¡Puesto que él se avergonzaba de dar el nombre de Fulvia a su cuadro, ella haría un auto-retrato! Y lo mandaría a la exposición. Y acaso, acaso triunfaría...

No era profana en materia de arte. Algo sabía de la belleza de la línea y la magia de los colores. No había hecho grandes estudios. Tampoco había realizado el clásico viajecito a Europa. Ni siquiera recordaba haber terminado los cursos de pintura de la Academia Nacional.

Pero tenía, en cambio, mucho talento. Su arte era natural, fácil, espontáneo. Ella misma no hubiera podido explicar el secreto de sus cuadros. Era como el lirio silvestre, que ninguna mano puso al pie de la montaña y que abre sus flores erguidas y hermosas al beso del sol.

Cierto que jamás había expuesto un cuadro, y su nombre era desconocido. ¿Qué importaba? Lo intentaría de todos modos.

Aguijoneada por su dignidad de mujer, se entregó de lleno al trabajo. Con fe, con entusiasmo, con mucha sed de triunfo, pasó largas horas junto a sus pinceles. Por fin, sonriendo amargamente, pudo contemplar su cuadro terminado.

El jurado que debía aceptar las obras para la exposición fué aquel año excepcionalmente severo. Fueron muchos los

cuadros rechazados. Pero el Salón ganó en calidad lo que perdía en cantidad.

El auto-retrato de Fulvia fué aceptado. Y — aguda ironía de la suerte — fué destinado a la misma sala en que se lucía el *Luz y Sombra,* de Gómez Estuardo. Sobre el muro que se alzaba a la izquierda de la entrada, en la sala V de pintura, estaban, bien cerca uno del otro, los dos cuadros: al lado de la puerta, el de Gómez Estuardo; junto la pared de enfrente, el auto-retrato. En el primero, Fulvia en traje de fiesta, aparece suavemente reclinada en una *chaise-longue.* Descansa uno de sus brazos en el respaldo de la silla, y cae el otro, en actitud de abandono, sobre la falda, sosteniendo apenas, la mano, un abanico. El cabello pone un marco dorado a la cara sonriente y cae en dos largos bucles sobre los hombros. Es todo el cuadro de tonalidades claras: blanco y lila pálido. La *sombra* estaba sin duda en el pérfido espíritu del autor.

En el auto-retrato Fulvia surge de pie sobre un pálido fondo verde Nilo. Ya no está la sonrisa en sus labios ligeramente entreabiertos, ahora, en gesto de altivo desprecio. Acaso vela sus ojos el soplo de una pena, pero hay en ellos una dulce naturalidad de expresión. Sobre el oro de los cabellos, sueltos en cascada de rizos, un gran moño negro pone su nota sombría, que repite, sobre la sencilla blusa clara, una corbata. La pollera, también de suma sencillez, es azul marino, lo mismo que la capa forrada de rojo que cae negligentemente sobre sus hombros.

Fluye de todo el cuadro un encanto especial que atrae las miradas. Es, indudablemente, por su técnica, su colorido y su expresión, una obra muy superior a *Luz y Sombra.*

El auto-retrato fué para Gómez Estuardo una sorpresa sumamente desagradable. Como buen entendido en la materia, tuvo que reconocer interiormente el mérito de la obra de Fulvia, y comprendió que, en un paralelo entre los dos cuadros, la desventaja era para él. Además, la silueta altiva que lo miraba fijamente desde el fondo verde Nilo de la tela cercana, le decía con un gesto de supremo desdén toda su bajeza. Era como una bofetada aplicada en plena mejilla. Y no podía negarse a sí mismo que la merecía.

Aun no se había clausurado el Salón, cuando Gómez Estuardo se vió obligado a ausentarse al campo en busca de salud.

La rabia de haber sido vencido doblemente, como hombre y como artista, desparramó su bilis y tiñó todo su cuerpo de amarillo.

— Ictericia — diagnosticó el médico gravemente.

— Envidia, furor, sabe Dios qué — opinó alguien...

Mientras tanto el jurado había dado su veredicto. Uno de los premios de tres mil pesos, de pintura, fué otorgado al auto-retrato de la señorita de Barchs.

Cuando Fulvia recibió la noticia sintió en su interior que se intensificaba la honda tristeza que la envolvía. Había triunfado, pero...

¿Qué le importaban a ella todo el talento y el arte del mundo si sentía en su alma el desgarramiento doloroso de una pena infinita?

Al pensarlo sintió que una ola de amargura le anudaba la garganta.

Y estrujando entre sus manos nerviosas la nota que le anunciaba su triunfo, sollozó largamente, desesperadamente, sobre su corazón roto, su quimera deshecha, su pobre vida trunca...

CLEOPATRA CORDIVIOLA.

Dib. de Soldati.

LUGARES DE TRAGEDIA. — SILISTRIA



El sacrificio ritual bajo las murallas de Doristolón (hoy Silistria, en el teatro de operaciones rumanobúlgaro). Esviatosias, el primer gobernante verdaderamente eslavo que tuvo Rusia, llevó a cabo muchas guerras, en particular contra los pequenegos, pueblo de origen mogol, que avanzaba hacia el oeste por el Danubio, a cuyas orillas está situado Doristolón. El rey no llegó nunca a hacerse cristiano, aunque su madre Olga se hubiere convertido a la nueva fe. Su fidelidad a los antiguos dioses puede apreciarse en la ilustración, que representa una matanza y sacrificio en agradecimiento por sus favores para merecer que continuasen dispensándoselos.

Un artista modelador de ejemplares zoológicos

Se hallan ocasionalmente personas dotadas con una combinación poco común de cualidades que penetran en la mente y toman posesión de ella al punto de reemplazar la voluntad, y llevan irresistiblemente a su dueño a sendas de vida inusitadas. Tan absorbente llega a hacerse la pasión principal, que todo lo ajeno a ella, aunque muy importante para la generalidad de las personas, se subordinan al grado de simples influencias incómodas.

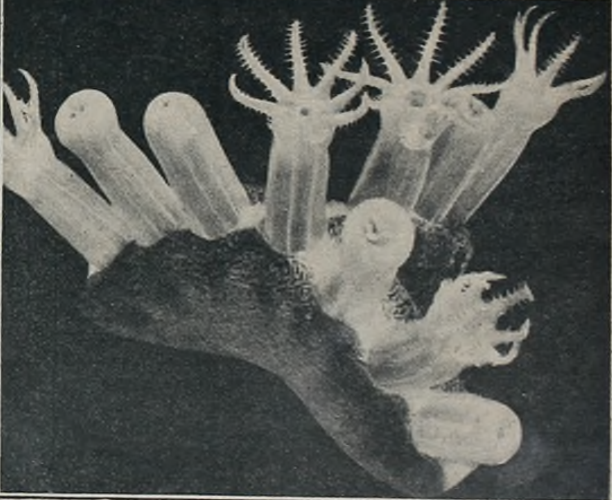
Modelo que representa la anatomía interna de una araña común. El señor Matausch hizo muchas delicadas disecciones del insecto, a fin de poder representar sus órganos en sus posiciones relativas y con absoluta exactitud. Esos órganos fueron modelados con cera o vidrio.

Esas naturalezas son delicadamente equilibradas, sensitivas, vivamente alertas a las impresiones, reaccionando a las luces y sombras de la impresión visual con la exactitud del silencio, pero con una intensidad que afecta todo el espíritu. Así era el famoso Ignaz Matausch, modelador del Museo de Historia Natural de Nueva York. En él los dotes naturales fueron auxiliados por el ejercicio, desde la niñez, del más delicado manejo de los materiales de su arte, y cuando se le miraba en momentos de trabajo, manipulando cera, madera, celuloide, finas agujas, plata forjada a mano y astillitas de vidrio, soldando, fundiendo, ajustando todo en su lugar en la intrincada construcción de sus enormes modelos de insectos, uno comprendía que los materiales más refractarios debían ser maleables bajo su mano. Era, sin embargo, una ilusión. La inteligencia que guiaba la mano estaba educada para seleccionar, casi instintivamente, las substancias mejor adaptadas para el trabajo. Los dedos, grandes y de grosero aspecto, trabajaban con esa delicada sensibilidad que popularmente se atribuye a los dedos largos y puntiagudos de la llamada *mano de artista*, y la misma destreza de su manipulación convencía al observador de que la verdadera mano del artista no es este miembro corporal, sino el ojo exacto, el cerebro superperceptivo y la correlación de nervios y músculos que se produce sólo por continuada práctica apoyada en infinita paciencia.

Grupo que representa la forma de una boya arenosa. En este complicado grupo se ven almejas del género "modiola plicatula", agrupadas entre las raíces de una planta, la "ospartina", y pequeños cangrejos, dos de cuyos orificios perforados en la arena aparecen en sección. Debajo de la superficie del agua vese una estrella de mar y un caracol de taladro atacando uno a otro. Hay además ejemplares de otros cinco animales marinos.

Esto puede parecer sobrado elogio a los que no han visto los modelos preparados por Matausch, sus admirables modelos de insectos, como el de una mosca gigantesca que se exhibe en un salón de la Oficina de Salubridad Pública de Nueva York, y los modelos más complejos expuestos en el Salón Darwin, para los que fué ayudado por colaboradores especialistas, como vidrieros y coloristas. Un modelo que representa la anatomía de la araña común es uno de los mejores productos de su habilidad en el trabajo preliminar de las disecciones del insecto, que hizo con la colaboración del profesor A. Petrunkevitch. La parte que tuvo en la construcción de un fragmento de fondo marino, con la vegetación y los animales que lo pueblan, contribuyó mucho al éxito que tuvo ese modelo.

Poco antes de su muerte, Matausch se hallaba ocupado en la reproducción de una parte de fondo y orilla de pantano. El modelado y la coloración de un puente natural de roca que constituía el arco de ese grupo, fué por entero su obra, y durante meses trabajó en ese conjunto, que ha quedado incompleto. Entretanto otros artistas modelaban algas y moluscos para la parte del grupo que quedaría bajo el agua. Matausch ordenaba esos trabajos auxiliares y construía al mismo tiempo, para el grupo, una importante colonia de estrellas de mar, cuando fué atacado por la enfermedad que originó su muerte. Su obra inconclusa debe ser completada por otros, pero lo que hizo para el Museo de Nueva York queda como el más apropiado de los recuerdos, al par que suficiente testimonio de su gran habilidad.



Uno de los más interesantes modelos hechos por Matausch en colaboración con otros especialistas. Es ocho mil veces mayor en tamaño que el ejemplar natural, y representa uno de los más inferiores organismos marinos con algunos de los menudos pólipos que se originan de él, como los pólipos del coral.

El general Cadorna y la ciudad de Trieste

Igual que el mariscal Hindenburg, cuyo conocimiento de la topografía de la Prusia Oriental tanto ha contribuído al resultado de la campaña en ese frente, el general Luis Cadorna conoce cada palmo de tierra, cada montaña y cada sendero de la región fronteriza entre Italia y el imperio austrohúngaro.

El padre del generalísimo italiano, el general Rafael Cadorna, condujo ya, hace unos cincuenta años, a las tropas italianas con el mismo objeto que anima hoy a su hijo: la conquista de Trieste.

El actual general Cadorna, entonces un joven de diez y ocho años, estudiaba en aquella época la ciencia militar en Milán y en Boloña. A pesar de sus deseos, el padre no le permitió que lo acompañara en la campaña contra Trieste.

Italia, entonces aliada de Prusia, se hallaba en guerra con Austria-Hungría, y a no ser por la actitud de Francia, es probable que Trieste hubiese caído en manos de los italianos.

Desde 1382, Trieste, llamada la perla del Adriático, sólo había caído vencida en 1797 por Napoleón Bonaparte, pasando a poder de los franceses hasta el año 1805, y luego de 1809 a 1813.

Napoleón III, celoso de los triunfos italianos, consiguió con su política paralizar el avance de los italianos hacia Trieste, y el general Rafael Cadorna fué obligado a volver sobre sus pasos, dirigiéndose con su ejército hacia el sur, al encuentro de Víctor Manuel II, a cuyo ejército debía incorporarse para marchar contra Roma y el Vaticano.

El general Rafael Cadorna fué uno de los primeros oficiales que entraron victoriosos en Roma, contribuyendo con su heroísmo y con su sangre a la creación de la Italia unida.



El general Luis Cadorna.

La ruptura de Italia con sus ex aliadas de la triple alianza, en la presente guerra, es, en gran parte, obra del general Luis Cadorna.

El príncipe von Bülow, embajador de Alemania ante el Quirinal antes de la guerra, a fin de conseguir la neutralidad italiana, hizo formal promesa de que Trieste sería declarado puerto franco, abierto al comercio italiano bajo las mismas condiciones que al comercio austrohúngaro, y le ofreció, además, a Italia vastos territorios en el Trentino, siempre que ésta permaneciese alejada del actual conflicto.

En realidad, Italia no tenía motivos para desconfiar de la promesa del diplomático alemán, desde que en 1866 le había sido entregado el Véneto por su alianza con Prusia, a pesar de haber sido derrotada su escuadra por la flota austrohúngara. Pero el general Cadorna prefirió decidir la cuestión por las armas y conquistar a Trieste enteramente para Italia. La opinión de Cadorna influyó grandemente en la resolución del gobierno italiano, y la guerra fué declarada nuevamente a Austria-Hungría.

Trieste es, sin duda alguna, el puerto más importante del Adriático. En tiempo de los antiguos romanos era conocida con el nombre de Tergeste. Fundada en el año 2.000 antes de la era cristiana, fué, en la edad media, uno de los grandes rivales de Venecia; pero la supremacía naval de este ducado puso en peligro la independencia de Trieste, que optó entonces por aliarse con la corona austrohúngara para escapar a la dominación de los dux.

En la actualidad, Trieste, en virtud de su situación especial al norte del Adriático y por la profundidad de las aguas de su puerto, que admite a los barcos de mayor calado, es el punto terminal del comercio del levante, cuyos productos salen de Trieste para dirigirse a Alemania, Austria-Hungría, Africa Oriental y América del Norte.

El gobierno austrohúngaro ha invertido ingentes sumas de dinero para aumentar la capacidad portuaria de Trieste, uniéndolo, además, por medio de un excelente sistema ferroviario con el interior del país, y en particular con Bohemia. En 1904 se inauguró en Trieste un importante servicio de vapores destinado a transportar emigrantes austrohúngaros a los Estados Unidos de América.

El emperador Francisco José hizo construir, siendo joven, el palacio de Miramar, cerca de Trieste, ofreciéndoselo como regalo a su hermano favorito, el archiduque Maximiliano, más tarde emperador de Méjico, y cuyo triste fin es bien conocido.

Miramar fué también residencia preferida del archiduque Francisco Fernando, heredero de la corona y víctima del atentado de Sarajevo.

Los habitantes de Trieste son en su gran mayoría de sangre italiana. La población germánica está representada tan sólo con un cinco por ciento. Italianos, eslavos, germanos, todos gozaban, en general, de bienestar antes de la guerra, pues el comercio, la industria y la navegación han hecho de Trieste una ciudad floreciente en alto grado.

La guerra ha paralizado todo movimiento: las fábricas no trabajan o se destinan a la fabricación de municiones; ningún buque mercante sale ya del puerto antes lleno de movimiento. Muchos edificios han sufrido a causa de los proyectiles de la artillería italiana, y los habitantes, muchos de ellos antes pudientes comerciantes, se hallan sumidos ahora en la miseria.

Esta es la ciudad cuya ocupación por el ejército italiano colmaría la ambición militar del general Cadorna. Cuando la toma de Gorizia por los italianos, el duque de Aosta figuró al frente del ejército victorioso. Pocos días después el rey Víctor Manuel hizo su entrada triunfal en la ciudad recién conquistada. El nombre de Cadorna no figuró en Gorizia; pero si la victoria acompaña a las armas italianas y logran éstas apoderarse de la tan ansiada Trieste, es seguro que el general Luis Cadorna entrará en la ciudad al frente de su ejército, y que ofrecerá a su rey la ciudad por la que tanto lucharon su padre y él.

"EL GAUCHO"

NUESTRO CONSUL GENERAL EN LIMA.

Al llegar a Lima, mi primer paso fué dirigirme a la legación, a fin de saludar al ministro argentino.

A un cochero di la orden, omitiendo la dirección, puesto que la desconocía.

—A la legación argentina.

Como el cochero vacilara, agregué:

—A casa del señor ministro...

El cochero no dió más indicios de duda y arrancó a escape. Unos minutos de accidentado rodar sobre los pavimentos de roídas maderas o de mal adoquín, excepción hecha de los del pintoresco Paseo Colón, y me detuvo el auriga ante una casa que ostentaba sobre su frente el escudo de la patria. No consulté la inscripción de la insignia. Era de suponer que el cochero conocía perfectamente la legación argentina o la casa del señor ministro... Me anuncié, pues, en la "legación" y fuí recibido al instante.

Se me hizo pasar a una salita, donde figuraban en las paredes los retratos de San Martín, Belgrano, Mitre, Pellegrini, Sarmiento, Sáenz Peña, Roca y otros próceres y políticos de concomitante talla. Por los sofaes, libros y revistas argentinas en desorden de reciente consulta. En un sillón, un chiripá, unas botas de potro, un tirador alhajado de bonita rastra y valiosas medallas. Casi me sentí en Buenos Aires. Sólo faltaba allí, para completar mi sugestión, un hombre tomando mate. Pero no tardó en aparecer. A poco de aguardar, sonriendo con afabilidad familiar y sorbiendo con fruición el característico brevaje criollo, entró "el señor ministro".

—¿El doctor Estrada?

—El doctor Estrada ha partido ayer para Buenos Aires, mi amigo... Ha quedado en su reemplazo el encargado de negocios, doctor Garçon...

—¿El doctor Garçon? —inquirí entonces.

—En la legación...

—¿Y no es aquí la legación?

—Este es el consulado, y yo soy Jacinto Sixto García...

Excusé mi error, pero aproveché para saludar al señor García, cónsul argentino en Lima, y que era aquel verdadero "gaucho" de ciudad, que en veintiséis años de ausencia de la patria mantenía aún sus aficiones al "verde"...

Más tarde adiviné el porqué de aquella equivocación del cochero. En Lima no existe, o mejor dicho, no aparece a los ojos del pueblo, más ministro argentino que el señor García, no obstante su cargo subalterno. A él recurren los periodistas por informaciones referentes a los más diversos asuntos relacionados con nuestro país; a él, a veces, las propias autoridades, en previa consulta de anticipación, cuando se trata de negociaciones de importancia para ambos estados.

Explota el señor García en favor de la patria aquellos medios que sólo le están reservados a él, gracias a sus largos años de estada en Lima y a sus vinculaciones particulares con lo más distinguido de la sociedad y los hombres de comercio y de política más representativos del país.

Escritor, nuestro cónsul en Lima no evita esfuerzos intelectuales, vertidos en toda la prensa limeña, para dar a conocer nuestras riquezas, nuestros progresos, comerciales, agrícolas, literarios. Algunos libros didácticos argentinos han sido impuestos en las escuelas del Perú por el señor García, y los tomos de "La Cultura Argentina" han hallado en Lima fértil acogida, debido a la propaganda de aquel patriota.

Patriota, Jacinto Sixto García, ha exaltado por medio de folletos y publicaciones periodísticas la figura de San Martín, cuando ciertos escritores extranjeros la deprimían en comentarios destinados a encomiar la de Bolívar con parangones ofensivos para el prócer argentino.

A él se deben la importación de ganado argentino al Perú, como el intercambio de otros diversos productos que afianzan y armonizan las vinculaciones de las dos repúblicas.

Es más: está en el ambiente que el señor García es la persona más indicada para solucionar cualquier asunto relacionado con los dos países, y aunque la discreción lo mantenga en las atribuciones de su cargo, no puede evitar, a veces, ciertas mediaciones de consejero útil e imprescindible.

Esto he oído decir y esto quise comprobar de propias confesiones del señor García.

Pero él, lejos de afirmarlo, se limitó a responder, medio molestado:

—Cosas de mis amigos... Yo no hago sino lo que me está encomendado... y lo que debo hacer.

Consulté a un periodista amigo sobre el particular.

—El señor García —me confirmó— es una especie de eje, sin cuya rotación no se soluciona ningún asunto entre la Argentina y el Perú.

—Lo que no se explica —dije entonces, recapacitando, al periodista amigo— es cómo el señor García, que ayer, en 1909 no más, fuese encargado de negocios en Méjico, dándole el gobierno, por la eficacia de su labor, a la legación a su cargo el carácter de oficina de propaganda, y habiendo sido nombrado de acuerdo con todos los requisitos de la ley correspondiente, sea hoy cónsul general en Lima.

—Cosas de la política —me contestó con mucho acierto el periodista amigo. —El señor García no tendría talla de ministro. No sería él un diplomático a la moderna, de esos diplomáticos protocolares que piensan más en rodearse de cierto brillo de apariencias y de distinción oficial, que en su propio país... "El gaucho" como le llamamos aquí a su cónsul, es demasiado a la pata la llana, y, sobre todo, demasiado patriota para ser ministro...

—Piensa usted bien... son esas virtudes defectos de capital importancia para un diplomático...

Sería preciso, pues, que nuestro cónsul en Lima mudara aquellos cuadros de su cuarto de trabajo por algunos otros que lo presentaran a él en distintos aspectos de imponencia, y colocara un frac y una galera de pelo en lugar de los atavíos gauchescos que ocupaban los sillones de su escritorio... Y entonces, quién sabe... ¡Todo podría ser!...

Federico MERTENS.



Señor Jacinto Sixto García, cónsul general argentino en Lima, más comúnmente llamado por sus amigos "el gaucho", porque en sus diez y seis años de estadía en Lima aun no ha perdido el característico "che" ni la afición al mate amargo...



El señor García y sus niñas aprovechando una fortuita mañana de sol por el paseo Colón, radio aristocrático de la ciudad de Lima.



Un descansito en una de las elegantes piletas del paseo.



Vista panorámica del puerto de Palma.

Los "glosadores" de las Baleares

Las islas Baleares son propicias a los artistas. Las visitan ellos con la unción místicamente expectable a que se hacen acreedoras por su belleza natural. En ellas gestó prosas maravillosas aquel esteta catalán autor de *El Poble Gris,* Santiago Rusiñol, y buscaron amplio asunto de color y emotividad innumerables pintores, cuyas telas hemos admirado luego en las exposiciones, sintiendo intensa y fugazmente el placer espiritual que produce la contemplación de la belleza baleárica. Y en Palma, la capital de Mallorca, residió hasta el fin de su vida otro espíritu selecto, Chopin, cuya piano constituye una reliquia histórica, y no la menos apreciada de aquella ciudad.



Mujeres de Mallorca. (Grabado de un libro de Leclercq).



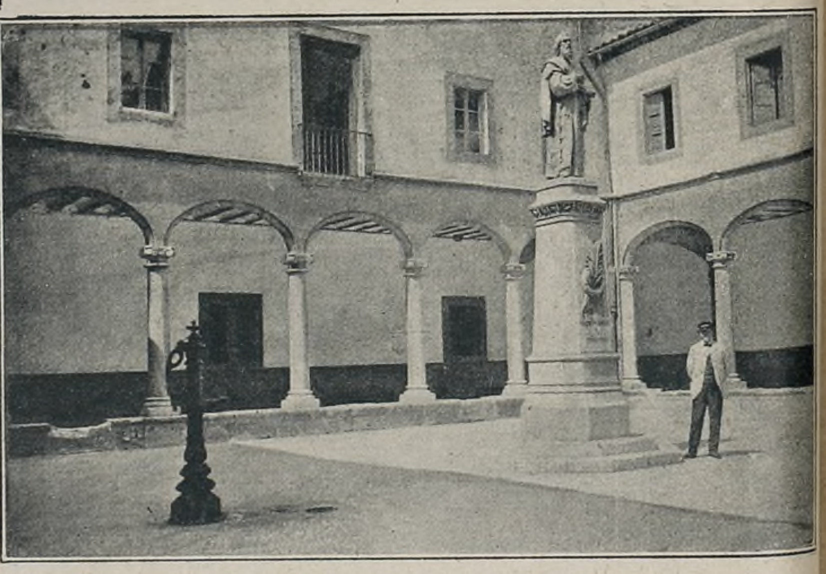
La ribera, en Soller.

El conjunto de ciudades, pueblos y villas en que se subdividen estas islas, constituye algo así como una generosa fuente de inspiración para todo observador inteligente que haga de la naturaleza tema y modelo para sus obras; cada una de ellas suministra nuevos e interesantes motivos a la paleta de los artífices del color. No es extraño, pues, que ellas hayan sido cuna de vigorosos hombres de letras y pensamiento, a la cabeza de los cuales, por orden cronológico — y hasta de valimento,— debe colocarse la grata figura de Ramón Llull, del siglo XIII, famoso libertino en su juventud, cuyos escándalos tuvieron sonada repercusión en la corte de Jaime II, y que vistió luego el hábito franciscano dedicándose en absoluto al estudio, para obtener más tarde, de los mismos que vituperaron su desenfreno, luego convertidos en admiradores, los títulos de *doctor iluminado* y *maestro universal en todas las artes y ciencias.*

El pueblo baleárico tiene también rasgos particulares, costumbres, tipos. Uno de estos últimos es el *glosador.* No sé si con justicia cierto cronista menorquino concede a Joseph Vivó la distinción de *rey de los glosadores.* Pero lo positivo es que en las Baleares, en la ciudad o en la campiña, los glosadores abundan y son populares por antonomasia. Se les encuentra en los sótanos habilitados para el expendio del vino, de cuyas puertas pende, como un símbolo clásico, un ramo de arrayán.

Si se evoca la figura legendaria del hijo de la pampa en su aspecto vocativo de payador, trenzado en un contrapunto, mientras, sonoramente punteada, sale de la guitarra una cifra, se obtendrá una imagen aproximada del glosador de las Baleares. Sólo que éste se priva — quizá por carencia de un instrumento apropiado o por dificultad del idioma — del complemento musical, inevitable en nuestras *payadas.* Como los payadores, son, muchos de ellos, analfabetos, lo que da la seguridad de que no han estudiado retórica ni preceptiva literaria. Sin embargo, poseen un raro talento intuitivo para la versificación, que realizan en forma correcta y espontánea. Muchos de los romances épicos y leyendas que hoy son gala y honra de la literatura baleárica, se deben a humildes glosadores que ni siquiera tuvieron la inmodestia de su saber... Y hasta se afirma que, hace tres o cuatro centurias, a falta de mejores pergaminos, los glosadores esculpían con un punzón sobre la piedra caliza, allí abundante, sus glosas, maravillosamente bellas...

Noel de Lara.



Patio del instituto y estatua de Ramón Llull.

SIMPLES CURIOSIDADES DE LA GUERRA



Cuerpo de camellos del ejército británico, que opera contra los musulmanes en los desiertos arenales de Egipto. — Estos cuerpos prestaron grandes servicios en expediciones contra los senusis en el Sudán y en la defensa del Canal de Suez.



Soldado inglés anunciando por medio de una campana un ataque alemán con gases asfixiantes. (Dibujo del soldado F. J. S. Dadd, que cayó el 2 de agosto).



Mulas de una batería india de montaña cruzando un río. Los animales están atados con cuerdas, que se deslizan a lo largo de otra, a medida que van avanzando por el agua.



Cañón italiano transportado sobre un precipicio por medio de un cable-carril. (A este sistema se parece un poco el de las mulas que cruzan el río).



La entente anglorrusa. — Notable retrato del zar Nicolás en uniforme de coronel de un cuerpo británico de caballería, recientemente pintado por Christopher Clark.

Manera de apagar faroles. — Explosión de una mina gigantesca en la región del Somme.

Diálogo en un jardín

(Es uno de esos jardines públicos frecuentados por jóvenes doncellas que pintan académicos paisajes y llevan en los ojos el profundo hastío de su impaciente doncellez; por donde pasean enamoradoras *nurses;* en los que buscan silencio jóvenes estudiosos y encuentran refugio pálidos aspirantes a inhallables empleos. Es uno de esos senderos solitarios que parecen olvidados por la diligencia avizora de guardianes imbuídos de inquisitoriales nociones de moral. Es uno de esos bancos emboscados tras un verde y protector macizo de plantas. Bajo la claridad extática de la mañana primaveral, álzanse grandes árboles tranquilos y venturosos, llenos de esa dicha pacífica y consoladora de las plantas que viven sólo como un motivo de belleza ofrecido perennemente a las fatigadas gentes. El cielo azul y purísimo parece ahondarse hacia el infinito silencioso. A veces, por alguna avenida cercana que se adivina más allá del seto florido, cruza un evasivo jadear de automóviles y una bocina lanza su intermitente alerta. Es una mañana de paz y de amor).

....

—Henos aquí, señora mía, como antes, como siempre. Acaso ya no es tan claro el reflejo de mis ojos, y mi voz va sombreada de una gravedad que en otro tiempo no tenía. Puede ser que una imperceptible curvatura abrume ligeramente mis hombros; acaso mi lote de recuerdos se ha enriquecido y está más pobre mi caudal de ilusiones. Adivino que algo ha puesto una secreta sordina en la sonoridad de mis palabras y confieso que mis ambiciones ya no se lanzan ascensionales y audaces, rectas hacia la altura. En mi espíritu se acrecienta el raudal invisible de la piedad; el amor, ya no es hoguera llameante, sino hogar luminoso y pacífico. Pero soy el mismo de antes; bajo la serenidad gloriosa del cielo me he buscado y encontrado. Heme aquí.



—La vanidad embriaga y remoza como el vino; mas la embriaguez pasa, y entonces advertimos la sofística falacia de su engaño. Nada más insensato que esquivar la lenta e implacable labor del tiempo. Decís ser el mismo, y no lo sois. Nadie es—¡helas!—lo que fué ayer ni lo que ha sido en el fugitivo minuto que pasó. El tiempo murmura desconsoladoras confidencias en el espíritu de los hombres y pone en ellos un grano imperceptible de amargura. Inútilmente el paso ágil finge la presencia del brioso jarrete juvenil; algo hay en el músculo que antes no había; una escondida fatiga que sutilmente se agranda y prevalece. El hervor interior de las ilusiones parece el mismo hervor dinámico e imperioso que mueve el destino con el empuje de su energía; mas el ojo experto advierte cuanto hay de engañoso rumor y de ficticia apariencia en ese espectáculo. Decimos lo mismo que ayer decíamos y exponemos en voz alta los mismos planes varoniles de ayer: escalar cumbres, vadear torrentes, domar potros, aprisionar águilas, dominar cosas, asombrar gente y proyectarnos como una nueva vibración en la eternidad. Mas entonces había en nosotros la fe que transporta las montañas; soberbia confianza juvenil dotada de capacidad para todas las realizaciones; ahora, afirmamos y no creemos. Y cuanto más ruidoso es nuestro afirmar, más se profundiza en nosotros la desoladora certidumbre: no iremos más allá de las palabras. No creemos; el escepticismo agrietó los flancos de nuestro espíritu como las aguas los flancos de las rocas, hasta pulverizar en arena la dureza al parecer inmutable del granito. Henos aquí, donde estuviéramos antes; mas ya no somos lo que fuimos.

—En verdad, señora, vuestras palabras son desalentadoras como un mensaje funesto.

—La verdad suele ser luctuosa como una mala nueva. A medida que nuestro pasado se amplía y cuanto más grande es el trecho de camino que dejamos a la espalda, más frecuentes, más numerosas, más melancólicas son las memorias que nos escoltan. En el cuento de la princesa en la montaña maravillosa, el agua mágica iba despertando los gentiles caballeros dormidos por ensalmo en el seno de obscuras piedras. Nos ocurre lo contrario; avanzamos, y ralea la briosa comitiva que nos acompañaba en la aventura. Y vamos sintiéndonos solos en la soledad, y el eco de nuestras pisadas no apaga el rumor plañidero de todo lo vencido que vamos dejando atrás.

—No estoy solo, señora. Resuena en mis oídos el cántico triunfal de los que emprenden, jubilosos, la divina aventura. Vibra en mi brazo el músculo tenso como cuerda de arco apercibida para el combate. Soy...

—El canto es el que profieren los que vienen en tropeles tras de nosotros, llenos del ardor nuevo de la juventud, disputándonos implacablemente el terreno. Creemos precederlos como guiones y es que huímos ante ellos como presas. No nos escoltan los heráldicos lebreles que hacen resonar el bosque con sus ladridos; nos siguen. No es vibración de músculos elásticos y combatientes la que agita nuestro brazo; es temblor amedrentado de inquietud.

—Mas yo soy el que fuí, señora. Y todo alrededor mío es, asimismo, como fuera. A la sombra armoniosa de estos árboles, confrontamos nuestras ambiciones con la infinitud del cielo; nuestras alas ensayáronse hendiendo su serenidad purísima y la zozobra no las plegara. Vamos. Un vértigo glorioso nos precipita hacia adelante.

—Es tarde; el cielo se enturbia y una racha estremece los árboles. Aun hace frío...

—En verdad, hace frío. Recojámonos y acumulemos energía para mañana. Pues mañana será.

—Tampoco será mañana; tendremos frío.

—La primavera viene; la vida corre como un sordo y cálido torrente por la medula de las cosas. Se fundirá el frío bajo el sol, y la racha gélida sera brisa oreada y fragante. Entonces...

—Tampoco, el frío está en nosotros, y cada día se acrecienta. Remonta de lo profundo del espíritu un escondido manantial de amargura. La primavera es de los jóvenes. Es a ellos como la esencia al vaso que la contiene y transfunde; la traen en los ojos, en las manos, en los labios y en el espíritu. Sólo nos queda tiempo para soñar y para anhelar...

—¡Oh!, señora...

(Confidencia del guardián a la señorita que pinta el paisaje): —Es un loco; viene siempre al mismo banco y habla solo. Me ha dicho un día que conversaba con su alma. Locuras, ¿no? Pero hoy lo advierto más triste que otras veces. Cualquier día se pega un tiro, me parece. Pero no aquí—¿sabe?—porque los muertos no nos gustan...

VÍCTOR JUAN GUILLOT.

Dib. de Martínez Jerez.

Señorita Magdalena Ortiz Basualdo

El ópalo y la perla
que en vuestra frente os copian la mirada,
desta tan cerca están que siempre al verla,
émulamente tiénenla elogiada.

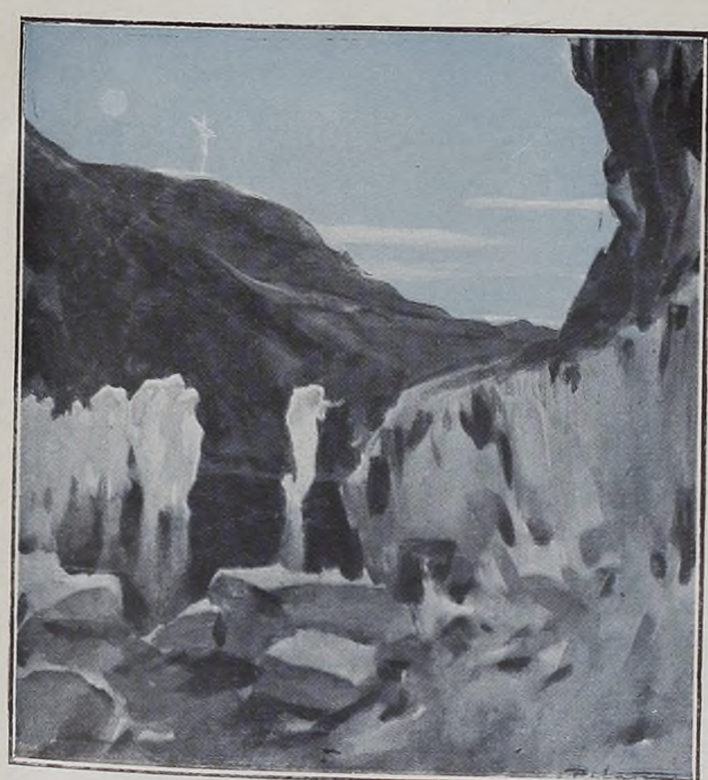
La hija de la mar dice primero:
Son como yo sus ojos y parece
que se irisara en ellos el ligero
palpitar de las ondas; cada una
deja un brillo sutil, como de luna
que en prisma de cristal se desvanece,
nace otra vez y parte resplandores
en una incertidumbre de colores...

Pero el pálido ópalo contesta
ilusionado: Es ésta la mirada
que está como velada
por una lenta procesión de ensueños,
y la mirada hermana mía es ésta...

Lánguida vaguedad y bruma leve
son de sus ojos pensativos dueños,
como a veces en un ópalo breve,
sin herir su tersura misteriosa
la sombra del crepúsculo se posa...

Fot. Witcomb.





ALMAS

Almas que vais por el dolor unidas,
relampagueantes almas de belleza,
almas todo ilusión, todo pureza,
por los puñales del ensueño heridas.

Almas inmaculadas, no vencidas
por el mal que engendró naturaleza,
y aunque llenas de indómita grandeza
a los ritos del arte sometidas.

No busquéis en los ámbitos del mundo,
en la ardua cumbre ni en lo más profundo,
esperanza ni amor, luz ni alegría.

¡Para vosotras la tragedia obscura,
la copa desbordante de amargura,
el cilicio y la cruz!: ¡Más todavía!

ALBERTO GHIRALDO.

Dib. de Peláez.



LA CALA DE SAN VICENTE (MALLORCA)

París (1914)
Buenos Aires (1915)
y Exp. de San Francisco.

Oleo de
G. López Naguil.

NOTAS DEL ROSARIO

En el salón de actos públicos de la escuela normal número 2, se realizó la fiesta literaria que había organizado el Círculo de Profesores Normales.

Numerosas personas asistieron al acto, en el que se desarrolló el siguiente programa:

Jerónimo Peralta, discurso de apertura; Agustín Rossi (hijo), lectura de poesías originales: *Sonetos Propiciatorios, Elogio de la Vida, Por las Sendas en Flor;* Delia Sara Dreyfus, *Un Ballo in Maschera* (canto); Agustín Rossi



Fiesta literaria realizada por el Círculo de Profesores Normales del Rosario, en el salón de actos públicos de la Escuela Normal número 2 de aquella ciudad.

Señoritas que tomaron parte en el festival pro reservistas realizado en la Sociedad G. Garibaldi.

Kermesse Shakespeare pro Cruz Roja británica. — Comisión de la Cruz Roja que vendía diferentes artículos.

Heroínas de los dramas de Shakespeare representadas en la kermesse.

(hijo), *Lamentación Romántica, Las Canciones del Silencio, Salutación al Paraná, Entre Ríos, La Canción del Porvenir;* Matilde C. Martínez, Wallace, *Morceau du concert: Dans Les Bois.*

—El 31 de octubre y 1.° de noviembre se realizó en el local del Colegio Inglés, de Alberdi, una kermesse conmemorando el tercer centenario de Shakespeare, y cuyo beneficio se destinaba a la Cruz Roja británica.

Algunos quioscos eran presididos por damas y señoritas que representaban heroínas de los dramas de Shakespeare. La comisión de la Cruz Roja británica vendió artículos confeccionados en los hospitales de sangre ingleses.

Concurrentes a la conferencia dada por el diputado socialista doctor Nicolás Repetto sobre el tema "El socialismo y la guerra europea".

FESTIVAL BENEFICO EN SAN JUAN

El juego de la canastilla misteriosa, que constituyó uno de los mayores atractivos durante el festival de beneficencia realizado en el teatro San Martín. — En óvalos: izquierda, señorita Josefina Fornet, que resultó elegida reina de la fiesta. Derecha: señorita María Elena Rodríguez, presidenta de la comisión organizadora del festival, que, con inteligente perseverancia, ha venido cumpliendo su filantrópica misión. El resultado ha sido altamente satisfactorio, y ha venido a demostrar el altruismo de aquella ciudad.

FIESTAS ESPAÑOLAS EN VENADO TUERTO



Comisión de damas y señoritas que prestaron su importante concurso en las brillantes fiestas que la colectividad española de Venado Tuerto realizó con motivo de haberse llevado a efecto la inauguración del edificio que para sus diversas instalaciones ha hecho construir la Sociedad Española de Socorros Mutuos. El éxito de dichas fiestas superó en mucho a las iniciativas y entusiastas propósitos de sus iniciadores.



CALZADO. — SOMBRERO Y SUS ADORNOS PARA NIÑAS

Para acompañar las toilettes vaporosas de voile y de linón, y las más encantadoras todavía de tul, destinadas a nuestras hijitas, ¿qué sombrero de verano escogeremos? Los grandes sombreros en fino tagal, color blanco tiza o blanco plateado, con una sencilla corbata de una cinta en terciopelo, en los colores azul horizonte, azul bleu, géranium o pensamiento, cuyas extremidades, cruzadas sobre el costado, se recuestan como quieran sobre el ala ancha y flexible del sombrero, son, dentro de la sencillez, de la más linda elegancia y del mejor buen gusto. Todo su chic queda dentro de sus proporciones, que son armoniosas, así como por sus colores y combinaciones. Casi todos los modelos de este año, sean grandes o chicos, tienen muy pocos adornos y son de una sencillez absoluta. Se me dice que las grandes capelinas de paja de Italia han vuelto a resucitar; así es que las veremos pronto adornando las cabezas de grandes y chicas.

Siendo tan lindas y sentadoras, no podemos hacer menos que felicitarnos y apresurarnos a prepararlas. También se hacen muchos y lindísimos modelos mitad paja tagal o paja grége o a picot, unido con crespón Georgette o crespón estampado.


I


II


III


IV

Hay también una forma original y sencilla, llamada Anamite; es en forma de cono puntiagudo, de paja cruda o bise, simplemente adornada con un ramito de pequeñas manzanitas y unas cintas angostas de terciopelo negro, cuyas largas caídas flotan al viento.

La capelina número I, que verán en esta página, es en tagal grége y fino crespón estampado, con una cinta anudada a un costado de taffetas color rosa y un lindo ramito compuesto de una manzana y de dos rosas; es un modelo delicioso. Más modesto pero precioso resulta el modelo número II, que es de un sombrero hecho con tela azul antiguo, bordada con soutache en una banda encuadrada arriba y abajo por un pequeño plegado hecho con una cinta de taffetas en un tono más obscuro. Las niñitas tienen un modelo lindo en el número III, que viene a ser una pequeña capelina en voile de algodón, de un fondo blanco con unas florecitas rosa sobre un transparente rosa; bridas en cinta de faya y rosas enanas.

VI

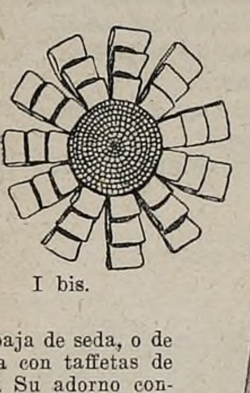

V

Otra capelina es la número IV, que va combinada con tussor velado con tul ocre, fruncido sobre un gansé. Su adorno consiste en cintas color verde Imperio y manzanas hechas de terciopelo en los tonos fuego. Para niña chica, los modelos V y VI son preciosos; el primero es una especie de *cloche* en paja inglesa color mordorée; el fondo es un trenzado formando damero, hecho con cintas de taffetas verde prado en dos tonos, y un crisantemo hecho con cintas mordorée: es todo el adorno. El otro es una pequeña *cloche* en tul plegado en rojo anémona y adornada con cintas de terciopelo y anémonas dobles en el mismo tono.

En esta página tenemos también un grupo de cinco modelos muy sencillos, con los que la más inexperta mamá, guiándose por nuestras explicaciones, podrá por sí misma confeccionarlos.

El primero es un sombrerito llamado boule, flexible,

I



I bis.

en tagal o paja de seda, o de crin forrada con taffetas de color crudo. Su adorno consiste en una corona de cocardes, hecha con cintas angostas de faya color cereza con un macarrón de seda fruncida con gansé en el centro. El I bis les da el tamaño natural de una de estas cocardes. La forma *cloche* de copa alta del segundo modelo es de una paja flexible con un fondo de seda. Su adorno consiste en cintas formando canutos dispuestas artísticamente, y puede ser copiado en todos los colores. En el II bis encontraréis la manera de cómo se hacen estos encanutados; así les será más fácil el poder copiarlos.

Otra linda capelina es la del número III, en tagal beige y taffetas azul bleu, con un pequeño moño hecho en paja y que va sobre el ala del sombrero. En fin, para terminar, sólo nos resta ocuparnos de los modelos IV y V de esta segunda página; el primero, combinado con crépe y paja en los tonos azules y crema, adornado con una trenza hecha de crépe, flores y frutas minúsculas, reunidas en un ramito. El otro es una forma de paja con dos corbatas de cintas en faya del mismo tono que la paja, o si no de un color fuerte.

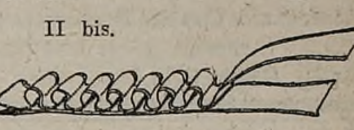


IV

Acordándome de los pequeños niños, doy un modelo, que va indicado con el número VI, y cuyo modelo consiste en una larga blusa confeccionada en linón de hilo azul lino, fruncida bajo un galón bordado en algodón símili, en blanco; adornan la blusa unos pequeños botoncitos, hechos al crochet, y falsos ojales bordados sobre la tela. Como podéis ver, queridas mamás, el niño de este modelo va sin medias y sólo calzado con sandalias americanas. Si tenéis la dicha de poder llevaros vuestros niños al campo o a orillas del mar o a la montaña, no titubeéis en calzarlos con ellas y sin medias ni calcetines, por ser el calzado ideal e higiénico por excelencia y muy cómodo para los pequeñuelos; tan sólo lamento que no se haga extensiva esta moda para las niñas y señoras, las que preservarían así su salud.



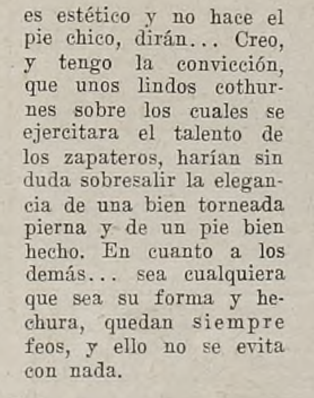
II



II bis.

¡Cuántas enfermedades serían evitadas si tuviéramos el buen acierto de caminar sobre los pies que nos dió la naturaleza y no sobre esos ridículos zancos que nos dan a todas las mujeres, sin excepción alguna, el aire de un equilibrista caminando sobre una maroma!

Un calzado sin taco, no es estético y no hace el pie chico, dirán... Creo, y tengo la convicción, que unos lindos cothurnes sobre los cuales se ejercitara el talento de los zapateros, harían sin duda sobresalir la elegancia de una bien torneada pierna y de un pie bien hecho. En cuanto a los demás... sea cualquiera que sea su forma y hechura, quedan siempre feos, y ello no se evita con nada.



VI

BLUSAS PARA NIÑOS





III



V

MIGNONNE.



ESTABLECIMIENTO de ORTOPEDIA
de JOSÉ MATURI
ANEXO: SECCIÓN ÓPTICA
Lentes - Anteojos - Cristales
Para cualquier defecto de la vista
Se atienden recetas de doctores oculistas
926, LAVALLE, 926, Buenos Aires. U. Tel. 2966, Libertad

JÓVENES

Ambicionad llegar a la cima donde han llegado los multimillonarios yanquis. Pensad que ellos lo han hecho en el comercio; por consiguiente, estudiad carreras comerciales. Solicitad folletos P explicativos de nuestros métodos de enseñanza, a la

Academia de Ciencias Económicas por Correspondencia

Director: doctor MANUEL BLANCO.

466, ESMERALDA, 466 - Buenos Aires

¡A los poseedores de cartoncitos de cigarrillos!

GRATIS remitimos al interior de la república, un catálogo de relojes y alhajas. Dirigir los pedidos a la Relojería y Joyería de P. SEITLER, Bernardo de Irigoyen 540.—Buenos Aires.

PIANOS 'Francis Bacon', 'Chassargne Frères' y de las mejores marcas, AUTOPIANOS E INSTRUMENTOS MUSICALES EN GENERAL. Ultimas novedades en rollos para pianolas y piezas musicales de los autores más en boga.



Taller en la casa de composturas y afinaciones.

Pidan catálogo gratis. J. A. LEMOS y Cía. Florida 344, Bs. As. U. T. 6308, Avenida.

MÚSICA

MAQUINITA WICHELHAUS



Invención notable en el arte de bordar en alto relieve. Se sabe bordar sobre cualquier género, sin profesor. Premiada por los ministros de Instrucción Pública y en varias exposiciones. Precio: $ 5.85. Pidan propuestas a E. PRELAT, Ecuador 593 (1.er piso), Bs. Aires.

A LOS PADRES DE FAMILIA

A los modestos empleados y colegiales

Les ofrecemos esta preciosa

CAJA de HIERRO AUTOMÁTICA REGISTRADORA

Norteamericana. Ultimo modelo. Gran novedad. Una maravilla de la mecánica. Va marcando el dinero que se coloca, no pudiéndose abrir hasta no tener dentro 20 $. Construcción sólida y perfecta. Se remite por pesos 5, más 0.50 para encomienda. Los pedidos con el importe dirigirlos a R. T. YORDAN, GALERIA GÜEMES, segundo piso, entrada Mitre, Buenos Aires. Se aceptan cartoncitos de cigarrillos 43.

MAGNÍFICAS AMPLIACIONES SOBRE TELA



Sistema moderno de retratos perfectos. Ejecutados por dibujantes especialistas. Se garantiza irreprochable parecido. Durante todo noviembre se reciben órdenes para la ejecución de retratos de 30x40, sin marco, al precio de $ 12, como réclame para hacer conocer en el país el valor artístico de este trabajo. Al enviar la fotografía para hacer la reproducción, acompáñese el importe por certificado, giro postal o indíquese referencia comercial de esta plaza. Muestras a disposición del público en las oficinas de R. T. Yordán, Galería Güemes, segundo piso derecha, entrada Mitre. — Buenos Aires

PROFESIONALES RECOMENDADOS



G. FASCE Ex jefe de la clínica dental del Hospital Italiano. Dentaduras sin paladar, emplomaduras y extracciones sin dolor. RIVADAVIA 3907. (Estación Medrano del Subterráneo). Unión Telef. 1147, Mitre.

CLÍNICA DERMATOLÓGICA del doctor CANTARELL (especialista). Curación garantida de todas las enfermedades de la piel: Eczemas, Lepra (en su primer período), Psoriasis, Psicosis, Manchas de la cara, Herpes, Tiña, etc., con las aplicaciones del DERMIKAL DE ORIENTE. Salón reservado para señoras. Consultas de 2 a 5 p. m.—LAVALLE 910.

DE NUESTRAS COLABORADORAS

AUSENCIA

Paseando una tarde por el parque
mi corazón y yo,
vimos a un joven cuyos ojos negros
imploraban amor.
Otra tarde, sus ojos y los míos
se dijeron adiós.
— Ven conmigo — dijo a mi compañero
y viajando con él se lo llevó.
Desde entonces mi ingrato compañero
cruel me abandonó,
y por seguir al joven de aquel día
ya no escucha las voces que le doy.
Y así sola, con pecho acongojado
por dondequiera voy,
buscando al corazón, prófugo ingrato
sin encontrarle desde aquel adiós!
Y luego algunos me preguntan: "Niña,
¿no tienes corazón?"
¿Qué quieren que haga si le llamo en vano
desde que me dejó?

MARTA SOLAR.

9 de Julio.

A MI BANDERA

Para P B T.

¡Oh! ¡qué bella, qué grande y sublime!
Contemplo extasiada su grato esplendor;
ella al cielo tomó sus colores
y ostenta en sus fajas gloriosas, un sol.
¡Oh! ¡qué dulce mirarla en la cumbre
del Andes gigante tranquila flamear!
Como signo de paz a los pueblos
que hermanos por siempre quisiera llamar.
Mas, si viene algún grito guerrero
su suave reposo, su calma a turbar,
la veremos altiva y serena
alzarse altanera, su paño agitar.
Y querer envolver con su sombra
su patria querida, mi suelo natal,
como envuelve una madre en su manto
al hijo adorado que mira expirar.
Si triunfante la vemos en Maipo,
Chacabuco con gloria sellar,
al cubrirse de honor en las lides,
la vieron naciones tres pueblos librar.
Y ocupando un lugar en la historia
con letra indeleble escrito dejar:
¡Ha nacido otro mundo a la gloria!
Al pueblo de libres ¡loor! ¡libertad!
¡Oh! ¡qué bella, qué grande y sublime!
Contemplo extasiada su suave flamear,
que yo nunca rendida te vea
y el sol de tu gloria por siempre irradiar.

RAQUEL ESPAÑOL.



Entretenimientos



Charada curiosa

1.ª + TO = Tiempo de verbo.

2.ª + TO = Tiempo de verbo.

3.ª + TO = Tiempo de verbo.

4.ª + TO = Tiempo de verbo.

TODO = Natural de un continente.

Los cinco sentidos

..Vista — El P B T.
.Oído — Tiempo de verbo.
Olfato... — Nervio.
..Gusto — Nombre de varón.
..Tacto — Sin comenzar.

Intercalación

DINA R MARCA

Problema jeroglífico

Con un animal, quinientos uno y cincuenta, formar un utensilio que sirve para alumbrar.

Tarjeta de actualidad

42745235 12345678

235 87425

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 623.

Al Drama conocido:

¡Cual gritan esos malditos!
Pero, mal rayo me parta,
si en terminando esta carta
no pagan caro sus gritos.

Don Juan Tenorio.

A Charadas telegráficas:

COPA — LAGO — TORO.

A la Incógnita:

PERGAMINO — NI = PÉRGAMO.

Al Rompecabezas:

JAULA NUEVA, PAJARO MUERTO.

Al Comprimido:

DESENCANTO.

Solucionistas

Luis María Coronil, Pedro Ungaro, Noemí Bellini, Jesús Páez, Antonio Corti, Bienvenido Almazán, Blasindo Jiménez, Juan J. Maretti, Pilar Llaneces, Miguel Cardona, José Moritán, Enrique Pla, Alberto Juliá, Ernestina Bonifanti, Gigio y Gigetta, Eduardo Pérez Ortuño, Maulio Torcelli, María Ester Olivera, Samuel Bilbersteg, etc., etc.

El premio del número 621 ha correspondido a las personas que firman **Gigio y Gigetta**, quienes se servirán pasar por esta administración a recoger el importe, previos los justificativos del caso.

TEATROS DE LA COMEDIA, MAYO Y BUENOS AIRES.

Por acuerdo de las empresas de estos teatros, obsequiaremos con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T que reconstituyan la frase:

El dinero no es la felicidad,

con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

PREMIO EN DINERO

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados, semanalmente, con la cantidad de **CINCO PESOS**, que se adjudicará por sorteo.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 17 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos".

Los vales de palco sirven para una función durante la temporada.

EMPORIO AMERICANO MAIPÚ 272 BUENOS AIRES U. T. 4125, Av.

Cía AMERICANA DE MÁQUINAS DE ESCRIBIR

LIQUIDACIÓN DE MAQUINAS A MITAD DE SU VALOR -- PIDAN DATOS



Máq. "Victor"
Precio desde $ 95.00



Máq. "Smith Premier"
Precio desde $ 110.00



Máq. Underwood
Precio desde $ 150.00



Máq. "Revilo"
Precio desde $ 95.00



Máq. "Remington"
Precio desde $ 120

Señorita GARCIA, al mes de tratamiento.



Señor CAMPS, dos meses de tratamiento.



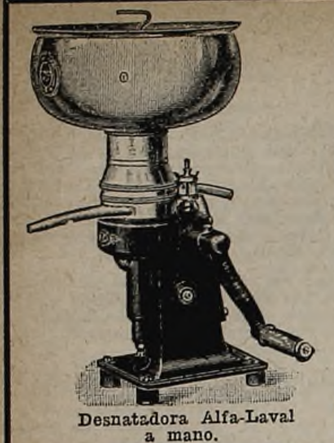
Señor PICON (x), antes del tratamiento.



Señor PICON (x), tres meses de tratamiento.



¿Quiere Vd. crecer 8 centímetros? Lo conseguirá pronto, a cualquier edad, con el grandioso **CRECEDOR RACIONAL**, del profesor Albert. Procedimiento único, que garantiza el aumento de talla y desarrollo. Pedid explicación, que remito gratis, y quedaréis convencidos del maravilloso invento, última palabra de la ciencia. — Representante en Sud América: **F. MAS, ALSINA 1990, Buenos Aires.**


Desnatadora Alfa-Laval a mano.

GOLDKUHL & BROSTROM Ltda.

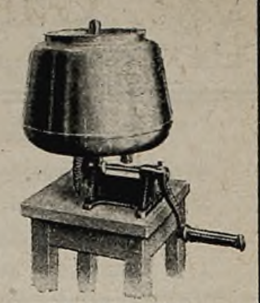
INTRODUCTORES DE LAS INSUPERABLES

Desnatadoras ALFA LAVAL
Incubadoras ROSEHILL
Colmenas y accesorios ROOT

y demás implementos relacionados con las industrias de LECHERIA, AVICULTURA y APICULTURA.

Avisan a su numerosa clientela que han **TRASLADADO** *su casa de ventas a la calle*

Chacabuco 199, esq. Alsina, Bs. Aires


Batidora Alfa, de acero.

CURA INFALIBLE de las ENFERMEDADES SECRETAS de ambos sexos, por antiguas que sean, en breves días, sin inyecciones ni lavajes, con los CACHETS ANTIBLENORRAGICOS COLLAZO. Aprobados por el Departamento Nacional de Higiene y premiados con medallas de oro en las Exposiciones Internacionales de París y Roma.

Pídanlos en las farmacias o remitiendo $ 6 a la Oficina Química y Farmacia del Cóndor, Córdoba número 884, Rosario.

Depósitos: en Buenos Aires, droguerías: Americana, Paseo de Julio 679; en Montevideo: Droguería Beisso, 18 de Julio 1051. GRATIS MANDO FOLLETOS

Caja Popular de Ahorros DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Se hace saber al público y a los Agentes de la Caja, que durante el mes de Noviembre de 1916 se practicarán cuatro sorteos de certificados de depósito en esta forma:

Noviembre-Día 7	Premio mayor	.....	$ 50.000
" " 14	" "	.....	$ 20.000
" " 21	" "	.....	$ 20.000
" " 28	" "	.....	$ 20.000

Casa Matriz: LA PLATA, calle 46 núm. 581.—Oficinas en Buenos Aires: RIVADAVIA 1392

COLABORACION ESPONTANEA

EL INGRATO

Era una hermosa glorieta;
era una jaula coqueta
de metal;
era un lindo pajarillo
pintado de un amarillo
virginal.
Era una niña donosa
que cuidaba primorosa
del cantor,
y era el canario una gracia
con más regia aristocracia
que una flor.
Una tarde algún chiquillo
la puerta jugando abrió,
y el hermoso pajarillo
alegremente escapó.
Y al no ver la niña hermosa
su mimado gorjeador
en la jaula relumbrosa
cantaba así, con dolor:
—Canarito el más dorado,
el más bello y delicado
para mí;
canarito el más precioso,
el más cantor y orgulloso
que yo vi;
rayito de sol brillante
pulido como un diamante
magistral;
que alegrabas la glorieta
con tu vocecita inquieta
de cristal:
¿quién te mira? ¿quién te anida?
¿quién te cuelga en la ventana
cuando brilla la mañana
llena de gracia y de vida?
¿quién en mansión más dorada
relumbrosa y delicada
te tendrá?
¿Qué mano en el bebedero
agua clara con esmero
te pondrá?
Desde el día que te fuiste,
¿quién te elige rico alpiste
como yo?
¿Quién azúcar perfumada
y galletita dorada
te brindó?
¿Quién te halaga? ¿Quién te ama?
¿quién, di ingrato, te reclama
para sí?
¿Quién te lleva al mirador
tras los vidrios de color
del rubí?
¿Quién te inquiere si le adoras
y te dice "Niniflor"?
¿qué esperanzas tentadoras
te llevaron al dolor?
¿No sabes que el mundo es cruel?
¿que nadie aprecia la miel
de tu voz?
¿Qué el amor que nos hechiza
únicamente armoniza
con los dos?
Dime, ingrato Niniflor,
recuerdo triste de amor
ideal.
¿No tenías mi suspiro?
¿qué faltaba a tu retiro
sin igual?
¿No te adorné con coquetas
y perfumadas violetas
tu mansión?
¿No cantaba mi violín
cuando lloraba de esplín
la oración?
¿No endulcé tus tristes horas
con mis palabras de amor?
¿Qué esperanzas tentadoras
te llevaron al dolor?
Siempre así la niña hermosa,
frente a la jaula coqueta,
cantaba triste y llorosa
recostada en la glorieta,
desde el día en que un chiquillo
jugando la puerta abrió
y el hermoso pajarillo
alegremente escapó.

Enrique Picci Nali.

DOLORA

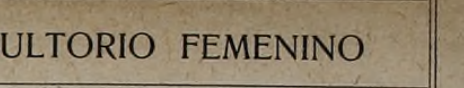
Princesita de mis noches,
princesita de mis días,
deja que te brinde el alma
todo el dolor de sus cuitas.
Estoy llorando y llorando
lo mismo que una Magdala,
porque ya en mi corazón
la herida se hizo una llaga.
Anoche encontré tus ojos,
y he visto que sus miradas
nada me dicen de amores,
nada de fe y esperanza.
Y desde anoche mi vida
ha dejado de ser vida
por convertirse en calvario
de mi ilusión más bendita.
Y yo te pregunto ahora,
si es propio de tu bonanza
dejar en pleno martirio
al ser que te ha dado el alma.
Pues si de amor no se muere,
de amor se vive penando,
y las penas que no matan
son las que vierten más llanto.
. . . .

Princesita de mis noches,
princesita de mis días,
deja que te cante el alma
todo el dolor de sus cuitas.
Estoy llorando y llorando
lo mismo que una Magdala,
porque ya en el corazón
la herida se hizo una llaga.

Félix A. Argota.

Nota.—La correspondencia debe ser enviada a la siguiente dirección: Señorita Redactora del "Consultorio femenino" de P B T, Chile, 263, Buenos Aires.





CONSULTORIO FEMENINO

RESPUESTAS

A Chiquita. — a) Si voluntariamente no quiere entregarlas, no puedes exigir su devolución. Eres demasiado "chiquita" (pero no de estatura) para escribir cartas amorosas. b) Ejercicios, especialmente trapecio y barra. Conozco personas a quienes este procedimiento ha dado buenos resultados. c) Untar el cabello con brillantina y cepillarlo al levantarse y acostarse. — **Jazmín del país.**

A Laura P. — Cuando los poros de la nariz son demasiado abiertos, se puede pasar de cuando en cuando un trapo de hilo fino, empapado de la siguiente loción: agua de rosas, 30 gramos; alcohol, 30 gramos; azufre precipitado, 30 gramos. — **Ninón.**

A Flor marchita. — El mejor peinado para una niña de diez y seis años es el que no denote presunción ni coquetería... y perdona mi franqueza. ¿Quieres contestarme dos preguntas?: ¿Tienes realmente diez y seis años? Y si los tienes, ¿por qué te seudonizas "Flor marchita"? Contéstamo; te lo ruega: — **El hermano Cisco.**

A Matilde J. — Con mi respuesta va un consuelo para ti. La enfermedad aludida se cura, y además no es contagiosa. A veces es hereditaria, pero si comienzas la curación a tiempo no tienes por qué temerla. Deseo, pues, que muy pronto no tengas ya por qué preocuparte de tu mal. — **Musmé.**

A Penélope. — Veo que has elegido bien el seudónimo, pues, a semejanza de la mujer de Ulises, tienes mucha paciencia y constancia, cualidades que, además de su fidelidad, aquélla poseía en alto grado, pues ya me has enviado la mar de veces tu letra para que por medio de la grafología descifre tus características... ¿Crees que cada día voy a descubrir una más? Vamos; ya ves que más me dicen tus hechos que tu letra... pues me has demostrado que eres paciente y constante. — **15 de Agosto.**

A Ignorante. — Has hecho bien en no aceptar a tu pretendiente de 30 años, contando tú 45; mejor es que busques un candidato de mayor edad, que los hay. El que no lo hayas aceptado no implica que cortes la amistad con la familia ni con él. — **Musmé.**

A Una morocha. — Pues chica, no he oído decir aún a ninguna mujer que desee ser fea, al contrario; pero tampoco he oído decir que una "linda" como tú quiere, para completar su belleza, que la naturaleza sabia le regale "a buena hora" un precioso cabello ondulado... No pierdas la esperanza, que todavía un milagro puede satisfacer tus extravagantes ocurrencias. — **Flor de amores.**

A Margarita deshojada. — No puedo darte un consejo como si fueras una de mis hijas, porque no las tengo, pues muy pocos años más que tú cuento; así es que te daré un consejo sincero de buena amiga: Dile al novio que nada quieres saber con él, que ya que gusta de tu hermana, se quede con ella y sean felices; y tú, con tus 16 años, mira, pero mira bien, para otro lado. — **Musmé.**

A Máxima Páez. — Despídelo con viento fresco, que su conducta otra cosa no merece. Las cartas, pídeselas amablemente, y si no te las quiere devolver, paciencia, y que la lección te sirva para otra vez. No pierdas la esperanza, que ya llegará el galán que sepa comprenderte y te llene el corazón de cariño, como te lo desea: — **Alma buena.**

A Resedá. — Haga masajes todas las noches pasándose una esponja empapada en agua fría alcoholizada y luego friccionese con un cepillo de uñas en forma rotativa. Para los masajes emplee la pomada cuya receta copio: lanolina, 20 gramos; cerato, 10 gramos; extracto de galega, 5 gramos; agua de rosas, 5 gramos. — **Anitoan.**

A Amelia. — Lo correcto es que le conteste una en nombre de las tres que previamente se habrán puesto de acuerdo. — **Rosa de Francia.**

A Condesita del Vesubio. — Obtendrás el resultado apetecido con constantes cuidados y locionándote con lo siguiente: Leche de almendras amargas, 100 gramos; alcoholato de rosas, 100 gramos; fuerte infusión de romero, 200 gramos; tintura de mirra, 10 gramos. Harás además el masaje del cuello con buen cold-cream. La leche fresca mezclada con yema de huevo y jugo de limón te ayudará a conservar el aterciopelado y la pureza del cuello. — **Berengère.**

A Lirio Real. — Estimo que el hecho de dejar entrever a un hombre que se le ama, no es coquetería; al contrario. Coquetería y algo más, si se quiere, es cuando se ama, se deja entrever y se oculta contestando con sandeces y haciéndose "la niña bonita". Por lo tanto, si amas a la persona a quien te refieres en tu pregunta, y crees poder ser correspondida, "déjaselo entrever"... eso de que tenga el doble de edad que tú no significa nada, pues el corazón jamás envejece; ¡esto siempre que no sea un anciano! — **Clarovidente.**

A Ana Fedorona Ñata. — 1.° Con sapolio. — 2.° Con trípoli en polvo y aceite. — 3.° Buena alimentación, ejercicio y tónicos ferruginosos; nada de pomadas y cremas. — **A. Bragadín.**

SAN PELLEGRINO



Agua Mineral Natural Excelente para la mesa

BACTERIOLOGICAMENTE PURA

LITIOSA, ALCALINA, ANTIÚRICA, ANTICATARRAL

SIN RIVAL

Único introductor: JOSÉ FERRO, Viamonte 168, Bs. Aires U. T. 2781, Avenida C. T. 3206, Central

EUGENIO C. NOÉ & CÍA
San Martín 175, Buenos Aires.

VENTAS AL POR MAYOR Y AL DETALLE

de carritos, mesas, sillitas para niños, hamacas, columpios, banquitos de diferentes precios y modelos, tinas para plantas, jardineras, zarzos para rosales, carretillas y paraguas de fantasía para jardín; alambres, maderas, molinos, etc.

Solicítese el Boletín NOÉ, se remite gratis.





¿NO ES USTED FELIZ? ¡¡LEA!!

Para que usted tenga el dominio de su voluntad y poder vencer en sus empresas y contrariedades, obtener éxito en sus negocios, SALUD, FORTUNA y FELICIDAD, consulte a la célebre profesora de ESPIRITISMO, señora JULIA V., astróloga de fama mundial, que tiene instalado su consultorio Hipno-Magnético, desde hace años, en la calle Sarandí 229. Hace toda clase de trabajos en el ESPIRITISMO, con resultados positivos.

Predice el PASADO, PRESENTE y PORVENIR. Atiende todos los días en su consultorio de 8 de la mañana hasta las 9 de la noche, y por correspondencia a los ausentes, enviando estampillas para el franqueo.

IMPORTANTE: No confundir con pretendidas espiritistas que publican avisos similares a éste para mistificar a mi numerosa y distinguida clientela. SARANDI 229, ENTRE ALSINA Y MORENO, BUENOS AIRES.

A Chepita. — Si él no te habla, tú no lo debes hacer; si te es posible, hazlo poner al corriente de la verdad por un amigo o amiga de ambos. — **A. Bragadín.**

A Chepita. — ¿Cómo has sabido que al joven que no conoces más que de vista le han telefoneado anónimamente? ¿Cómo sabes que a él no le ha quedado la menor duda de que eres tú? A mi modo de ver, es posible que sus sospechas tengan fundamento; no por eso quiero decir que eres tú la que ha telefoneado, sino que me refiero al hecho de que algunas veces un cúmulo de circunstancias y coincidencias convencen a los más escépticos de cosas que en realidad no existen. Por lo tanto, si estás segura de que se te culpa de un hecho que no has cometido, debes de tratar de persuadir por todos los medios que estén a tu alcance de que no eres tú. Dime: ¿Acaso no será alguna amiguita tuya a quien habrás hecho algunas confidencias que "únicamente" tú sabes, y que ésta, en su conversación telefónica, se habrá referido a ellas? Piénsalo bien y quizás tú misma individualizarás a la autora, y entonces verás que la suposición del joven está fundada. — **Clarovidente.**

A Un subscriptor antiguo. — Podrá usted efectuar la compostura que desea, siempre que ejecute la operación con habilidad. Aquí le indico una buena receta: Ponga en una taza 1 gramo de cola de pescado y 8 gramos de agua que contenga el 10 por ciento de alcohol. Pasadas 24 horas, añada un gramo de goma gálvano, un gramo de goma amoníaco (no confunda con el amoníaco común, que es muy distinto) y 4 gramos de alcohol. Ponga la taza a fuego moderado hasta que la mezcla sea homogénea. Caliente los bordes de la rotura, aplique una pequeña cantidad del mastic y apriete firmemente las piezas una contra otra, hasta completo enfriamiento. Si lo hace como lo indico, le quedará nueva su boquilla de espuma de mar. — **Mario.**

A Españolita de Asunción. — Me parece a mí que la culpable no es la edad; seguramente el buen tino es el que le impide casarse; pues, con esta crisis, un hombre prudente y sensato debe cuidarse muy bien antes de formarse un hogar, si su posición pecuniaria no es lo bastante satisfactoria. Si te decides a esperar a que se resuelva tal vez pase tanto tiempo que sean en realidad un obstáculo sus años... así que piensa bien, y resuélvete de acuerdo con tus anhelos para el futuro. — **A. Bragadín.**

A Estudiante 5. — Tu confesión me demuestra bien a las claras que, no solamente eres un poco tímido para estas cosas de amor, sino también muy joven, y es por esto que me permito aconsejarte. Si es verdad que te ha gustado en grado superlativo la señorita mencionada y que estás convencido de que eres pagado en la misma moneda, no preguntes a nadie cómo debes dirigirte a ella y qué debes decirle... Mira, Estudiante 5 (por lo que deduzco, sobresaliente en cuestión de estudios), cuando un hombre se siente enamorado, manda a paseo a la señora Timidez, si es ésta su compañera, y sólo con sus ilusiones y sus entusiasmos se dirige a la mujer elegida, y sin andar con rodeos ni buscando "terceros", que por lo general "divertidamente todo lo desbaratan", le dice en dos palabras lo que el corazón le vaya dictando. ¿Estamos? Luego con la práctica te sentirás capaz, sin necesidad de consejeros, de dirigirte resueltamente, y sin reparar en obstáculos, hacia la mujer amada. Buena suerte te desea: — **Musmé.**

A Chepita. — He estudiado "el asunto del teléfono" y he deducido que "hay gato encerrado" en él, y sospecho (perdona mi franqueza) que la del "encierro" eres tú. No creas que hay mala intención en esto que me atrevo a decirte. La única idea que me guía es la de evitarte que hagas un papelón ante ese joven, demostrándole demasiado interés. Yo creo que, si eres inocente, lo mejor es que te calles y que le des a entender con tu comportamiento que eres incapaz de semejante proceder; y si no lo eres, trata de disimular dándole poca importancia al caso, y ten, para otra vez, más tino. — **Musmé.**

A Lirio tigre. — Un año y medio; el mismo que por hermano. — **Lisa.**

A Chepita. — Si estás segura que ese joven a quien le han dado "la broma telefónica" sospecha de ti, háblale resueltamente, y pon en evidencia tu inocencia. Así te aconsejo, porque no hace mucho me he visto en un caso análogo. — **Lirio negro.**

A Una negra. — Dices que un joven con quien "tenías relaciones" te dió su retrato sin que se lo pidieras. ¿Acaso te parece que hizo mal? A mi juicio, considero que con ello te ha dado una prueba de que sus sentimientos no tenían dobleces, pues hoy día la mayor parte de los hombres tratan, por todos los medios a su alcance, que las mujeres a quienes festejan con segundas intenciones no tengan ni cartas firmadas de su puño y letra, ni retratos, ni ninguna cosa con que hoy o mañana se les pueda probar su mala acción, y los que muy especialmente ponen en práctica este procedimiento son los casados y los que tienen compromiso verdadero. Ahora bien; si hace dos años que no lo has vuelto a ver, seguramente habrá un motivo que no dices, pues quizás no será él el culpable de su retiro... por lo tanto creo que, si no tienes interés por él, debes remitirle su retrato cuanto antes y olvidarlo. — **Clarovidente.**

A G. M. Dolores. — Ten presente cuanto le digo a Bechita, y si persistes, dame mayores datos y serás satisfecha. — **Bérengère.**



CÓMO SE ADQUIERE EL ÉXITO EN LA VIDA

¡¡ NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE MARAVILLOSO LIBRO!!

Pida hoy mismo este interesante LIBRO, que es sin duda alguna el más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal.
EL HOMBRE, LA SEÑORA Y LA SEÑORITA, todos pueden hallar en la obra del doctor William Woodman la enseñanza que conduce al bienestar y a la felicidad individual, e indica el modo de conservar y recuperar la salud, triunfar en los negocios, ser correspondido por la persona amada y conseguir
FORTUNA, DICHA, AMOR, NEGOCIOS, EMPLEOS
todo lo abarca y explica este maravilloso libro. En sus páginas encontrará el modo práctico para sugestionar, dominar, etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el PODER MAGNETICO, elemento que conduce al éxito social.
UN REGALO SIN PRECEDENTE CONSTITUYE NUESTRO LIBRO

Un Regalo

GRATIS y franco de porte lo enviamos a quien lo solicite, pidiéndolo por carta al INSTITUTO CIENTÍFICO, 1535, Apartado, 1535, Buenos Aires

GRATIS PARA TODOS — OTRO REGALO



UN INTERESANTE Y CURIOSO LIBRO nunca visto, para triunfar en todas las empresas de la vida y ser correspondido por la persona amada.
Esta preciosa obra, completamente nueva en este país, indica el modo más fácil para conseguir
AMOR, SALUD, FORTUNA, FELICIDAD, EMPLEOS, etc., etc.

UN PRECIOSO ALMANAQUE PERFUMADO, de gran utilidad en todo hogar.
Guardado entre sus ropas o entre sus papeles de interés, deja un perfume exquisito y de gran duración.
No debe faltar a ninguna persona, sea señora, señorita o caballero.



GRATIS COMPLETAMENTE se remiten estos dos regalos para tener un éxito completo en la vida. Pida hoy mismo por carta estos dos artículos, y se los remitiremos sin costarle un centavo. Se ruega poner bien claro nombre y dirección.

C. H. Fernández, Paraná, 786, Bs. Aires.



PIDA un EJEMPLAR de ESTE LIBRO

ES GRATIS PARA TODOS.—POCAS SON LAS personas que han logrado hasta hoy conocer los grandes secretos de la naturaleza. Por lo tanto, conviene leer con atención este hermoso y útil libro. El da a conocer lo increíble para muchos; en sus páginas encontrarán desde la hierba más humilde hasta la piedra más rara. Entre ellas la

PODEROSA PIEDRA IMÁN

talismán indispensable para la humanidad, cuyos fluidos magnéticos, potentísimos, son ya bien conocidos. También encontrarán la piedra correspondiente al mes de nacimiento de cada persona. No le cuesta UN SOLO CENTAVO; dirija hoy mismo su pedido, que a vuelta de correo tendrán el libro que todos deben leer con marcada preferencia. Se remite completamente franco de porte a cualquier punto de la república.

J. M. CARRIZO - Independencia 2515 - Bs. Aires.



¿Por qué Hay Personas Felices y Otras Desgraciadas?

Pues visto está que las personas que gozan de la felicidad, han consultado con la

Señora ELENA DE BLANCO, calle Rivadavia 1976 — Buenos Aires

Pues las personas que sufren por la dicha perdida pueden consultarme sin perder tiempo, que les indicaré el secreto para triunfar en lo que deseen conseguir, como ser: amado de quien desea, tener éxito en los negocios, tener suerte en cualquier juego, realizar casamientos, por más difíciles que sean, verse libre de malos espíritus, tener la paz en familia, compartir la tristeza, hacer venir a los ausentes, etc. Todo se puede conseguir por medio de un poder magnético. Con resultado garantido. Basta hacerme una sola consulta para convencerse de la verdad. Consulta: 2 pesos. Todos los días de 9 de la mañana a 9 de la noche. Casa de toda confianza y seriedad. Para las personas distinguidas hay sala de espera reservada. Toda persona puede consultarme por carta, remitiendo el importe de 2 pesos, en carta certificada y lacrada, para ser contestada.



SARMIENTO

SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES

Santiago de Estero núm. 649 · Unión Tel. 5183, Lib. Coop. Tel. 3226, Central

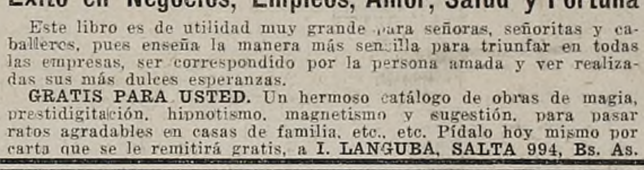
OFICINAS, HOSPITAL y CONSULTORIO

HORARIO DEL CONSULTORIO: de 9 1|2 a 11 a. m. y de 4 a 6 p. m.

INTERESANTE REGALO

UN MARAVILLOSO LIBRO





Ni un solo centavo le cuesta este libro, todo es completamente gratis. Sea usted el primero, escriba hoy mismo, que es de sumo interés para usted.

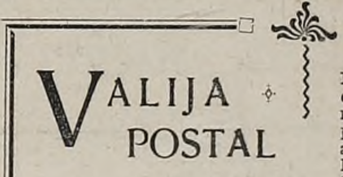
Se remite un libro maravilloso, nuevo en este país, que enseña a dominar la voluntad y adquirir el poder magnético, único medio para obtener

Éxito en Negocios, Empleos, Amor, Salud y Fortuna

Este libro es de utilidad muy grande para señoras, señoritas y caballeros, pues enseña la manera más sencilla para triunfar en todas las empresas, ser correspondido por la persona amada y ver realizadas sus más dulces esperanzas.

GRATIS PARA USTED. Un hermoso catálogo de obras de magia, prestidigitación, hipnotismo, magnetismo y sugestión, para pasar ratos agradables en casas de familia, etc., etc. Pídalo hoy mismo por carta que se le remitirá gratis, a **I. LANGUBA, SALTA 994, Bs. As.**





VALIJA POSTAL

A LOS COLABORADORES

Las colaboraciones deben venir con la firma y dirección del autor. De lo contrario no serán tenidas en cuenta. Puede añadirse un seudónimo para la respuesta. Los que no hayan llenado aquellos requisitos deben apresurarse a hacerlo, pues sus colaboraciones se encuentran detenidas. Dirigir la correspondencia: Chile, 263.

Hugo Sirleyk. — No se publica nada con seudónimo.

Juan Orozco, Rosario. — Irá "Naufragio".

Una morocha estudiosa. — Pueden colaborar todos los que deseen.

Russo, San Pablo (Brasil). — Tendremos el mayor placer en que usted y sus amigos envíen poesías en portugués.

Macacho. — Solamente se publicará "Primeros fríos".

Sans-souci. — Sólo disponemos del espacio destinado a Colaboración espontánea.

C. Tomillo. — "Apólogo" se publicará, pero hay que esperar turno. Sentimos su impaciencia.

Flor triste. — Aceptado.

Tito. — Está en la imprenta.

Parsifal, Turiville. — Tiene excelentes condiciones literarias. Queda aceptada la poesía.

J. Míguez. — No.

A. Grimaldi. — Si no es en Colaboración espontánea no podrá publicarse, pues usted comprenderá que lastimaríamos a los demás amables colaboradores con una preferencia. O todos, o ninguno.

La niña de quince abriles; Nardo; R. E. Severón, Mendoza; A. Marini. — Votamos por la negativa.

José Felice. — Se ha aceptado el artículo.

P. Hernández. — Se publicará, pero hay que aguardar turno.

Corintio. — Irá "Reminiscencia dolorosa".

J. Victorero. — Muy buena su poesía. Irá.

J. R. Azpunate. — Lástima "que no sea verdad tanta belleza"...

Plumita II. — Tiene bastantes errores de métrica.

P. N. R. S. — Aceptado.

Elías. — Su último envío nos agrada poco.

M. E. del Castillo. — Envíe dirección.

J. M. Pérez y Pérez. — Hemos recibido "El Mendigo" y se publicará.

M. G. Baraldo, Cañada de Gómez. — Irán los sonetos.

E. M. Cortella. — La confusión se debe a que otro colaborador remitió una composición con el seudónimo O. Henry. La respuesta a su envío está en el número 621. Por un error se le contestó en el número 622 que no existía tal colaboración.

Ibis, Avellaneda. — Preferimos la prosa.

Neptuno. — Irá.

Odontólogo. — No comprendemos ese temor que sienten algunos amables colaboradores al pensar que sus envíos han de figurar en Colaboración espontánea. Nada hay en esta sección de desdoroso para su reputación literaria. Y además, bueno será recordar aquello de: "Allí donde yo esté, está la cabecera".

Enrique del Bueno, Morón. — Irá el artículo con su firma y en Colaboración espontánea. Si no, imposible.

P. D. Fusco. — No nos gusta la traducción.

Ananké, Córdoba; I. Malcervelli; J. Rivas, San Fernando; Magnolia, Bánfield; Exfrater Pronuncamans, Dolores; Madrigal; R. C. Spósito. — No podemos publicar lo que han remitido.

Olati, Pergamino. — Nos parece haber contestado negativamente a sus pedidos. Tenga la bondad de ver anteriores números.

H. R. P., Concordia. — Se publicará "Heráldica", que es lo mejor de su último envío.

Corazón noble. — No.

J. Ricardo Bort. — Tiene usted mucho valor y lo felicitamos. Así se llega lejos.

Alma Viril, N. de la Riestra. — La colaboración remitida es demasiado romántica. Envíe otra cosa.

Cálabro. — Lamentamos no poder aceptar "El Mendigo".

Aprendiz, Capitán Sarmiento; Girón Pampeano, Villa Ortúzar. — No es posible complacerlos.

Merlín el sabio. — Hay una leyenda de Zorrilla sobre ese asunto, y varios escritores lo han tratado también con más o menos éxito. Le recomendamos, pues, no intentarlo.

PBT — PROGRAMA OFICIAL — HIPÓDROMO ARGENTINO

Reunión del 9 de noviembre de 1916

1.ª CARRERA — A las 2 p. m.

Premio Espigón

(Carrera de vallas)

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad. — Premio: $ 2.200 al 1.º, 220 al 2.º y 100 al 3.º — Distancia: 2.500 metros. — Entrada $ 22.

Propietario		Pelo	e. k.		Padre	Madre
Cuaró	1 Curupí	tordillo	4	75	Le Samaritain	Zany
Maisons Laffitte	2 Cornichón	zaino c.	5	75	Val d'Or	King's Bride
Aeroplano	3 Macabeo	zaino	6	72	Calepino	Marise
Tandil	4 Querandí	zaino c.	4	71	Rosales	Queen Bertha
Wellington	5 Guaicurú	zaino c.	4	71	Livarot	Madrugada II
Battisti A.	6 Gringuito	alazán	5	*71	Old Man	L'Etrangère

* Peso por edad.

2.ª CARRERA — A las 2.30 p. m.

Premio Salvadora

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. — Peso: 56 kilos. — Premio: $ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª — Distancia: 1.700 metros. — Entrada $ 40.

Propietario		Pelo	e. k.		Padre	Madre
Caseros	1 Milita	alazana	3	56	Druid	Mensajera
Don Gonzalo	2 Bretona	zaina	3	56	Index	Bretagne
Abrojo	3 Rapiña	zaina	3	56	Américo	Reaveley
Lagranje	4 Terrona	zaina c.	3	56	Pelayo	Tejedora
El Chacho	5 Encanto II	alazana	3	56	El Chacho	Enigma II
Modesto	6 Meneguina	zaina n.	3	56	Baco	Meg Merrilies

3.ª CARRERA — A las 3 p. m.

Premio Domingo Siete

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. — Peso: 56 kilos. — Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º — Distancia: 1.800 metros. — Entrada $ 40.

Propietario		Pelo	e. k.		Padre	Madre
Atuel	1 Iole	alazán	3	56	Druid	Isolina (1)
Las Peñas	2 Lauro Müller	zaino n.	3	56	Jardy	Little Nea
Cuaró	3 Florencio	zaino	3	56	Duarte	Florencia
Bearn	4 Rey Moro	tordillo	3	56	Your Majesty	La Fe
General Acha	5 Talcahuano	alazán	3	56	Clermont	Berceuse III
Talismán	6 Visionario	alazán	3	56	Diam. Jubilee	Violín

(1) Por Offembach.

4.ª CARRERA — A las 3.30 p. m.

Premio Nondina

Handicap para yeguas de 4 años y más edad, ganadoras de más de $ 5.000. — Premio: $ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª. — Distancia: 1.200 metros. — Entrada $ 40.

Propietario		Pelo	e. k.		Padre	Madre
Tucho	1 Petite Chose	zaina n.	5	63	Greenan	Primera Tiple
Zubiaurre J. B.	2 Porteña	zaina c.	4	48	Cyllene	Rivera
Talismán	3 Riparia	zaina	5	48	Missel Thrush	Sleep. Sicknes[s]
Rancagua	4 Chaica	alazana	4	45	Américo	Charmeuse
H. Chapadmalal	5 Perjura	tordilla	4	42	Le Samaritain *	Flor Rosada
Yamahuida	6 Riome	zaina n.	4	40	Río de Oro	Cocó
El Triunvirato	7 Huarmi	zaina	4	40	Millenium	Egida

* Ex Léopard.

5.ª CARRERA — A las 4 p. m.

Premio Palanta

Para potrancas de 3 años ganadoras de una carrera no clásica. — Peso: 56 kilos. — Premio: $ 4.500 a la 1.ª, 450 a la 2.ª y 100 a la 3.ª. — Distancia: 1.600 metros. — Entrada $ 45.

Propietarios		Pelo	e. k.		Padre	Madre
Oliden R.	1 Golden Moon	zaina c.	3	56	Elmstead	Mina de Oro
Kildare	2 Boleadora	alazana	3	56	Druid	Budhista
Bruno F.	3 Egalité	zaina c.	3	56	Greenan	Eva
Muro A. E.	4 Cucaña	zaina n.	3	56	Jardy	Cuba
Cuaró	5 Hungría	zaina c.	3	56	Galloway	Quiniela
Asteroide	6 Bayal	zaina n.	3	56	Dusty Miller	Bay Bertha
Recuerdo	7 Sirena VI	alazana	3	56	Clermont	Sibila (1)
Alvear D.	8 Dove	zaina d.	3	56	Calepino	Santa Rosa
Los Sauces	9 Chaché	tordilla	3	56	Le Samaritain *	Victoire
Nautilus	10 Apres-Moi	alazana	3	56	Druid	Avena
Neutral	11 La Pingüina	zaina d.	3	56	Calepino	Cherette
3 de Junio	12 Casera	alazana	3	56	Cyllene	Chevenin. Bel[l]
Telaraña	13 Bellegarde	zaina	3	56	Hexagon	Velocity
Las Heras	14 Diaspa	zaina	3	56	Orange	Last Chance

(1) Por Stone Cross.
* Ex Léopard.

6.ª CARRERA — A las 4.30 p. m.

Premio Rolando

Handicap para todo caballo ganador, de más de $ 20.000. — Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º. — Distancia: 1.000 metros. — Entrada $ 40.

Propietario		Pelo	e. k.		Padre	Madre
Tucho	1 Petite Chose	zaina n.	5	62	Greenan	Primera Tiple
Torterolo J.	2 Grey Eyes	zaino	4	57	Lord Melton	Blue Eyes
Zubiaurre J. B.	3 Fachinero	zaino c.	4	53	Greenan	Lad. Blavats[ky]
Asteroide	4 Diamant	alazán	4	50	Dusty Miller	Diamantina
Rancagua	5 Chaica	alazana	4	44	Américo	Charmeuse
Abrojo	6 Sin Humo	alazán	4	42	Américo	Santa Bárbar[a]

7.ª CARRERA — A las 5 p. m.

Premio Solicitud

Handicap para todo caballo ganador de más de $ 10.000. — Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º — Distancia: 2.000 metros. — Entrada pesos 40.

Propietario		Pelo	e. k.		Padre	Madre
Tricolor	1 Wotan	alazán	5	61	Dieudonné	Olinda
Petite Ecurie	2 Estribor	alazán	4	56	Old Man	Enfantine
Tom Pouce	3 Red Jacket	zaino c.	6	55	Diam. Jubilee	Rosette
Reims	4 Majestuosa	zaino c.	3	40	Your Majesty	Tresco

8.ª CARRERA — A las 5.30 p. m.

Premio Banderaló

Handicap para todo caballo. — Premio: $ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º. — Distancia: 3.000 metros. — Entrada $ 45.

Propietario		Pelo	e. k.		Padre	Madre
Newmarket	1 Retrechero	zaino c.	5	57	Cyllene	Chocarrera
General Acha	2 San Luis	zaino	4	51	Chinchorro	Ramona
Don Julio	3 Sincera II	zaina	5	48	Omelet	Sincère
Petite Ecurie	4 Salvadora	zaina c.	4	*48	Old Man	Silver Shot
La Nación	5 Los Angeles	zaino	4	41	Wild Mint	Delfina
Reyna	6 Bon Homme	alazán	3	40	Ocaso	Ballochmyle

* Incluso los 3 kilos de recargo.

NUESTROS PRONOSTICOS. — A ganador: Gringuito, Bretona, Rey Moro, Porteña, Bellegarde, Grey Eyes, Estribor, Salvad[ora].
A placé: Querandí, Meneguina, Visionario, Perjura, Boleadora, Fachinero, Wotan, Bon Homme.



Agricultura y veterinaria



R. H. J. Rossi, Trongé. — A las plantas de narcisos les daña la humedad, como sucede a casi todas las plantas bulbosas. Deben regarse durante el período de la vegetación; pero, una vez marchitas las flores, se suprimirán los riegos, con el objeto de que sazonen los bulbos. Las plantas de rosas y jazmines requieren los cuidados generales de toda vegetación floral. Tierra negra removida, riegos durante los calores, podar las ramas secas, cuidarlas de insectos; el sol es indispensable.

P. N. Gaitán, Escobar (F. C. C. A.). — Para el tratamiento curativo de sus animales yeguarizos atacados de gastrofilosis, hará preparar veinte gramos de sulfato de carbono en tres cápsulas de gelatina, y cada cápsula irá incluída en un bolo de áloe. Se administra un bolo por día, durante tres días consecutivos. Generalmente se obtiene la expulsión de numerosas larvas muertas. Los primeros días después del tratamiento, pasto verde como alimentación.

Camp. Hero, Buenos Aires. — La índole de su consulta no es posible evacuarla en el reducido espacio de esta publicación. Muchos son los libros que discurren sobre explotación y crianza de ganado bovino; pero además existen otros factores económicos, climatéricos, etc., que no están descriptos en dichos tratados y cuyo conocimiento es indispensable a fin de asegurar el éxito de la explotación. Por lo tanto, es conveniente que antes de iniciarse en la crianza de terneros a galpón, conozca las diversas manipulaciones de su desarrollo, adquiriendo la práctica en algunas estancias o cabañas bien organizadas, de las tantas que existen en la provincia de Buenos Aires.

Lusitana, Buenos Aires, y Catalina, Berazategui (F. C. S.). — Para la destrucción de los insectos que atacan á sus plantas de rosa, emplearán la siguiente fórmula: jabón negro o amarillo, 500 gramos; kerosene, 400 gramos; agua, 5 litros. En la preparación el agua deberá estar caliente, para facilitar la emulsión (sobre el árbol o planta esa emulsión se empleará fría). Se aplicará sobre las plantas atacadas con un pulverizador, o en su defecto con una brocha.

E. S. de Z., Montevideo. — Por los antecedentes remitidos, es probable que la afección cutánea desarrollada en la cabeza y pescuezo de sus vacas lecheras sea la denominada tiña tonsurante. Su tratamiento profiláctico consiste en una limpieza cuidadosa y regular. Ella comprende la desinfección de los establos donde habitan esos animales, como también los instrumentos de limpieza, arneses, etc. Respecto al tratamiento curativo, cuando la enfermedad es poco extendida, cortar el pelo en la región afectada, después de lo cual, lavará con agua, jabón y cepillo. Como solución antiséptica usará la solución de bicloruro de mercurio al 1 por 300 de agua; durante la noche frotará un poco de glicerina fenicada al 1 por 10. La curación se obtendrá cuando se produzca sobre la superficie de las placas la salida de pelos finos y tupidos.

Vicente R. Natale. — Para la destrucción de los insectos que atacan a sus rosales, empleará la siguiente fórmula: jabón negro o amarillo, 200 gramos; kerosene, 150 gramos; agua, 4 litros. Calentará una porción del agua para disolver el jabón, agitando con un palito; luego echará el kerosene y complementará la cantidad de agua indicada, agitando siempre hasta conseguir una emulsión. La aplicara sobre las plantas atacadas por la mañana; si hace mucho calor, las plantas estarán bajo sombra. Respecto al uso del vitriolo (entendiendo con ese término al sulfato de cobre) en la pulverización de sus parras, se empleará en solución al 2 por 100, aplicándolo por la mañana. Convendría que usted informase a este consultorio con qué fin usa esa droga; si trata de combatir alguna enfermedad, sírvase remitir antecedentes sobre la misma, a fin de indicar lo que más convenga.

Ismael N. García, Buenos Aires. — Los huevos sin cáscaras generalmente los ponen las aves que no comen materias calcáreas: guijarros, arena, etc. Para evitarlo, se aconseja darles aguas calcáreas y cáscaras de huevos; si teniendo a su disposición esas materias las aves ponen huevos incompletos, es presumible que sea porque estén afectadas de alguna enfermedad local en el oviducto, pero que en nada altera su salud general.

Catalina L. Bonghen. — La plaga de piojos que atacan a sus gallinas, es debida a falta de higiene del gallinero. Para su destrucción, espolvorear con azufre en polvo todo el cuerpo debajo de las plumas, y proporcionarles cajones con tierra mezclada con cal y arena, donde puedan revolcarse las aves.

Joaquín Perdriel, Lobos. — La difteria de las aves puede ser curada cuando se trata de enfermos en forma crónica; cuando las placas membranosas están situadas en un lugar que permita sacarlas fácilmente, el tratamiento consiste en abrir el pico de las aves enfermas y despegar y sacar con cuidado, por medio de un pequeño hisopo de algodón, las placas membranosas, tocando en seguida con otro hisopo de algodón humedecido en tintura de yodo la llaga roja que queda en el lugar de las placas, volviendo a repetir esta operación en los días siguientes, si las placas membranosas se reprodujesen. Además, todos los días se lavarán los ojos, el pico y la boca de las enfermas con algodón mojado en una solución de sulfato de cobre al 3 por 100; como bebida se les dará, una sola vez por día, a cada enferma, una cucharadita de aceite de bacalao. La cura se completará teniendo a las aves enfermas rigurosamente separadas de las sanas en un lugar seco y abrigado, dándoles buena alimentación, con agua limpia y fresca. La cura de la difteria resultaría difícil cuando fueran los enfermos numerosos: en estos casos es mucho más conveniente proceder destruyendo por el fuego las aves muertas y enfermas, si éstas no reaccionan al tratamiento indicado.

* * *

La correspondencia será dirigida así: Doctor Antonio Grossi, Consultorio de Agricultura y Veterinaria de P B T, Chile, 263. Consultorio particular: Maza, 188 (U. Telefónica 3773, Mitre).

SANTO TOMAS dijo: "VER PARA CREER"



Yo afirmo que le bastará a usted leer el **Diccionario de los Males** para creer que la fortuna Dios la brinda a todos los mortales.

No le será difícil convencerse que la suerte, la salud y la felicidad están cerca de nosotros; pero si no la obtuvo antes fué porque usted no conoce los medios ni el poder de la Gemma Astral.

Al escribirme, usted no se obliga a nada; en cambio me obliga usted a enviarle el **Diccionario de los Males,** sin que haga usted el menor desembolso, y usted habrá satisfecho su curiosidad.

CUPÓN

Recorte este cupón, llénelo y envíelo a M. Berat, Pasco, 270, Buenos Aires.

Nombre y apellido..............................

....

Domicilio (pueblo o ciudad)..............................

....

Ferrocarril-Provincia..............................

....


43